

User manual
(Original instructions)

EN

Panasonic[®]

N421160A Rev.01 04/2026

Aquarea Air - Ducted

P-FTQ - P-FTN** - P-FSQ** -
P-FSN** series**

First of all, we would like to thank you for having chosen one of our units.

As you will realise, you have made a winning choice by purchasing a product that represents the state of the art in domestic air-conditioning technology.

Thanks to the product you have purchased and by following the suggestions in this manual, you will benefit from optimal environmental conditions with the lowest possible energy investment.

Panasonic HVAC & CC Co., Ltd.

Compliance

This unit complies with European directives:


- Low Voltage Directive 2014/35/EU by transposition of the following technical standards: EN 60335-1:2012 + EN 60335-2-40:2003
- EMC Directive 2014/30/EU, by transposition of technical standards: EN 55014-1:2017 + EN 55014-2:2015 + EN 61000-3-2:2014 + EN 61000 3-3:2013
- RoHS Directive 2011/65/EU by transposition of the following technical standards: EN 50581:2012
- European ErP Ecodesign Regulation No. 1254/2014

Markings



1. CODING

1.1 Accessory coding

	Accessory description	Compatible products	Code
Commands			
	Electronic LED control panel with touch interface, wall-mounted installation complete with thermostat and temperature and relative humidity sensor in the environment. Wired connection. White color	All	PCZ-EEB749
	Electronic LED control panel with touch interface, wall-mounted installation complete with thermostat and temperature and relative humidity sensor in the environment, with integrated Wi-Fi module, Aquarea Home App. Wired connection. White color	All	PCZ-EFB749

2. WALL MOUNTED CONTROL PCZ-EEB749 - PCZ-EFB749

2.1 Interface

Description

The LED electronic control panels with touch interface for wall installation allow:

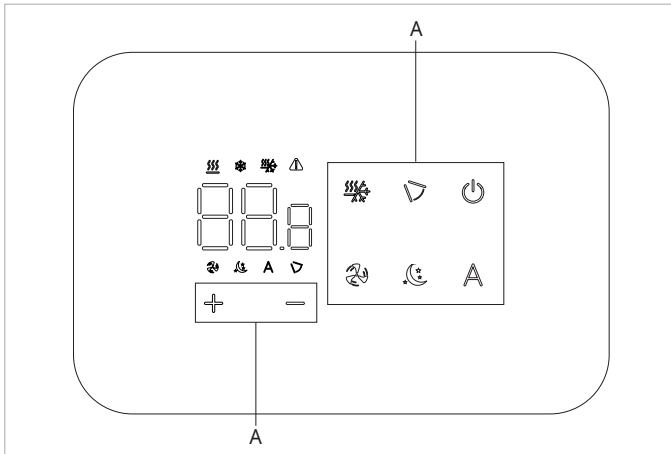
- adjustment of the room temperature
- management of the main functions of the device
- temperature and humidity measurement
- adjustment of the fan speed

They are equipped with:

- internal memory with data storage even in the event of abnormal shutdown or power failure
- ⚠ The brightness of the control panel is reduced 20 seconds after the last action, the display only shows the room temperature. Pressing any button restores maximum brightness.
- ⚠ The wall control code EFB749 is available with the Aquarea Home App.

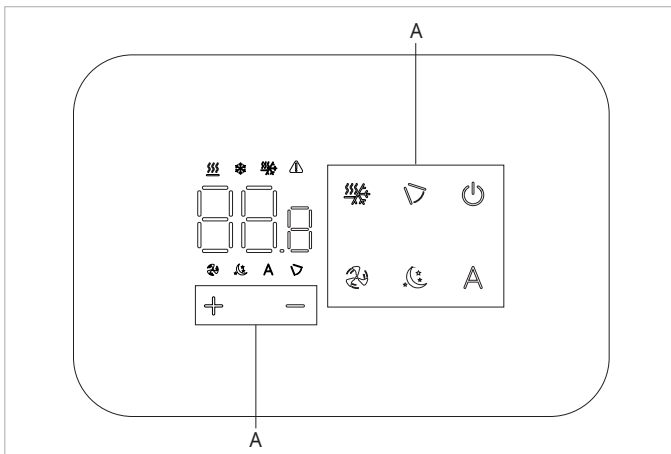
Display

Statuses and alarms displayed.



A	Display area
888	Indicates the set point
+	Function to increase the temperature value
-	Function to decrease the temperature value
⏻	Power / Standby
⚠	Alarm signal
🌀	Maximum mode
🔥❄️	Heating / Cooling
❄️	Cooling
🔥	Heating
A	Automatic mode
🌙	Minimum mode

Keypad key functions



A	Keypad area
+	Allows increasing the temperature value
-	Allows decreasing the temperature value
⏻	Allows activating or deactivating the unit
🌀	Allows activating the maximum fan speed function
🔥❄️	Allows selecting the operating mode, choosing between Cooling and Heating
A	Allows activating the automatic mode
🌙	Allows activating the minimum mode function with limited fan speed



2.2 Main functions

General switch-on

Before switching on:



- ⚠ Ensure the remote control is connected to the power supply.
- ⚠ If there is a main switch on the power supply line, switch the system on by pressing the switch.

To activate the control

- ▶ press and hold the button  for approx. 2 seconds
*The message  appears on the screen.
The device turns on.*

Put the control on standby



To put the control in standby

- ▶ press and hold the button  for approx. 2 seconds
*The symbol  appears.
The control turns off.*

- ⚠ In standby mode, the control ensures antifreeze protection. If the ambient temperature is <5 °C, the hot water valve and boiler control outputs are automatically activated.

Set the ambient temperature

To set the room temperature





- ▶ press the keys   to decrease or increase the desired value
The value indicated on the display changes.



- ⚠ The temperature adjustment range is from 16 °C to 28 °C, with a resolution of 0.5 °C.
- ⚠ Out-of-range values of 5 °C and 40 °C are allowed, except in automatic mode.

Automatic season operation (Heating/Cooling)

- ⚠ Function usable only for 4-pipe versions.



To access automatic season

- ▶ press and hold the button  for approx. 10 seconds
*The lit symbol  indicates the automatic season function activated.
At the same time, one of the two symbols  or  lights up to indicate the current operating mode.*

- ⚠ In Heating mode, the symbol is on with a setpoint higher than the ambient temperature.
- ⚠ In Cooling mode, the symbol is lit with a setpoint lower than the ambient temperature.
- ⚠ In case of incorrect setpoint, the symbol of the activated function flashes and the ventilation stops until the appropriate value is reached to meet the request.
- ⚠ After 15 minutes of the symbol  or  flashing, the E6 error appears on display.
- ⚠ Refer to chapter "Display alarms on the wall control panel" p. 7 for the list of errors displayed.

Operation in cooling mode only



To select the cooling operation

- ▶ press and hold the button  for approx. 2 seconds
*The lit symbol  on the display indicates the Cooling function activated.
The device dehumidifies and cools the environment.*

- ⚠ In Cooling mode, the symbol is lit with a setpoint lower than the ambient temperature.

Operation in heating mode only



To select the heating operation

- ▶ press and hold the button  for approx. 2 seconds
*The lit symbol  on the display indicates the Heating function activated.
The device heats the environment.*

- ⚠ In Heating mode, the symbol is on with a setpoint higher than the ambient temperature.

Automatic Operation



To select the Automatic operation

- ▶ press and hold the button  for approx. 2 seconds
The lit symbol  indicates the Automatic function activated.

- ⚠ The fan speed is automatically adjusted between a minimum and maximum value based on a PI-type algorithm, according to the actual distance from the ambient temperature setpoint.

Minimum mode operation



To select the minimum mode operation

- ▶ press and hold the button  for approx. 2 seconds
The lit symbol  on the display indicates the fan operating in minimum mode.

- ⚠ The ventilation speed is automatically set to the minimum speed.

Operate at maximum speed




To select operation at maximum fan speed

- ▶ press and hold the button  for approx. 2 seconds
The lit symbol  indicates the Maximum speed function activated.

- ⚠ Maximum power is immediately achieved in both heating and cooling.
- ⚠ Once the desired temperature is reached, select a different operation to achieve greater thermal and acoustic comfort.

Set the key lock






To set the key lock

- ▶ press the buttons  and  simultaneously for about 3 seconds
The message  appears on the screen.



- ⚠ All settings are locked for the user.
- ⚠ Repeat the sequence to unlock the control again.

2.3 Basic menu


To access the basic menu

- ▶ From display off, hold the button  for 10 seconds
The device turns on and  appears.
- ▶ Hold until the indication  appears
- ▶ Release the button 
The symbol  appears.

To navigate within the menu

- ▶ Use the icons  

To select menu items and confirm changes

- ▶ Press the icon 
Confirming the change moves to the next item.

To exit the menu

- ▶ press the icon for  10 seconds
- ▶ Or wait 30 seconds for automatic shutdown

- ⚠ After a period of 30 seconds from the last action, the display turns off and the changes made are automatically saved.

Menu items

ot: AIR sensor offset (air sensor adjustment)

ur: Value read by the U.R. sensor

ut: RH sensor offset

uS: Humidity setpoint

uI: Humidity hysteresis

CF: Scale

ub: Buzzer volume






uu: Reset Wi-Fi

up: Wi-Fi activation

- ⚠ The menu items uu and up are only visible on the control with Wi-Fi connection code PCZ-EFB749.

Set AIR sensor offset






To set the air sensor adjustment

- ▶ Select 
- ▶ Press  to change settings
- ▶ Increase or decrease the value with the icons  
- ▶ Press  to confirm
*By default, it is set to 0.
The setting range is from a minimum of -12.0 °C to a maximum of 12.0 °C.*

Set RH sensor offset






- ⚠ Only change after finding actual deviations compared to a real measurement made with professional equipment.

To set the RH sensor adjustment

- ▶ Select 
- ▶ Press  to change settings
- ▶ Increase or decrease the value with the icons  
- ▶ Press  to confirm






Set humidity setpoint

To set the humidity setpoint

- ▶ Select 
- ▶ Press  to change settings
- ▶ Increase or decrease the value with the icons  
- ▶ Press  to confirm
The setting range varies from 20.0% to 90.0%.




Set humidity hysteresis

To set the humidity hysteresis

- ▶ Select 
- ▶ Press  to change settings
- ▶ Increase or decrease the value with the icons  
- ▶ Press  to confirm
The setting range is from a minimum of 1 to a maximum of 30.






Scale

To change the temperature unit

- ▶ Select 
- ▶ Press  to change settings
- ▶ Select °C or °F
- ▶ Press  to confirm
By default, the temperature unit is °C.

Adjust volume










To change the control volume

- ▶ Select 
- ▶ Press  to change settings
- ▶ Increase or decrease the value with the icons  
- ▶ Press  to confirm
By default, the volume is set to 5.

- ⚠ The volume changes after confirming the modification.

Reset Wi-Fi










To reset Wi-Fi credentials and restore the device to its original configuration

- ▶ Select 
- ▶ Press  to change settings
- ▶ use the icons  and  sequentially
Appears 
- ▶ Press 
-   appears to reset Wi-Fi credentials.
- ▶ Press  to confirm
The credentials have been reset.

⚠ The function is only available for wall controls with Wi-Fi connection code PCZ-EFB749.

Activate Wi-Fi

To activate Wi-Fi

- ▶ Select 
- ▶ Press  to change settings
- ▶ use the icons  and  sequentially
Appears 
- ▶ Press 
-   appears to enable Wi-Fi pairing.
- ▶ Press  to confirm

⚠ The device remains visible on the App for the first 15 minutes after turning on the appliance.

⚠ The function is only available for wall controls with Wi-Fi connection code PCZ-EFB749.

2.4 Warnings

Switching off for extended periods




In case of seasonal or long-term shutdown:

- ▶ Deactivating the device
- ▶ set the system's main switch to off
- ⚠ The anti-freezing function is deactivated.


In case of control lock

⚠ Perform this procedure only if the control is locked and no longer responds to commands.







In case of control lock

- ▶ press the buttons  and  simultaneously for about 10 seconds
 appears on the screen accompanied by an acoustic signal.
The control has been reset.

Display alarms on the wall control panel

- ⚠ In case of an alarm, the appliance still maintains some active functions.
- ⚠ To indicate alarms on the control panel for wall control, the fixed symbol  is displayed.
- ⚠ **To access the settings menu, you first need to access the basic menu. See paragraph "Basic menu" p. 6.**

To view errors on the wall control panel

- ▶ Access the basic menu
- ▶ Press 
Appears 
- ▶ Press 
- ▶ Press 
Appears 
- ▶ press  to access the menu
Subsequently, the number assigned to the fan coil appears and then the error is displayed.


Displayed alarms

- ▶ E2 Internal fan motor fault or disconnected
No device operation can be activated.
- ▶ E3 H2/T2 water temperature sensor disconnected or faulty
No device operation can be activated.



- ▶ E6 Unsuitable water temperature with automatic season function setting
The fan coil performs heating and cooling functions incorrectly. No operation of the device is possible.
- ▶ E8 Communication error
Communication error between the wall control panel and the fan coil.
- ▶ h2o Unsuitable water temperature
*In heating mode, the water temperature is below 30 °C.
In cooling mode, the water temperature is above 20 °C.*

⚠ The E8 error is displayed without performing the error viewing procedure on the wall control panel.

Reset filter cleaning alarm

The flashing symbol  indicates that filter cleaning is necessary.

After replacing the filters, it is necessary to reset the filter usage hours count.

- ▶ press  for about 8 seconds
The symbol  disappears.

3. DUCTED MAINTENANCE

3.1 Routine maintenance

Annual operations

The once-a-year maintenance plan includes the following operations and checks and must be carried out by the Authorised Service Centre or by qualified personnel.

Electrical circuit

Check:

- electrical supply voltage
- the electrical absorption
- tightening connections
- that there is no damage or excessive wear to electrical cables
- that the gaskets and sealing materials have not deteriorated to such an extent that they are no longer suitable for the purpose of preventing the development of flammable atmospheres inside
- the correct fixing of cable glands
- safety devices

Mechanical checks

Check:

- tightening of the screws, fans and electrical box, of the unit's external panelling
- the state of the structure
- ⚠ Bad fixings result in abnormal noise and vibration.
- ⚠ If oxidised parts are present, treat them with suitable paints to eliminate or reduce oxidation.

Hydraulic controls

Check:

- the regular drainage of condensate
- cleaning the condensate collection trays
- cleaning the exhaust ducts

Airflow controls

Check:

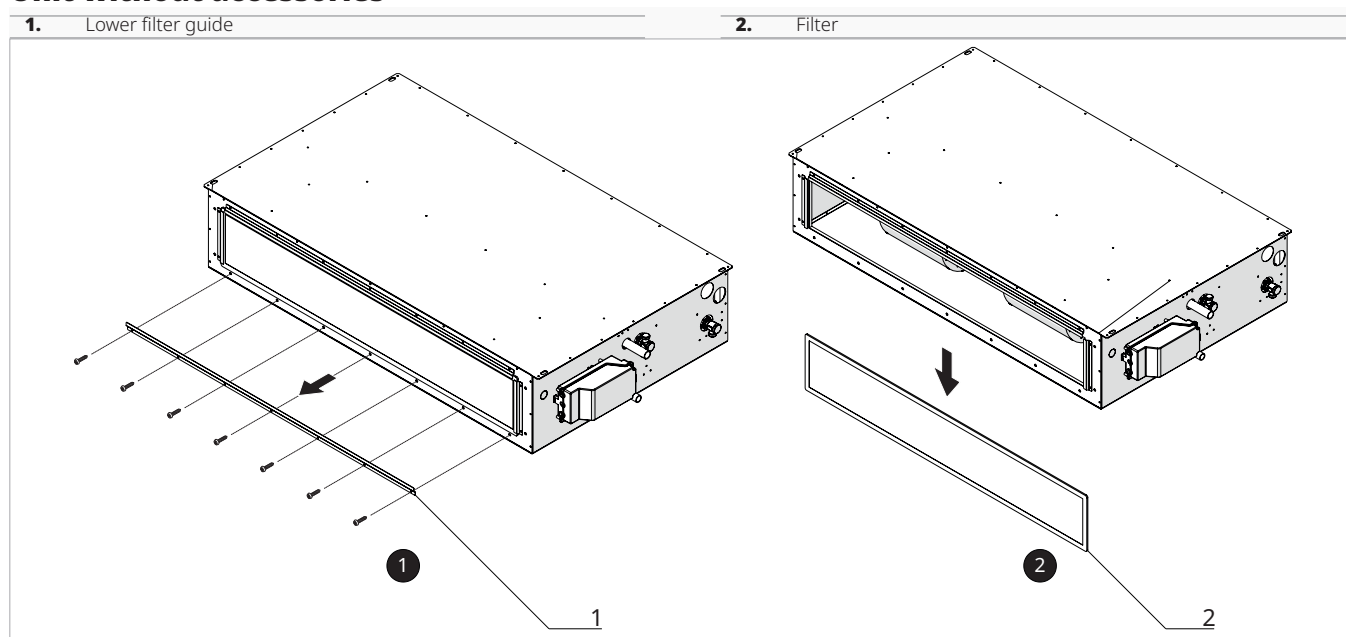
- the regular flow of air
- cleaning of any intake grilles
- cleaning the ducting

Cleaning

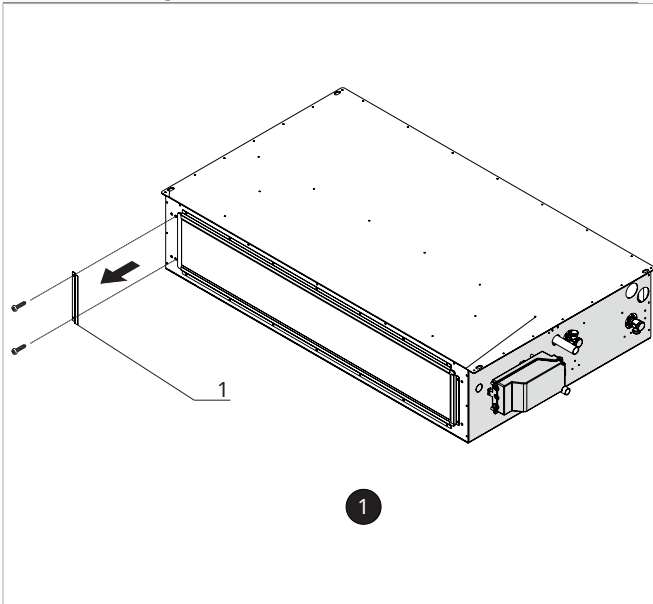
- cleaning or filter replacement
- cleaning the heat exchanger

Cleaning or filter replacement

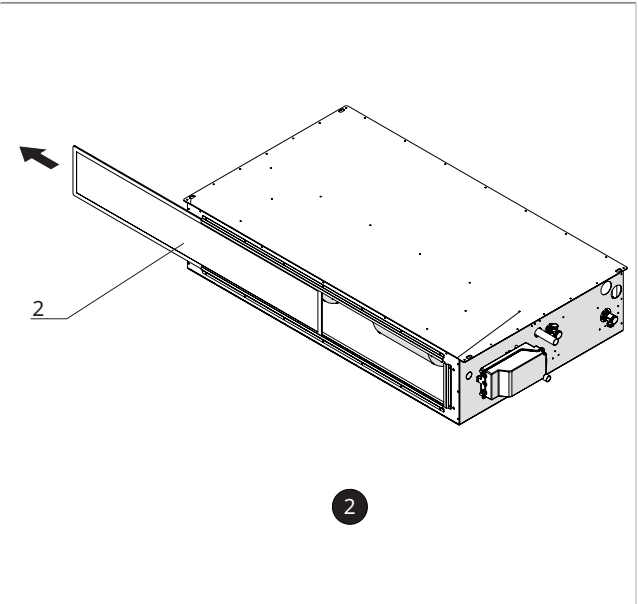
Unit without accessories



1. Side filter guide



2. Filter

**To remove:**

- ▶ Isolate the power supply to the unit
- ▶ remove the screws from the lower or side filter guide
- ▶ remove the lower or side filter guide
- ▶ Take out the filter
- ⚠ Pay attention to sharp surfaces

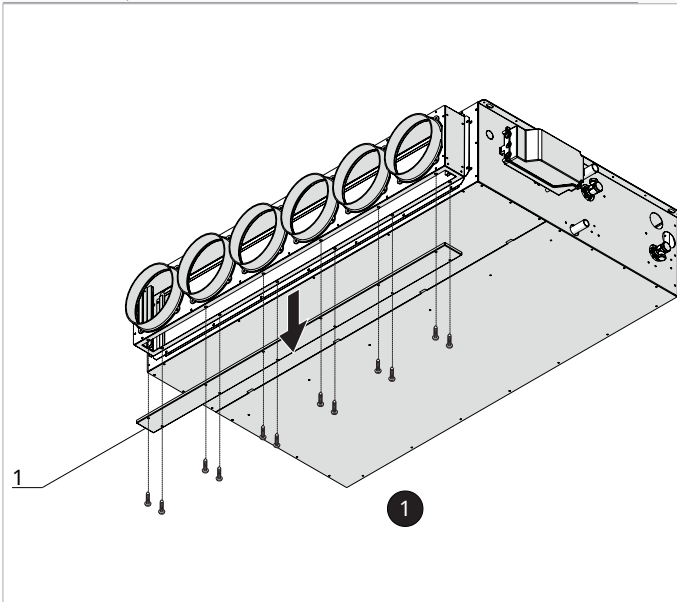
- ⓘ If the condition of the filters is acceptable, they can be cleaned using a vacuum cleaner or a low-pressure compressor.
- ⓘ If it is impossible to clean them, the filters must be replaced.

To reposition:

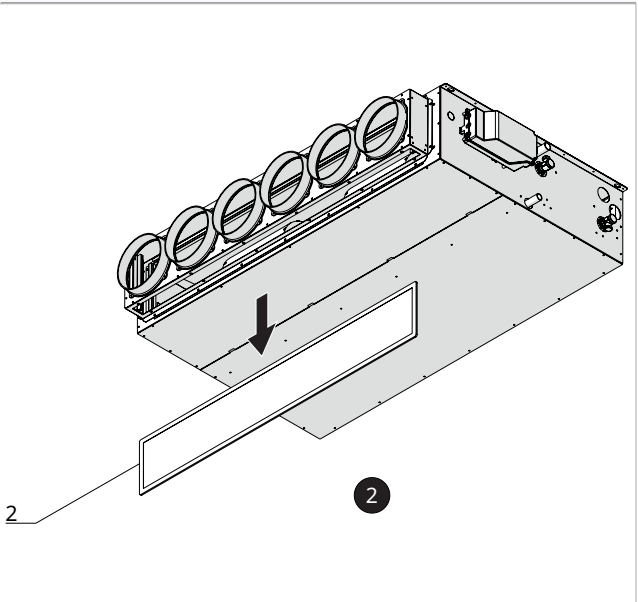
- ▶ Perform in reverse order

Unit with extracted air plenum

1. Filter port



2. Filter

**To remove:**

- ▶ Isolate the power supply to the unit
- ▶ remove the screws from the filter port
- ▶ remove the filter port
- ▶ Take out the filter
- ⚠ Pay attention to sharp surfaces
- ⓘ If the condition of the filters is acceptable, they can be cleaned using a vacuum cleaner or a low-pressure compressor.

- ⓘ If it is impossible to clean them, the filters must be replaced.

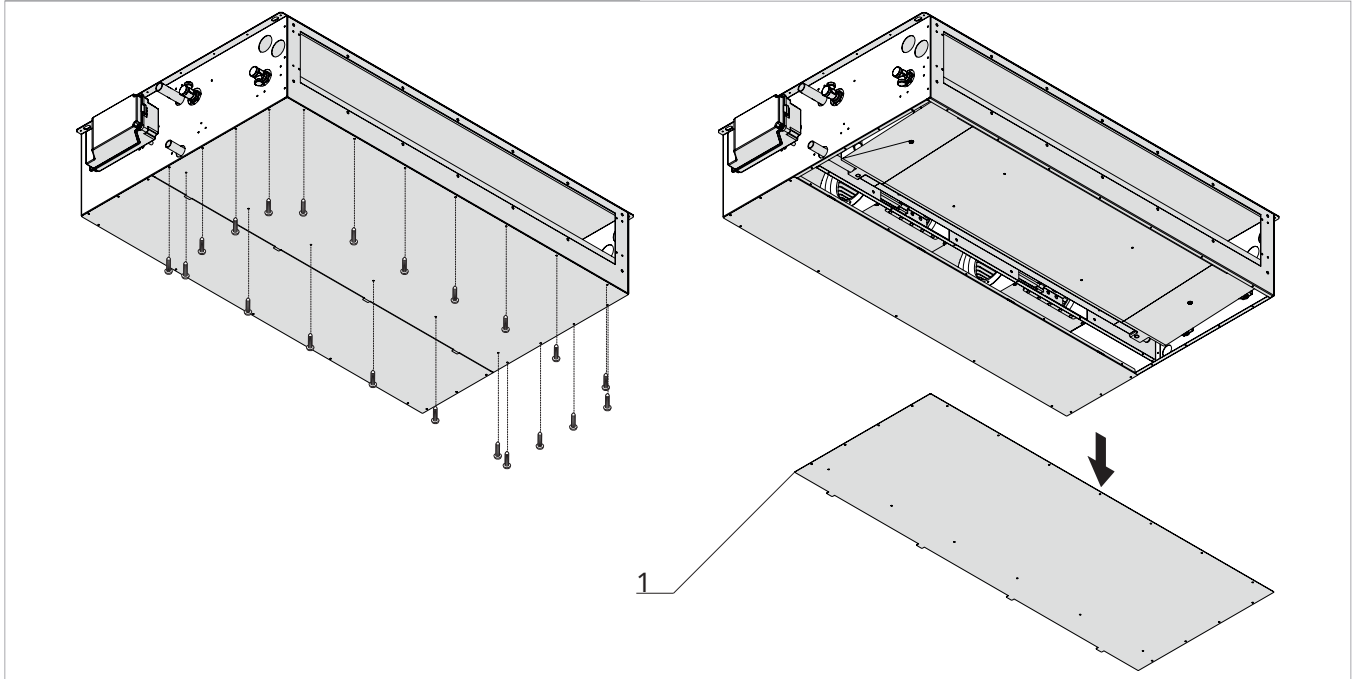
To reposition:

- ▶ Perform in reverse order

Cleaning the heat exchanger

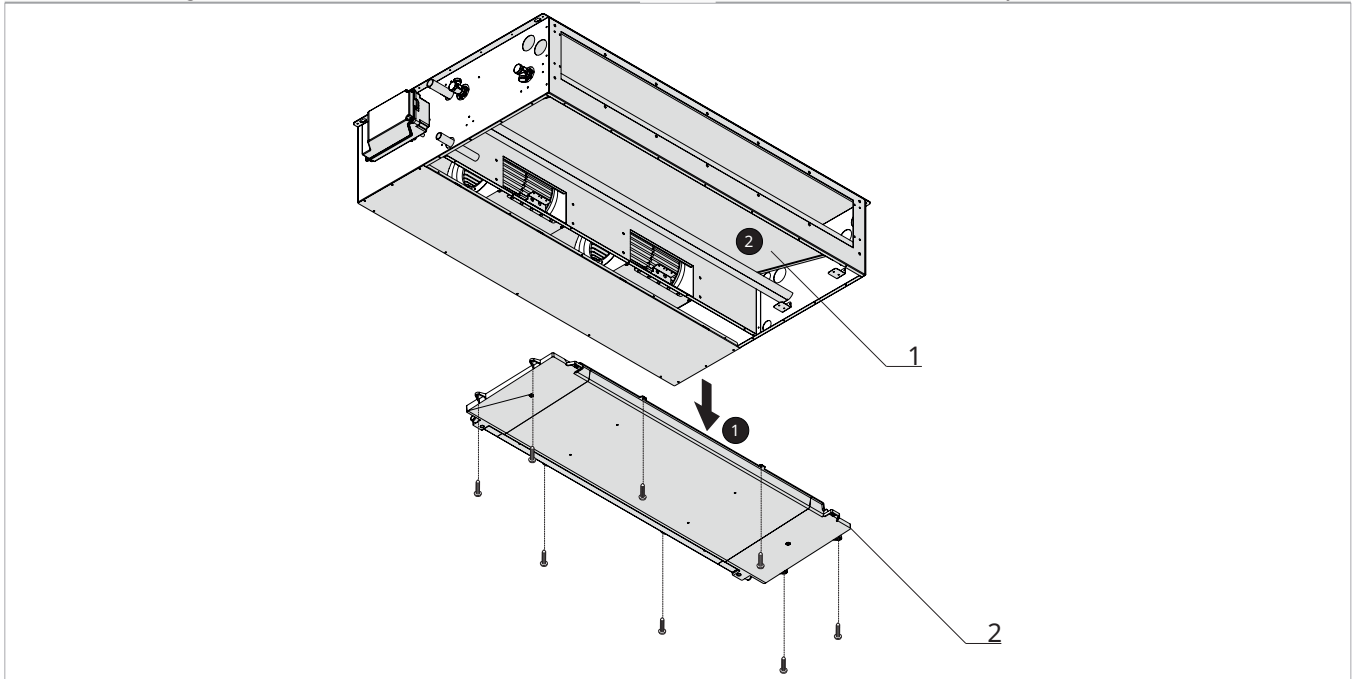
Cleaning the heat exchanger

1. Lower panel



1. Heat exchanger

2. Condensate collection tray



- ▶ Isolate the power supply to the unit
- ▶ Disconnect the condensate drain pipe
- ▶ Access the heat exchanger
- ▶ Gently proceed with the cleaning of the heat exchanger using a vacuum cleaner or a low-pressure compressor

To reposition:

- ▶ Perform in reverse order
- ⚠ Never touch the fins of the heat exchanger.

4. DUCTED MULTI MAINTENANCE

4.1 Routine maintenance

Annual operations

The once-a-year maintenance plan includes the following operations and checks and must be carried out by the Authorised Service Centre or by qualified personnel.

Electrical circuit

Check:

- electrical supply voltage
- the electrical absorption
- tightening connections
- that there is no damage or excessive wear to electrical cables
- that the gaskets and sealing materials have not deteriorated to such an extent that they are no longer suitable for the purpose of preventing the development of flammable atmospheres inside
- the correct fixing of cable glands
- safety devices

Mechanical checks

Check:

- tightening of the screws, fans and electrical box, of the unit's external panelling
- the state of the structure
- ⚠ Bad fixings result in abnormal noise and vibration.
- ⚠ If oxidised parts are present, treat them with suitable paints to eliminate or reduce oxidation.

Hydraulic controls

Check:

- the regular drainage of condensate
- cleaning the condensate collection trays
- cleaning the exhaust ducts

Airflow controls

Check:

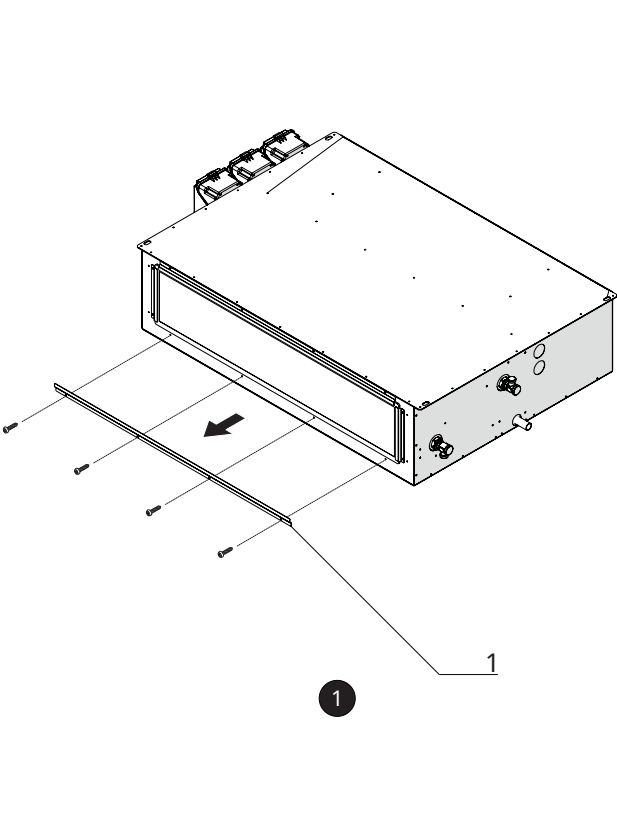
- the regular flow of air
- cleaning of any intake grilles
- cleaning the ducting

Cleaning

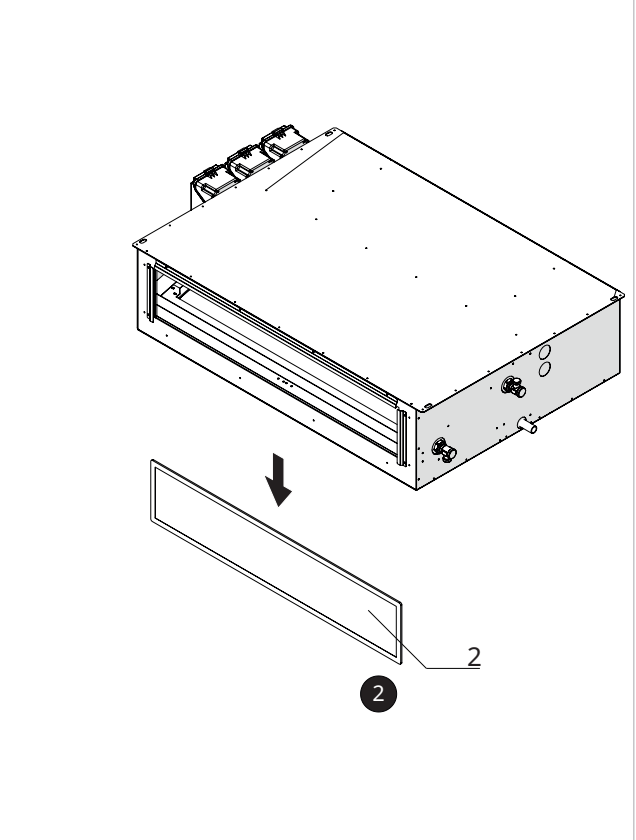
- cleaning or filter replacement
- cleaning the heat exchanger

Cleaning or filter replacement

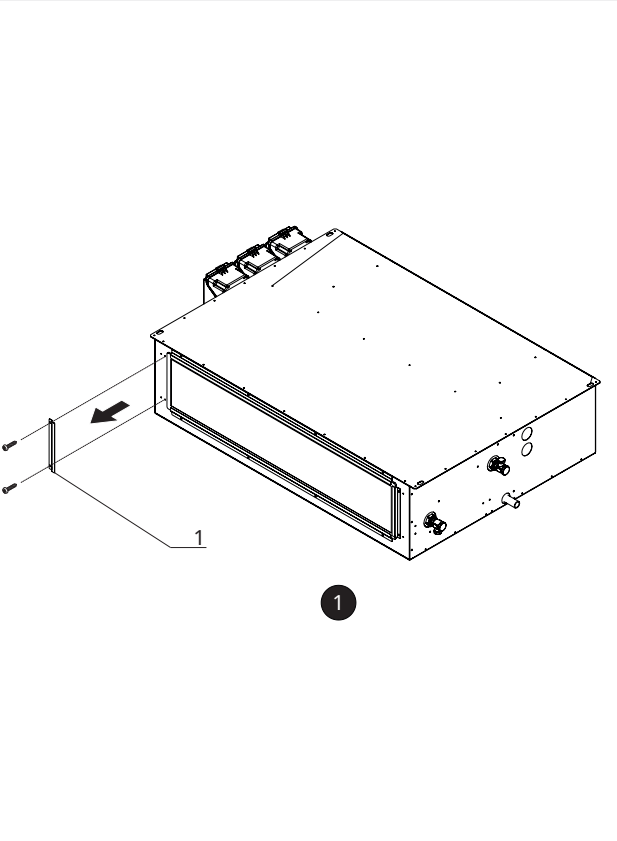
1. Lower filter guide



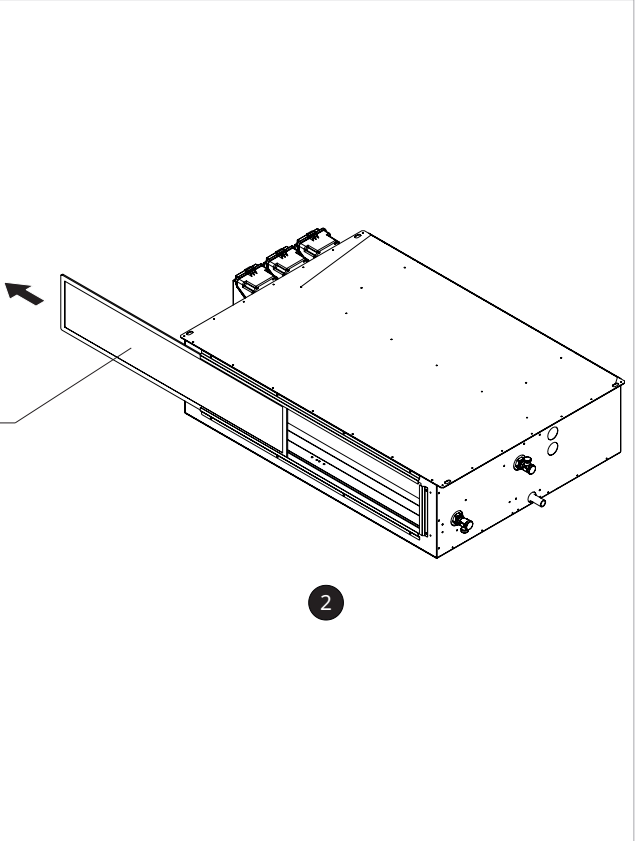
2. Filter



1. Side filter guide



2. Filter



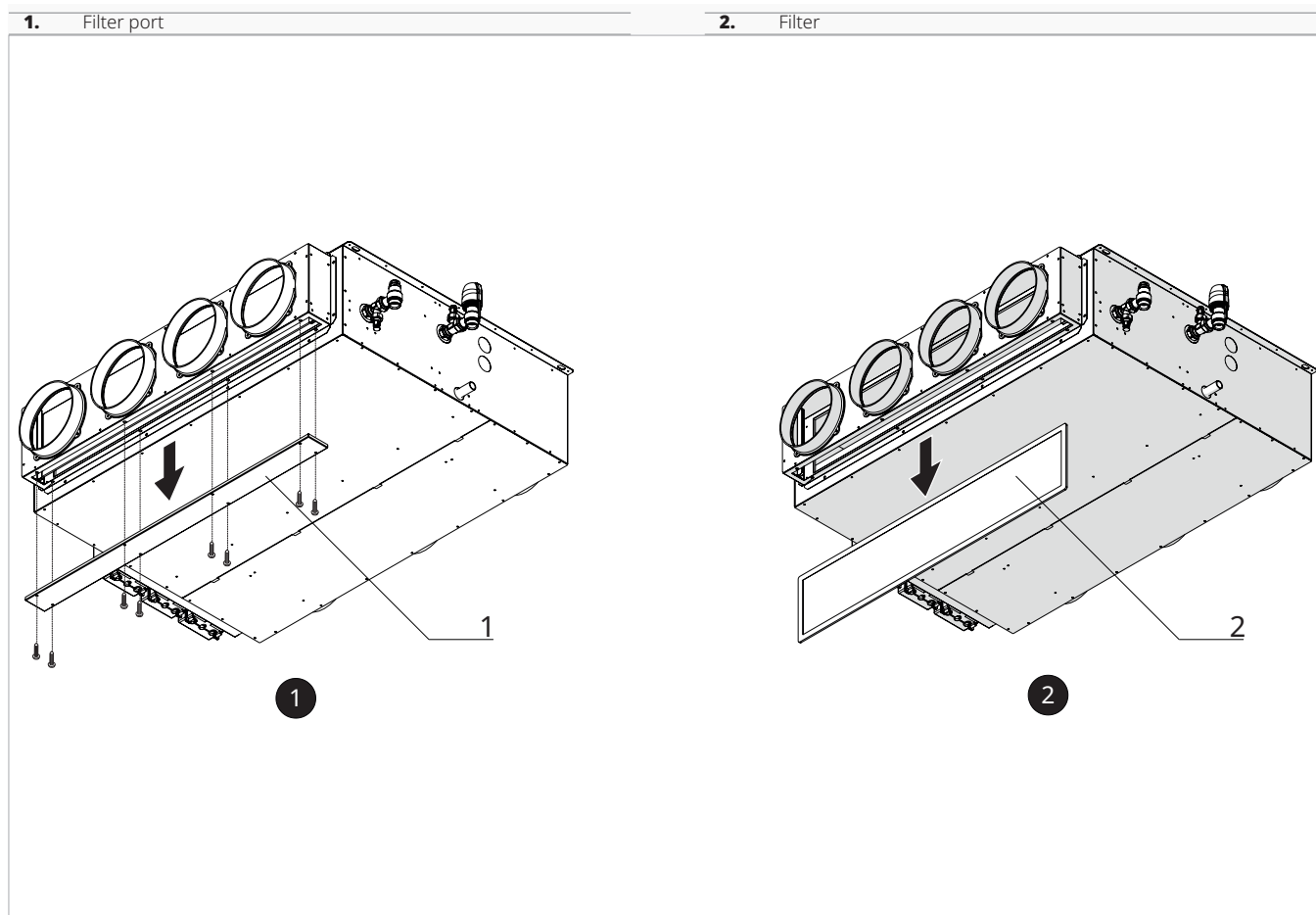
To remove:

- ▶ Isolate the power supply to the unit
- ▶ remove the screws from the lower filter guide
- ▶ remove the lower filter guide
- ▶ Take out the filter
- ⚠ Pay attention to sharp surfaces

- ⓘ If the condition of the filters is acceptable, they can be cleaned using a vacuum cleaner or a low-pressure compressor.
- ⓘ If it is impossible to clean them, the filters must be replaced.

To reposition:

- ▶ Perform in reverse order

**To remove:**

- ▶ Isolate the power supply to the unit
- ▶ remove the screws from the filter port
- ▶ remove the filter port
- ▶ Take out the filter
- ⚠ Pay attention to sharp surfaces
- ⓘ If the condition of the filters is acceptable, they can be cleaned using a vacuum cleaner or a low-pressure compressor.
- ⓘ If it is impossible to clean them, the filters must be replaced.

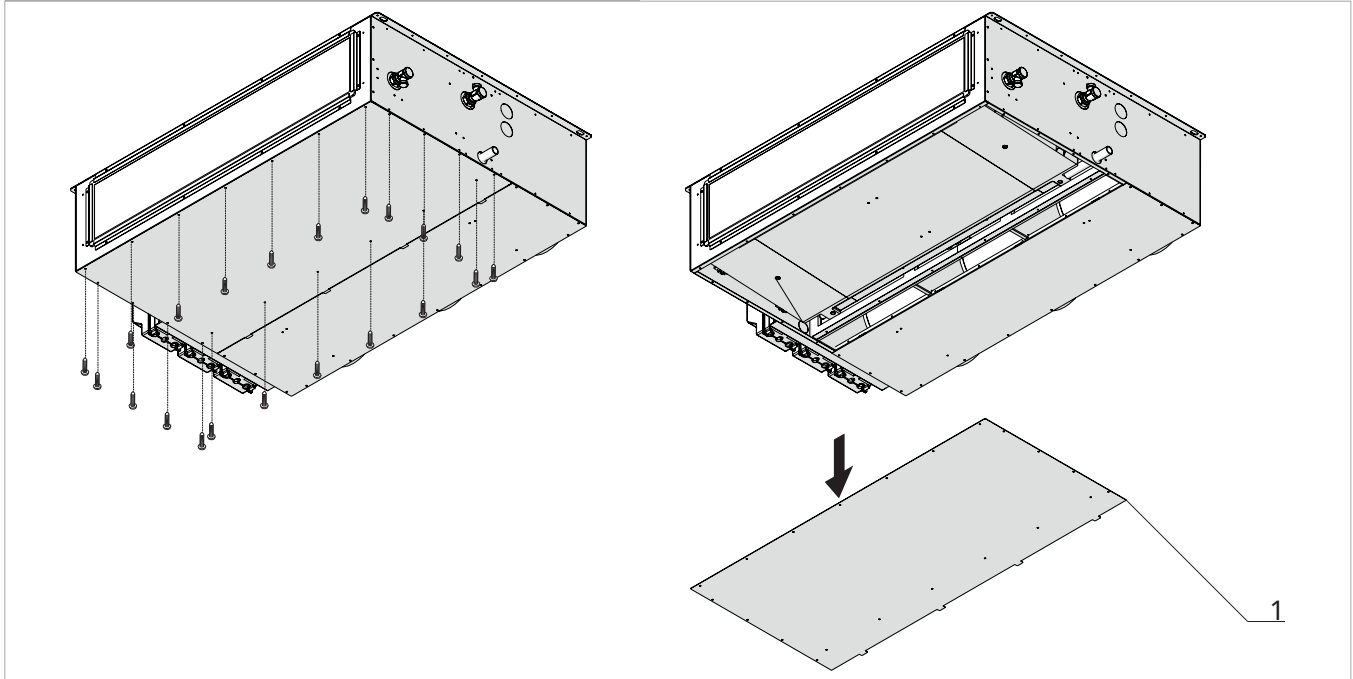
To reposition:

- ▶ Perform in reverse order

Cleaning the heat exchanger

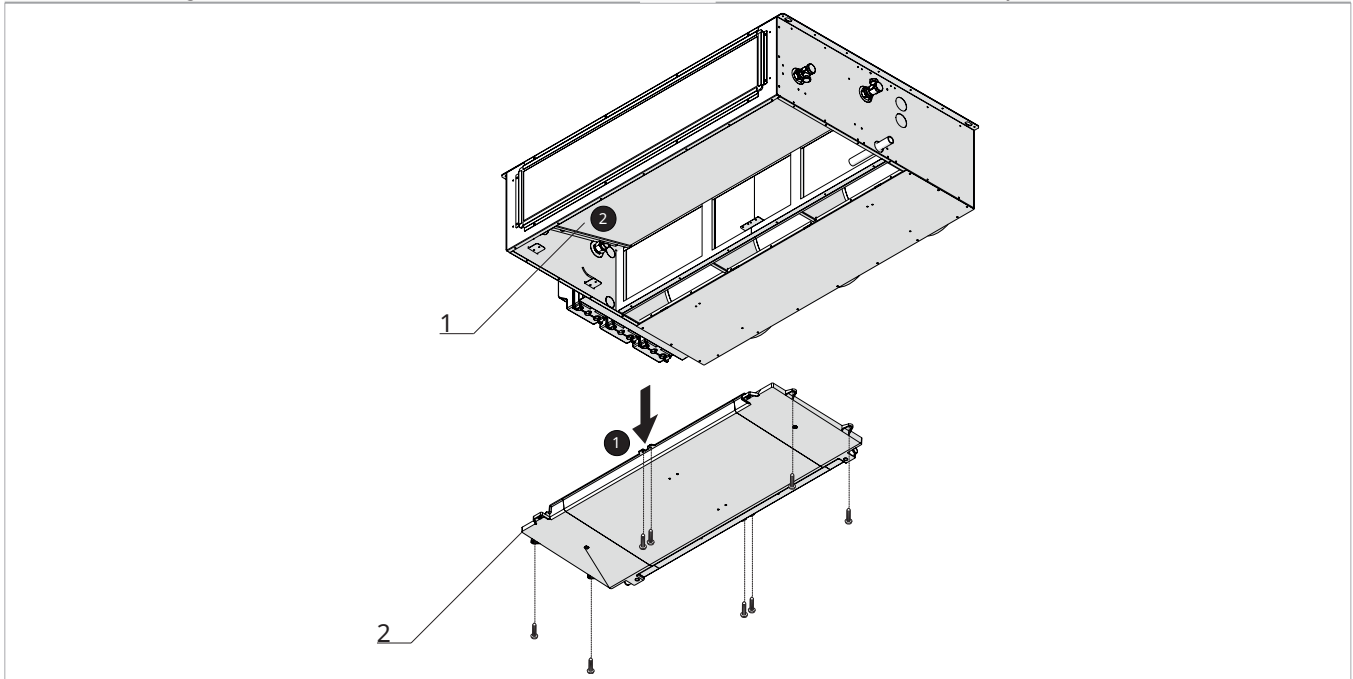
Cleaning the heat exchanger

1. Lower panel



1. Heat exchanger

2. Condensate collection tray



- ▶ Isolate the power supply to the unit
- ▶ Disconnect the condensate drain pipe
- ▶ Access the heat exchanger
- ▶ Gently proceed with the cleaning of the heat exchanger using a vacuum cleaner or a low-pressure compressor

To reposition:

- ▶ Perform in reverse order
- ⚠ Never touch the fins of the heat exchanger.

Panasonic[®]

Panasonic HVAC & CC Co., Ltd.
1006 Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan

Bedienungsanleitung
(Übersetzung der Ori-
ginalanleitung)

DE

Panasonic[®]

N421160A Rev.01 04/2026

Aquarea Air - Ducted

Serie P-FTQ - P-FTN** -
P-FSQ** - P-FSN****

Vorweg möchten wir uns bei Ihnen bedanken, dass Sie sich für den Kauf eines unserer Geräte entschieden haben.

Sie werden feststellen, welche gute Wahl Sie mit diesem Produkt getroffen haben: Es entspricht dem neuesten Stand der Technik in der Hausklimatisierung.

Bei Befolgen der Hinweise, welche in diesem Handbuch enthalten sind, wird ihr Gerät ohne Probleme arbeiten, um Sie mit der optimalen Raumtemperatur bei minimalen Energiekosten zu versorgen.

Panasonic HVAC & CC Co., Ltd.

Konformität

Dieses Gerät entspricht den Europäischen Richtlinien:

- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU durch Umsetzung der folgenden technischen Normen: EN 60335-1:2012 + EN 60335-2-40:2003
- EMV-Richtlinie 2014/30/EU, durch Umsetzung der technischen Normen: EN 55014-1:2017 + EN 55014-2:2015 + EN 61000-3-2:2014 + EN 61000 3-3:2013
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU durch Umsetzung der folgenden technischen Normen: EN 50581:2012
- Europäische Verordnung ErP Ökodesign Nr. 1254/2014

Markierungen



1. CODIERUNG

1.1 Codierung des Zubehörs

	Zubehörbeschreibung	Passende Produkte	Code
Bedienelemente			
	Elektronisches LED-Bedienpaneel mit Touch-Schnittstelle zur Wandmontage, komplett mit Thermostat und Fühler für Temperatur und relative Luftfeuchtigkeit im Raum. Kabelanschluss. Farbe weiß	Alle	PCZ-EEB749
	Elektronisches LED-Bedienpaneel mit Touch-Schnittstelle zur Wandmontage, komplett mit Thermostat und Fühler für Temperatur und relative Luftfeuchtigkeit im Raum mit integriertem WLAN-Modul, Aquarea Home App. Kabelanschluss. Farbe weiß	Alle	PCZ-EFB749

2. WANDSTEUERUNGEN PCZ-EEB749 - PCZ-EFB749

2.1 Schnittstelle

Beschreibung

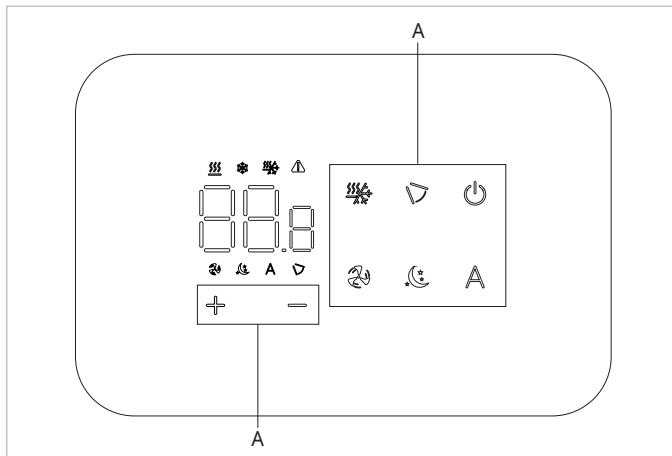
Elektronische LED-Bedienfelder der mit Touch-Interface für die Wandmontage:

- Einstellung der Umgebungstemperatur
 - Verwaltung der Hauptfunktionen des Geräts
 - Temperatur- und Feuchtigkeitsmessung
 - Einstellen der Ventilator Drehzahl
- Ausstattung:

- interner Speicher mit Datenspeicherung auch bei abnormaler Abschaltung oder Spannungsausfall
- ⚠ 20 Sekunden nach dem letzten Eingriff wird die Helligkeit des Panels reduziert, auf dem Display wird nur noch die Umgebungstemperatur angezeigt. Wenn eine beliebige Taste gedrückt wird, wird die maximale Helligkeit wieder hergestellt.
- ⚠ Für die Wandbedienung Code EFB749 ist die Aquarea Home App verfügbar.

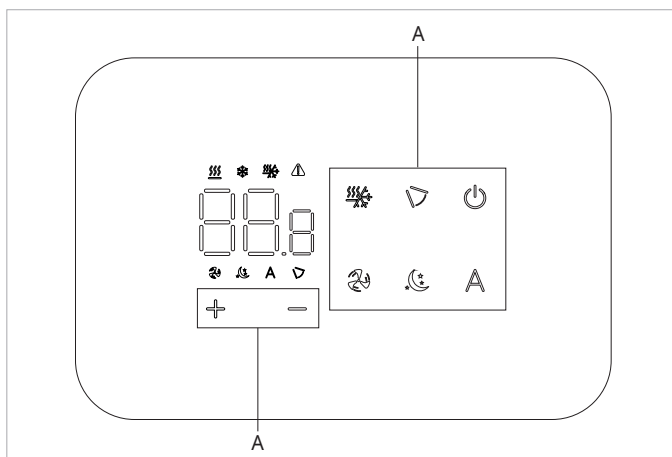
Display

Angezeigte Zustände und Alarmer.



A	Display-Bereich
888	Angabe des Sollwertes
+	Funktion zur Erhöhung des Temperaturwertes
-	Funktion zur Verringerung des Temperaturwertes
⏻	Power / Standby
⚠	Alarmanzeige
⚙	Betrieb im Maximalmodus
🔥	Heizbetrieb / Kühlbetrieb
❄	Kühlbetrieb
🔥	Heizbetrieb
A	Automatikbetrieb
🌙	Betrieb im Minimalmodus

Tastenfunktionen



A	Tasten-Bereich
+	Ermöglicht die Erhöhung des Temperaturwertes
-	Ermöglicht die Verringerung des Temperaturwertes
⏻	Ermöglicht die Aktivierung oder Deaktivierung des Geräts
⚙	Ermöglicht die Aktivierung der Funktion der maximalen Drehzahl des Belüftungsventilators
🔥/❄	Ermöglicht die Auswahl der Betriebsart zwischen Kühl- und Heizbetrieb
A	Ermöglicht die Aktivierung des Automatikbetriebs
🌙	Ermöglicht die Aktivierung der Funktion des Minimalbetriebs mit Begrenzung der Drehzahl des Belüftungsventilators



2.2 Wichtigste Funktionen

Hauptschalter

Vor der Aktivierung:



- ⚠ Sicherstellen, dass die Fernbedienung an das Stromnetz angeschlossen ist.
- ⚠ Wenn der Anschluss an das Stromnetz mit einem Hauptschalter versehen ist, muss die Anlage über diesen Schalter eingeschaltet werden.

Anleitungen zur Aktivierung der Bedienung

- ▶ Die Taste  ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten
Die Aufschrift  wird auf dem Bildschirm eingeblendet.
Das Gerät schaltet sich ein.



Die Bedienung auf Stand-by stellen

Um die Bedienung auf Stand-by zu stellen







- ▶ Die Taste  ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten
Es wird folgendes Symbol eingeblendet: .
Die Steuerung schaltet sich aus.
- ⚠ Im Stand-by-Modus wird für die Fernbedienung ein Frostschutz gewährleistet. Bei einer Umgebungstemperatur <5 °C werden das Warmwassermagnetventil und die Ausgänge für die Freigabe des Kessels automatisch aktiviert.

Umgebungstemperatur einstellen

Zur Einstellung der Umgebungstemperatur

- ▶ Mit den Tasten   den gewünschten Wert steigern oder verringern
Der auf dem Display angezeigte Wert ändert sich.
- ⚠ Der Temperatureinstellbereich reicht von 16 °C bis 28 °C, mit einer Auflösung von 0,5 °C.
- ⚠ Skalenabweichungen von 5 °C und 40 °C sind zulässig, außer im Automatikbetrieb. Diese Werte nur für kurze Zeiträume einstellen.



Automatischer Saisonbetrieb (Heizbetrieb/Kühlbetrieb)

- ⚠ Funktion nur bei 4-Leitungsversionen nutzbar.
- Zugriff auf die automatische Saison**
 - ▶ Die Taste  gleichzeitig ca. 10 Sekunden lang gedrückt halten
Wenn das Symbol  leuchtet, ist der automatische Saisonbetrieb aktiv.
Gleichzeitig leuchtet auch eines der folgenden beiden Symbole auf:  oder  zur Anzeige der aktuellen Betriebsart
- ⚠ Im Heizbetrieb leuchtet das Symbol bei einem Sollwert, der höher als die Umgebungstemperatur ist.
- ⚠ Im Kühlbetrieb leuchtet das Symbol bei einem Sollwert unterhalb der Umgebungstemperatur.
- ⚠ Bei einem falschen Sollwert blinkt das Symbol der aktivierten Funktion und die Belüftung stoppt, bis der richtige Wert erreicht ist.
- ⚠ Nach 15 Minuten blinken des Symbols  oder  wird am Display der Fehler E6 angezeigt.

- ⚠ Querverweis auf Kapitel "Alarmanzeige auf dem Wandbedienfeld" S. 7 zum Auslesen der am Display angezeigten Fehlerliste.



Ausschließlicher Kühlbetrieb

Anwahl des Kühlbetriebs

- ▶ Die Taste  ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten
Wenn das Symbol  am Display leuchtet, ist der Kühlbetrieb aktiv.
Das Gerät entfeuchtet und kühlt den Raum.
- ⚠ Im Kühlbetrieb leuchtet das Symbol bei einem Sollwert unterhalb der Umgebungstemperatur.



Ausschließlicher Heizbetrieb

Anwahl des Heizbetriebs

- ▶ Die Taste  ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten
Wenn das Symbol  am Display leuchtet, ist der Heizbetrieb aktiv.
Das Gerät wärmt den Raum.
- ⚠ Im Heizbetrieb leuchtet das Symbol bei einem Sollwert, der höher als die Umgebungstemperatur ist.



Automatikbetrieb

Anwahl des automatischen Betriebs

- ▶ Die Taste  ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten
Wenn das Symbol  leuchtet, ist der Automatikbetrieb aktiv.
- ⚠ Die Drehzahl des Belüftungsventilators wird automatisch zwischen einem Minimal- und einem Maximalwert nach einem PI-Algorithmus angepasst, je nach der tatsächlichen Entfernung von der Umgebungssolltemperatur.



Betrieb im Minimalmodus

Anleitungen zur Wahl des Betriebs im Minimalmodus

- ▶ Die Taste  ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten
Wenn das Symbol  am Display leuchtet, läuft der Ventilator im Minimalmodus.
- ⚠ Die Drehzahl des Belüftungsventilators wird automatisch auf die minimale Drehzahl eingestellt.




Betrieb bei maximaler Drehzahl

Anleitung zur Einstellung der maximalen Drehzahl des Belüftungsventilators

- ▶ Die Taste  ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten
Wenn das Symbol  leuchtet, ist die maximale Drehzahl aktiviert.
- ⚠ Die maximale Ausgangsleistung wird sowohl im Heiz- als auch im Kühlbetrieb sofort erreicht.
- ⚠ Sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, kann für einen höheren thermischen und akustischen Komfort ein anderer Betrieb gewählt werden.

Tastensperre einstellen






Zur Einstellung der Tastensperre

- ▶ Die Tasten   gleichzeitig ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten
Die Aufschrift  wird auf dem Bildschirm eingeblendet.



- ⚠ Alle Einstellungen sind für den Benutzer gesperrt.
- ⚠ Den Vorgang wiederholen, um die Tasten der Fernbedienung wieder zu aktivieren.

2.3 Basismenü

Zugriff auf das Basismenü

- ▶ bei ausgeschaltetem Display die Taste  10 Sekunden lang drücken
Das Gerät schaltet sich ein und es wird folgende Meldung eingeblendet .
- ▶ solange gedrückt halten, bis folgende Anzeige erscheint .
- ▶ die Taste loslassen 
Es wird folgendes Symbol eingeblendet: .


Menüoptionen

- ▶ folgende Symbole benutzen  

So wählen Sie Menüpunkte aus und bestätigen Änderungen

- ▶ das Symbol 
Die Bestätigung der Änderung führt zum nächsten Punkt.

Verlassen des Menüs

- ▶ Das Symbol  10 Sekunden lang drücken
 - ▶ oder 30 Sekunden bis zum automatischen Ausschalten warten
- ⚠ 30 Sekunden nach der letzten Aktion schaltet sich das Display aus und die vorgenommenen Änderungen werden automatisch gespeichert.

Menüpunkte

ot: Offset der Sonde AIR (Einstellung der Luftsonde)

ur: Vom R.H.-Sensor abgelesener Wert.

ut: Offset Sonde RH

uS: Sollwert Feuchte

uI: Feuchtigkeitshysterese

CF: Maßstab

ub: Volumen des Summers






uu: WLAN-Rückstellung

uP: WLAN-Aktivierung

- ⚠ Die Menüpunkte uu und up sind nur auf der Bedienung mit WLAN-Verbindung Code PCZ-EFB749 sichtbar.

Sonden-Offset AIR einstellen






Zur Einstellung der Luftsonde

- ▶ wählen 
- ▶ drücken  drücken, um die Einstellungen zu verändern
- ▶ den Wert mit den Symbolen erhöhen oder verringern  
- ▶ drücken  bestätigen
Standardmäßige Einstellung gleich 0.
Der Einstellbereich reicht von einem Minimum von -12,0 °C bis zu einem Maximum von 12,0 °C.

Sonden-Offset RH einstellen






- ⚠ Nur im Falle von tatsächlichen Abweichungen von einer realen Messung mit professionellen Messgeräten ändern.

Zur Einstellung der Sonde RH

- ▶ wählen 
- ▶ drücken  drücken, um die Einstellungen zu verändern
- ▶ den Wert mit den Symbolen erhöhen oder verringern  
- ▶ drücken  bestätigen






Sollwert der Feuchte einstellen

Zur Einstellung des Sollwerts der Feuchte

- ▶ wählen 
- ▶ drücken  drücken, um die Einstellungen zu verändern
- ▶ den Wert mit den Symbolen erhöhen oder verringern  
- ▶ drücken  bestätigen
Der Einstellbereich reicht von 20,0% bis 90,0%.

Einstellung der Feuchtigkeitshysterese

Zur Einstellung der Feuchtigkeitshysterese

- ▶ wählen 
- ▶ drücken  drücken, um die Einstellungen zu verändern
- ▶ den Wert mit den Symbolen erhöhen oder verringern  
- ▶ drücken  bestätigen
Der Einstellbereich reicht von einem Minimum von 1 bis zu einem Maximum von 30.

Maßstab

Um die Maßeinheit für die Temperatur zu ändern

- ▶ wählen
- ▶ drücken drücken, um die Einstellungen zu verändern
- ▶ °C oder °F anwählen
- ▶ drücken bestätigen
Die Standardeinheit für die Temperatur ist °C.

Das Volumen einstellen

Um das Volumen der Bedienung zu verändern

- ▶ wählen
- ▶ drücken drücken, um die Einstellungen zu verändern
- ▶ den Wert mit den Symbolen erhöhen oder verringern
- ▶ drücken bestätigen
Der Einstellbereich für die Lautstärke ist 00 (Minimum) bis 03 (Maximum).

⚠ Die Lautstärke ändert sich nach dem Bestätigen der Änderung.

WLAN-Rückstellung

Um die WLAN-Anmeldeinformationen und das Gerät auf Werkseinstellung zurückzusetzen

- ▶ wählen
- ▶ drücken drücken, um die Einstellungen zu verändern
- ▶ Der Reihe nach folgende Symbole benutzen
- Anzeige von*

- ▶ drücken
- Anzeige von eingblendet, um die WLAN-Anmeldeinformationen zurückzusetzen.*
- ▶ drücken bestätigen
Die Anmeldeinformationen wurden zurückgesetzt.

⚠ Die Funktion ist nur für Wandbedienungen mit WLAN-Verbindung Code PCZ-EFB749 verfügbar.

WLAN aktivieren

Anleitungen zur Aktivierung des WLAN

- ▶ wählen
- ▶ drücken drücken, um die Einstellungen zu verändern
- ▶ Der Reihe nach folgende Symbole benutzen
- Anzeige von*
- ▶ drücken
- Anzeige von zur Freigabe der WLAN-Kombination*
- ▶ drücken bestätigen

⚠ Das Gerät bleibt in den ersten 15 Minuten nach dem Einschalten in der App sichtbar.

⚠ Die Funktion ist nur für Wandbedienungen mit WLAN-Verbindung Code PCZ-EFB749 verfügbar.

2.4 Warnungen

Ausschalten über längere Zeiträume

Im Falle einer saisonalen oder langfristigen Stilllegung:

- ▶ Deaktivierung des Geräts
- ▶ Den Hauptschalter der Anlage ausschalten
- ⚠ Die Frostschutzfunktion ist ausgeschaltet.

Im Falle einer Bediensperre

⚠ Dieses Verfahren nur durchführen, wenn die Steuerung blockiert und nicht mehr auf Befehle reagiert.

Im Falle einer Bediensperre

- ▶ Die Tasten und gleichzeitig ca. 10 Sekunden lang gedrückt halten
Anzeige von auf dem Bildschirm angezeigt, mit einem akustischen Signal.
Die Bedienung wurde zurückgesetzt!

Alarmanzeige auf dem Wandbedienfeld

- ⚠ Im Falle eines Alarms behält das Gerät seine aktiven Funktionen bei.
- ⚠ Ein festes Symbol wird angezeigt, um Alarmer auf der Wandfernbedienung anzuzeigen .

⚠ Um auf das Einstellungsmenü zuzugreifen, muss zuerst das Basismenü aufgerufen werden. Siehe Abschnitt "Basismenü" S. 6.

Anleitung zur Anzeige der Fehler auf dem Wandbedienfeld

- ▶ Zugriff auf das Basismenü
- ▶ drücken
- Anzeige von*
- ▶ drücken
- ▶ drücken
- Anzeige von*
- ▶ drücken für den Zugriff auf das Menü
Dann erscheint die dem Gebläsekonvektor zugewiesene Nummer und anschließend wird der Fehler angezeigt.


Am Display angezeigte Alarmer

- ▶ E2 Motor des internen Ventilators defekt oder abgeklemmt
Es kann keine Bedienung des Geräts aktiviert werden.
- ▶ E3 Wassertemperatursonde H2/T2 abgeklemmt oder defekt
Es kann keine Bedienung des Geräts aktiviert werden.



- ▶ E6 Ungeeignete Wassertemperatur bei automatischer Einstellung der Saisonfunktion
Der Gebläsekonvektor führt die Heiz- und Kühlfunktionen nicht korrekt aus. Es kann keine Bedienung des Geräts aktiviert werden.
- ▶ E8 Kommunikationsfehler
Fehler der Kommunikation zwischen Wandbedienung und Gebläsekonvektor.
- ▶ h2o Wassertemperatur ungeeignet
*Im Heizbetrieb liegt die Wassertemperatur unter 30 °C.
Im Kühlbetrieb liegt die Wassertemperatur über 20 °C.*

⚠ Der Fehler E8 wird angezeigt, ohne dass das Fehleranzeigeverfahren auf dem Wandbedienfeld durchgeführt wurde.

Alarm für Filterreinigung zurücksetzen

Wenn das Symbol  blinkt, ist eine Filterreinigung erforderlich.

Nach dem Auswechseln der Filter ist es notwendig, den Filterstundenzähler zurückzusetzen.

- ▶ drücken  ca. 8 Sekunden lang
Wenn das Symbol  verschwindet.

3. WARTUNG DUCTED

3.1 Ordnungsgemäße Wartung

Einmal jährlich zu treffende Maßnahmen

Der jährliche Wartungsplan umfasst die folgenden Arbeiten und Kontrollen und muss vom technischen Kundendienst oder von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Elektrischer Schaltkreis

Durchzuführende Prüfungen:

- Die elektrische Versorgungsspannung
- Die elektrische Stromaufnahme
- Das Anzugsmoment der Anschlüsse
- Die elektrischen Kabel auf Schäden oder übermäßiger Verschleiß
- Die Dichtungen und Dichtungsmaterialien dürfen nicht zu stark verschlissen sein, damit die Entwicklung entzündlicher Atmosphären in Innenräumen verhindert wird.
- Die Kabelverschraubungen müssen korrekt befestigt sein
- Sicherheitsausrüstung

Mechanische Prüfungen

Durchzuführende Prüfungen:

- Schrauben der Ventilatoren, des Schaltkastens und der Außenverkleidung des Geräts festziehen

- Zustand der Struktur

⚠ Schlechte Befestigungen sind die Ursache für abnormale Geräusche und Vibrationen.

⚠ Oxidierte Teile müssen mit geeigneten Lacken behandelt werden, um die Oxidation zu beseitigen oder zu verringern.

Hydraulische Prüfungen

Durchzuführende Prüfungen:

- Den korrekten Abfluss des Kondensats prüfen
- Den Reinigungszustand der Kondensatwanne prüfen
- Den Reinigungszustand der Abflussleitungen prüfen

Lufttechnische Prüfungen

Durchzuführende Prüfungen:

- Den korrekten Luftstrom prüfen
- Den Reinigungszustand eventueller Abluftgitter prüfen
- Den Reinigungszustand der Kanäle prüfen

Reinigung

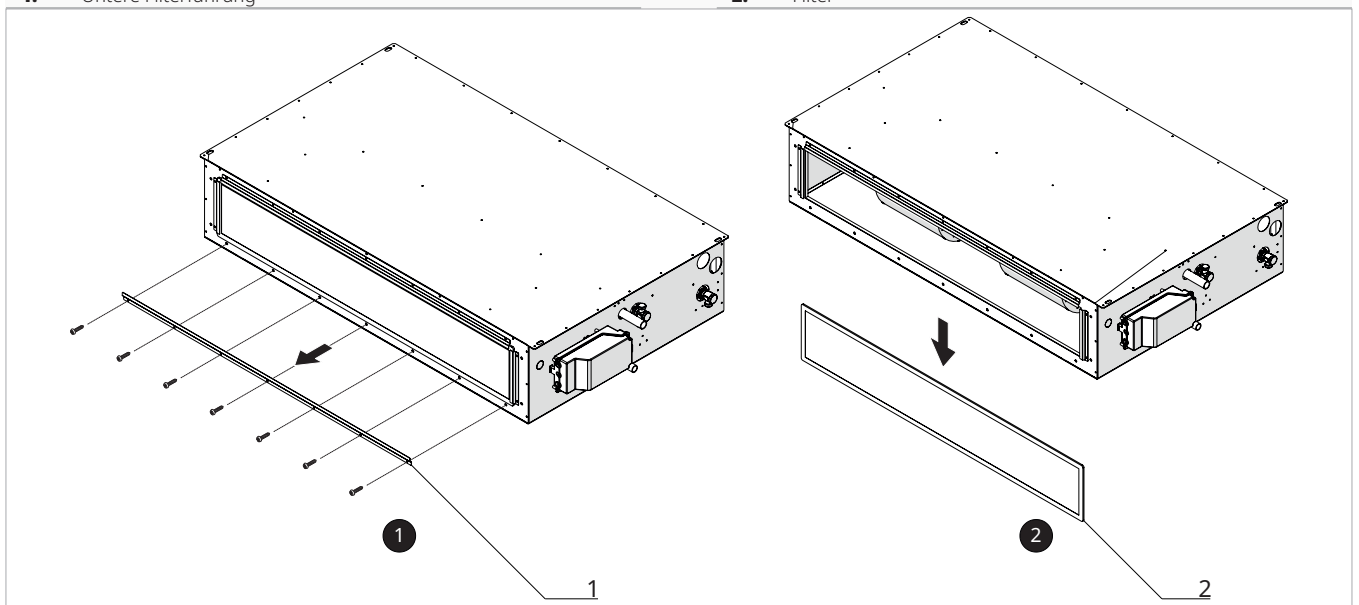
- Reinigung oder Ersatz des Filters
- Reinigung des Wärmetauschers

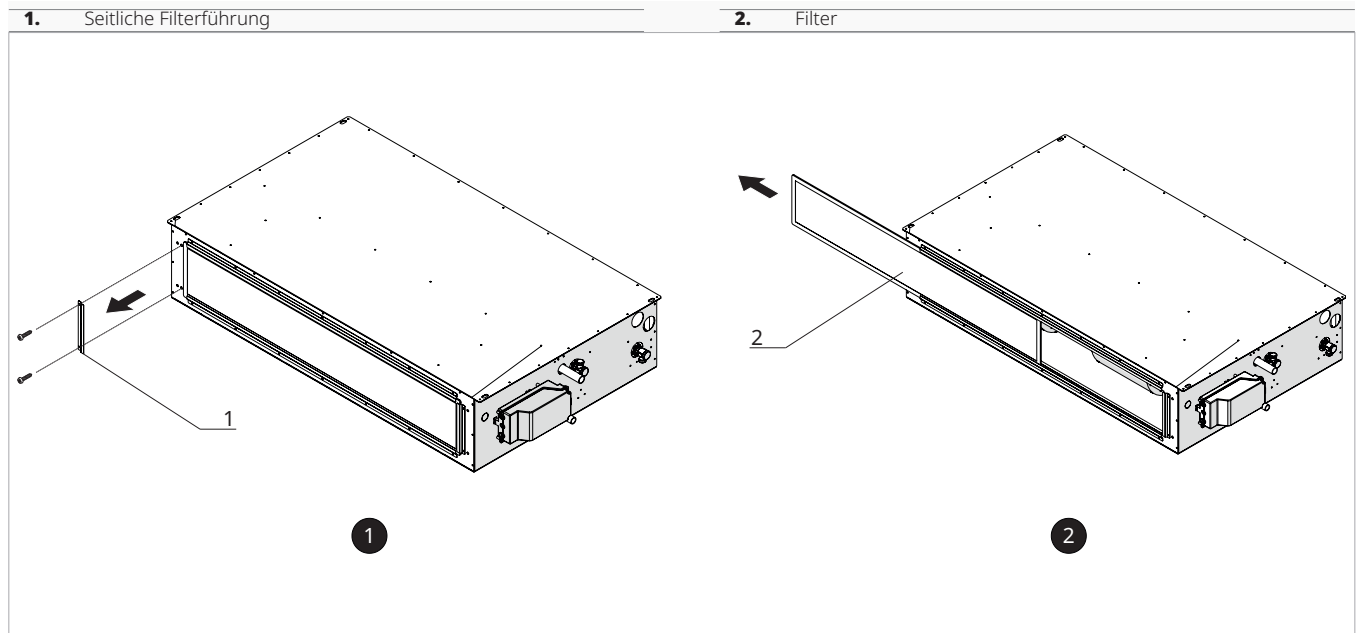
Reinigung oder Ersatz der Filter

Gerät ohne Zubehör

1. Untere Filterführung

2. Filter





Maßnahmen zum Entfernen:

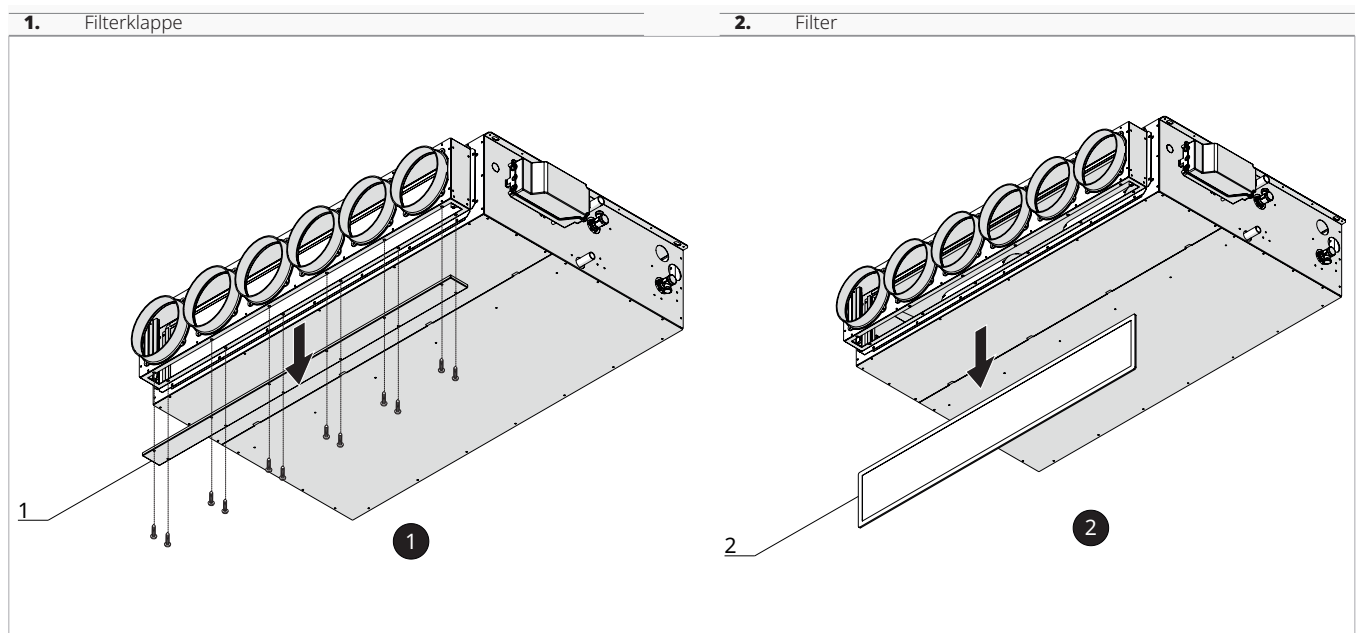
- ▶ Die elektrische Versorgung des Geräts unterbrechen
- ▶ Die Schrauben der unteren oder seitlichen Filterführung entfernen
- ▶ Die untere und seitliche Filterführung entfernen
- ▶ Den Filter entfernen
- ⚠ Beim Umgang vorsichtig sein und auf die scharfen Kanten achten.

- ⓘ Wenn der Zustand der Filter akzeptabel ist, können sie mit einem Staubsauger oder einem Niederdruckkompressor gereinigt werden.
- ⓘ Sollte die Reinigung nicht möglich sein, müssen die Filter ausgetauscht werden.

Maßnahmen zum Anbringen:

- ▶ Die getroffenen Maßnahmen in umgekehrter Reihenfolge durchführen

Gerät mit Abluftkasten



Maßnahmen zum Entfernen:

- ▶ Die elektrische Versorgung des Geräts unterbrechen
- ▶ Die Schrauben von der Filterklappe entfernen
- ▶ Die Filterklappe entfernen
- ▶ Den Filter entfernen
- ⚠ Beim Umgang vorsichtig sein und auf die scharfen Kanten achten.

- ⓘ Wenn der Zustand der Filter akzeptabel ist, können sie mit einem Staubsauger oder einem Niederdruckkompressor gereinigt werden.
- ⓘ Sollte die Reinigung nicht möglich sein, müssen die Filter ausgetauscht werden.

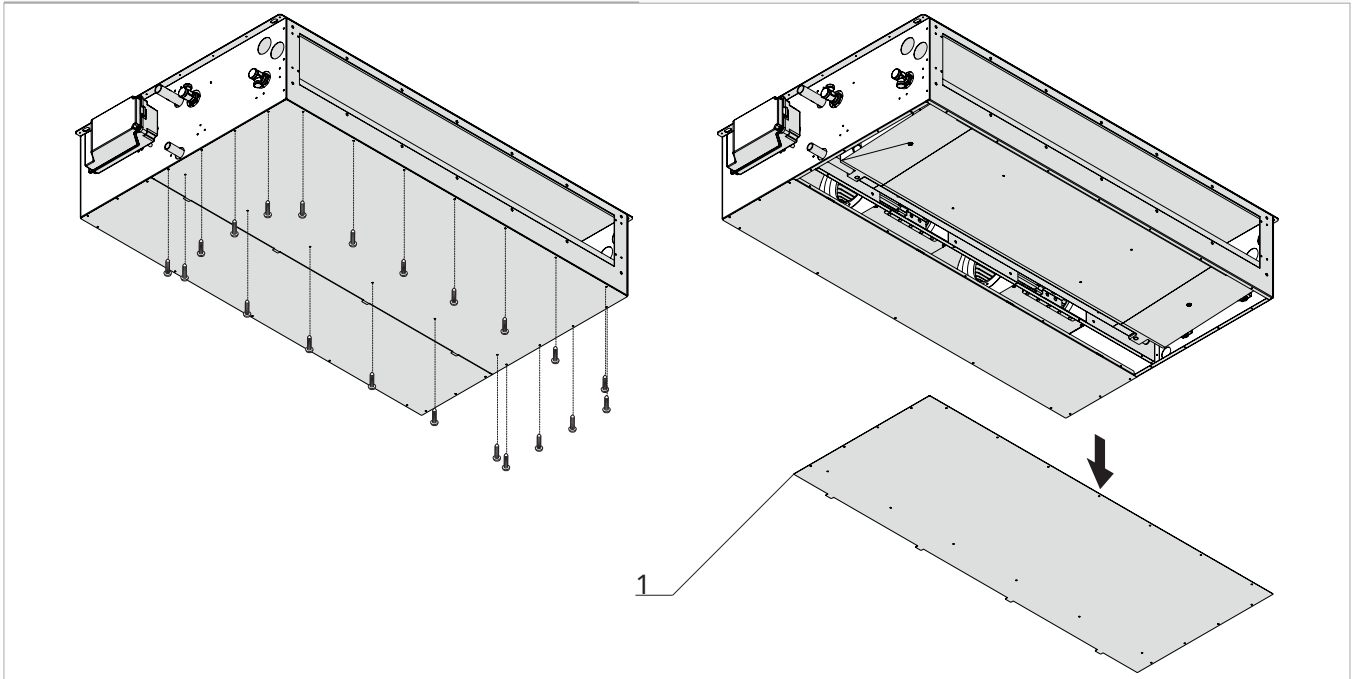
Maßnahmen zum Anbringen:

- ▶ Die getroffenen Maßnahmen in umgekehrter Reihenfolge durchführen

Reinigung des Wärmetauschers

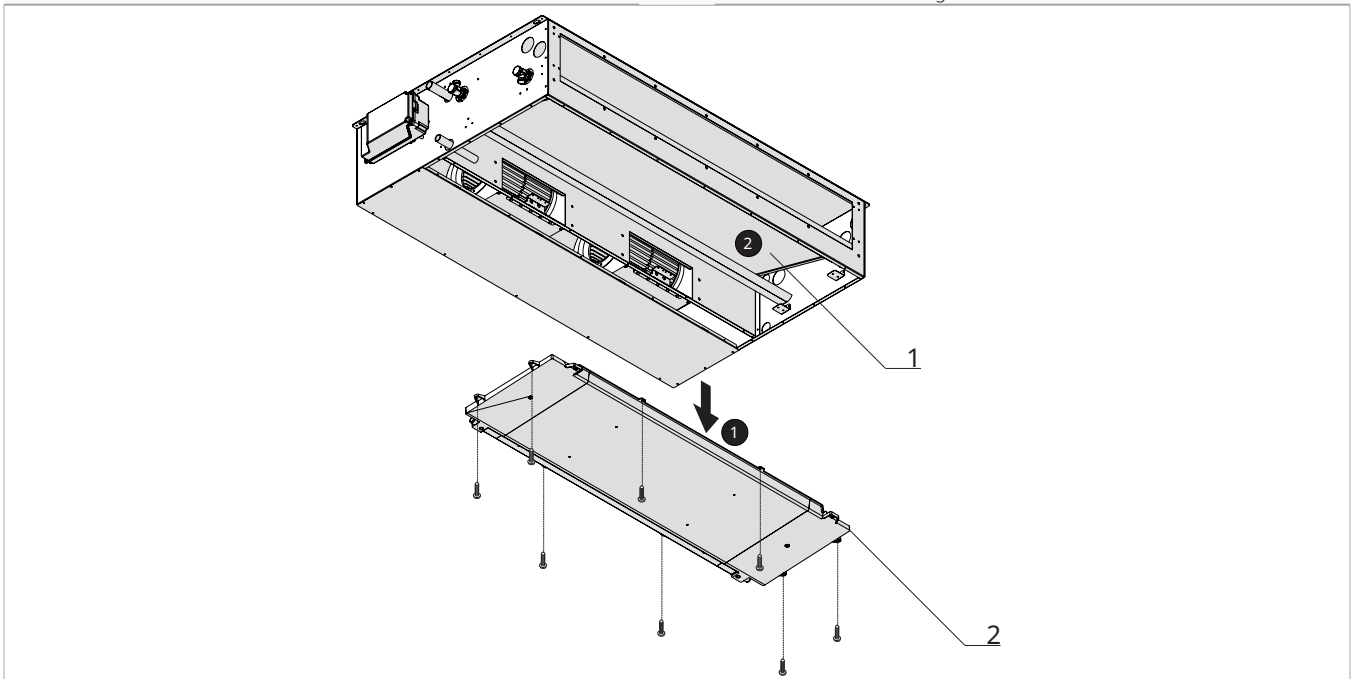
Reinigung des Wärmeaustauschers:

1. Unteres Paneel



1. Wärmetauscher

2. Kondensatauffangwanne



- ▶ Die elektrische Versorgung des Geräts unterbrechen
- ▶ Anschluss für Kondensatablass lösen
- ▶ Auf den Wärmetauscher zugreifen
- ▶ Den Wärmetauscher vorsichtig mit einem Staubsauger oder einem Niederdruckkompressor reinigen

⚠ Niemals die Lamellen des Wärmetauschers berühren.

Maßnahmen zum Anbringen:

- ▶ Die getroffenen Maßnahmen in umgekehrter Reihenfolge durchführen

4. WARTUNG DUCTED MULTI

4.1 Ordnungsgemäße Wartung

Einmal jährlich zu treffende Maßnahmen

Der jährliche Wartungsplan umfasst die folgenden Arbeiten und Kontrollen und muss vom technischen Kundendienst oder von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Elektrischer Schaltkreis

Durchzuführende Prüfungen:

- Die elektrische Versorgungsspannung
- Die elektrische Stromaufnahme
- Das Anzugsmoment der Anschlüsse
- Die elektrischen Kabel auf Schäden oder übermäßiger Verschleiß
- Die Dichtungen und Dichtungsmaterialien dürfen nicht zu stark verschlissen sein, damit die Entwicklung entzündlicher Atmosphären in Innenräumen verhindert wird.
- Die Kabelverschraubungen müssen korrekt befestigt sein
- Sicherheitsausrüstung

Mechanische Prüfungen

Durchzuführende Prüfungen:

- Schrauben der Ventilatoren, des Schaltkastens und der Außenverkleidung des Geräts festziehen
- Zustand der Struktur
- ⚠ Schlechte Befestigungen sind die Ursache für abnormale Geräusche und Vibrationen.
- ⚠ Oxidierte Teile müssen mit geeigneten Lacken behandelt werden, um die Oxidation zu beseitigen oder zu verringern.

Hydraulische Prüfungen

Durchzuführende Prüfungen:

- Den korrekten Abfluss des Kondensats prüfen
- Den Reinigungszustand der Kondensatwanne prüfen
- Den Reinigungszustand der Abflussleitungen prüfen

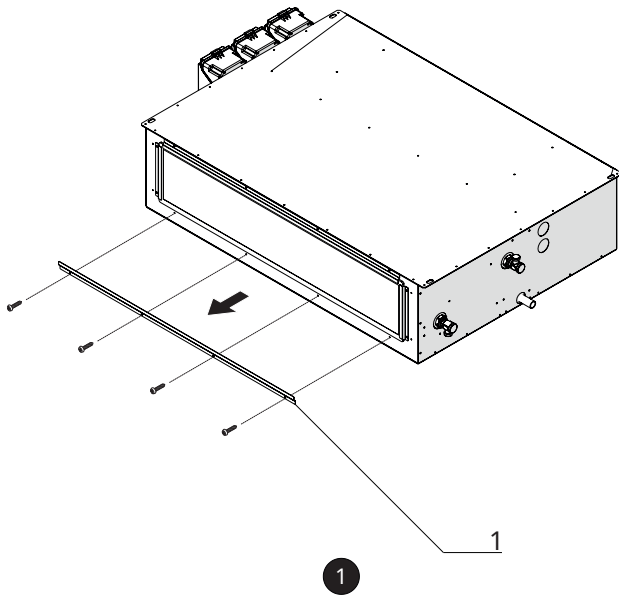
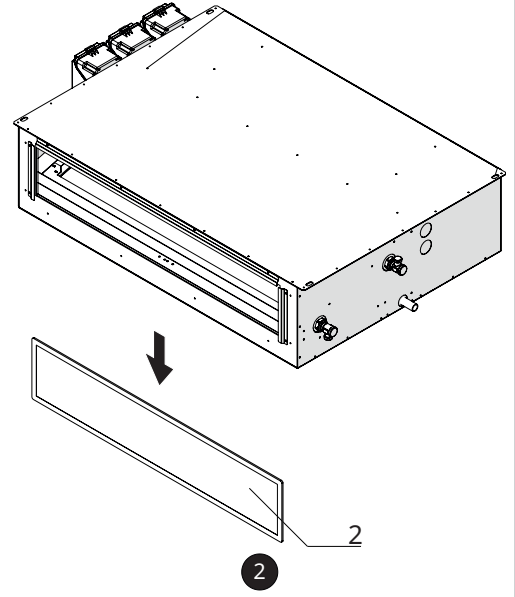
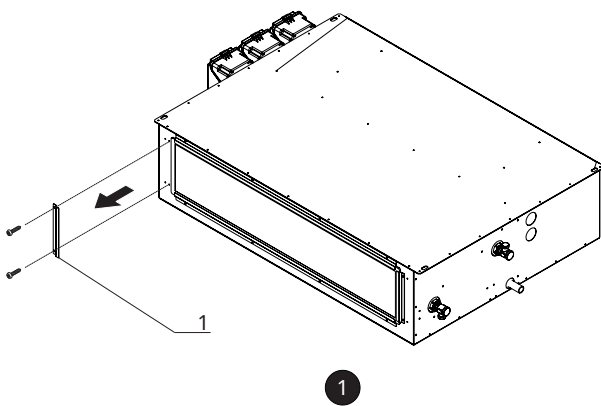
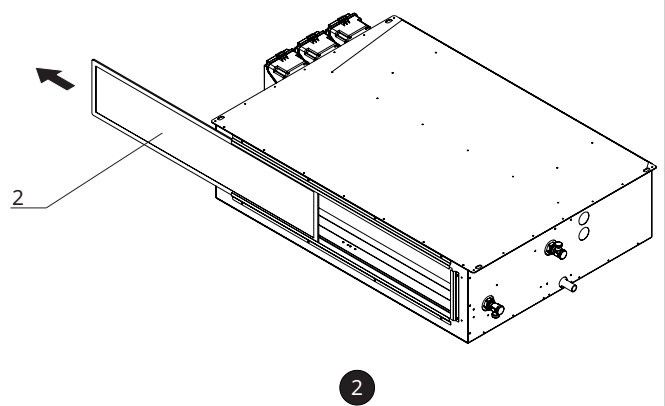
Lufttechnische Prüfungen

Durchzuführende Prüfungen:

- Den korrekten Luftstrom prüfen
- Den Reinigungszustand eventueller Abluftgitter prüfen
- Den Reinigungszustand der Kanäle prüfen

Reinigung

- Reinigung oder Ersatz des Filters
- Reinigung des Wärmetauschers

Reinigung oder Ersatz der Filter**1.** Untere Filterführung**2.** Filter**1.** Seitliche Filterführung**2.** Filter

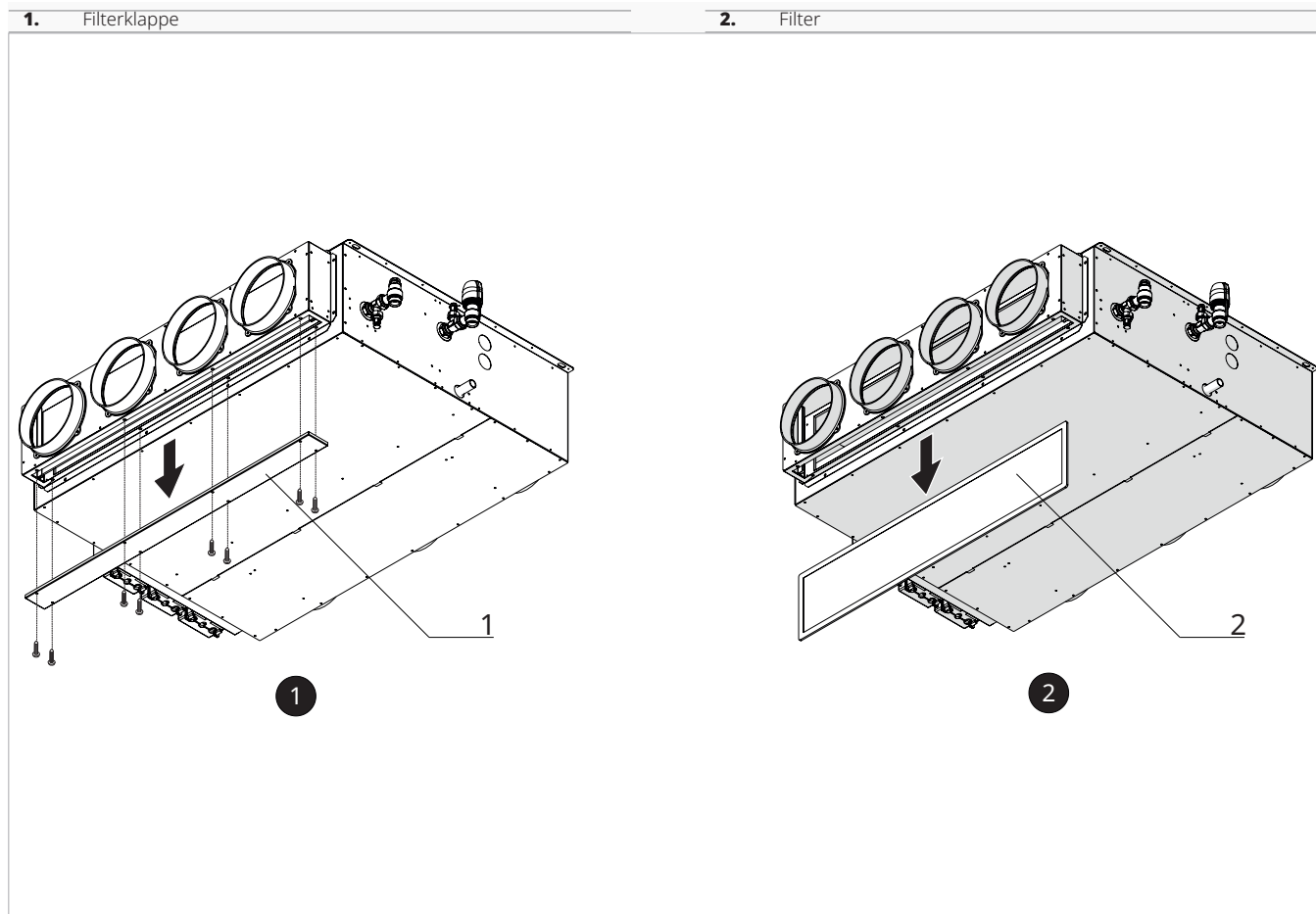
Maßnahmen zum Entfernen:

- ▶ Die elektrische Versorgung des Geräts unterbrechen
- ▶ Die Schrauben der unteren Filterführung entfernen
- ▶ Die untere Filterführung entfernen
- ▶ Den Filter entfernen
- ⚠ Beim Umgang vorsichtig sein und auf die scharfen Kanten achten.

- ⓘ Wenn der Zustand der Filter akzeptabel ist, können sie mit einem Staubsauger oder einem Niederdruckkompressor gereinigt werden.
- ⓘ Sollte die Reinigung nicht möglich sein, müssen die Filter ausgetauscht werden.

Maßnahmen zum Anbringen:

- ▶ Die getroffenen Maßnahmen in umgekehrter Reihenfolge durchführen



Maßnahmen zum Entfernen:

- ▶ Die elektrische Versorgung des Geräts unterbrechen
- ▶ Die Schrauben von der Filterklappe entfernen
- ▶ Die Filterklappe entfernen
- ▶ Den Filter entfernen
- ⚠ Beim Umgang vorsichtig sein und auf die scharfen Kanten achten.
- ⓘ Wenn der Zustand der Filter akzeptabel ist, können sie mit einem Staubsauger oder einem Niederdruckkompressor gereinigt werden.
- ⓘ Sollte die Reinigung nicht möglich sein, müssen die Filter ausgetauscht werden.

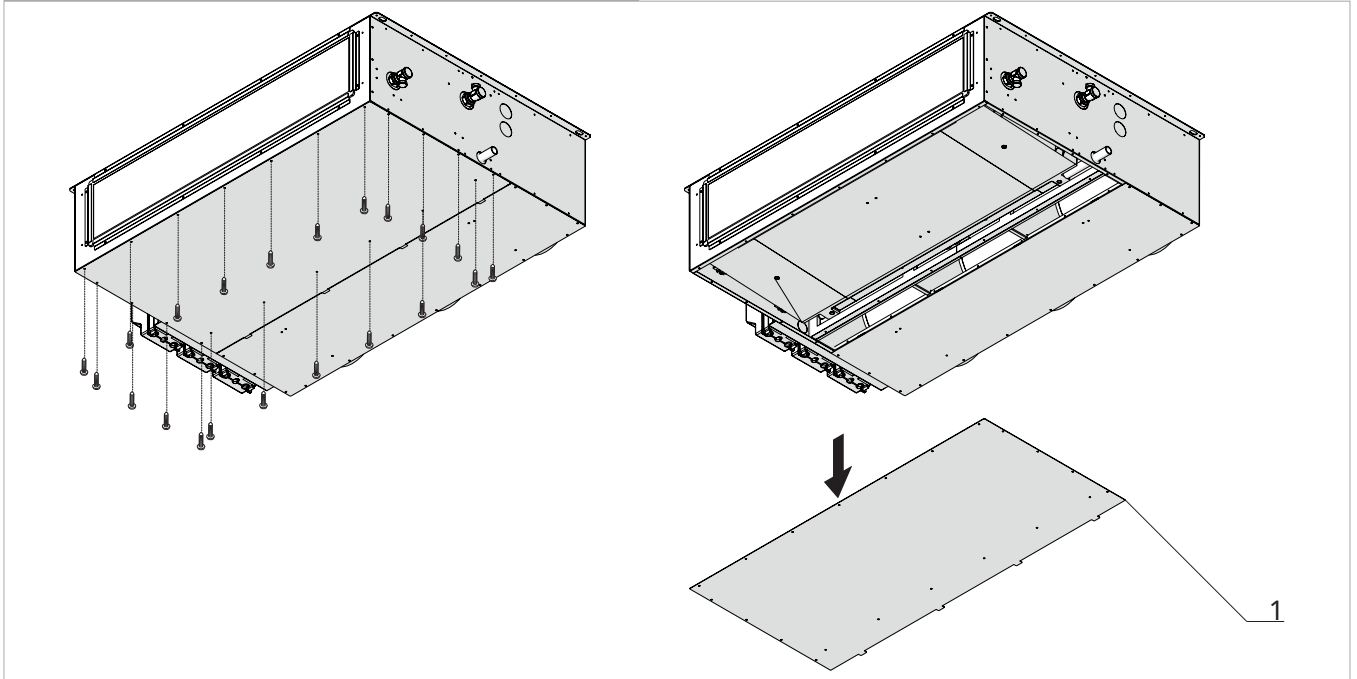
Maßnahmen zum Anbringen:

- ▶ Die getroffenen Maßnahmen in umgekehrter Reihenfolge durchführen

Reinigung des Wärmetauschers

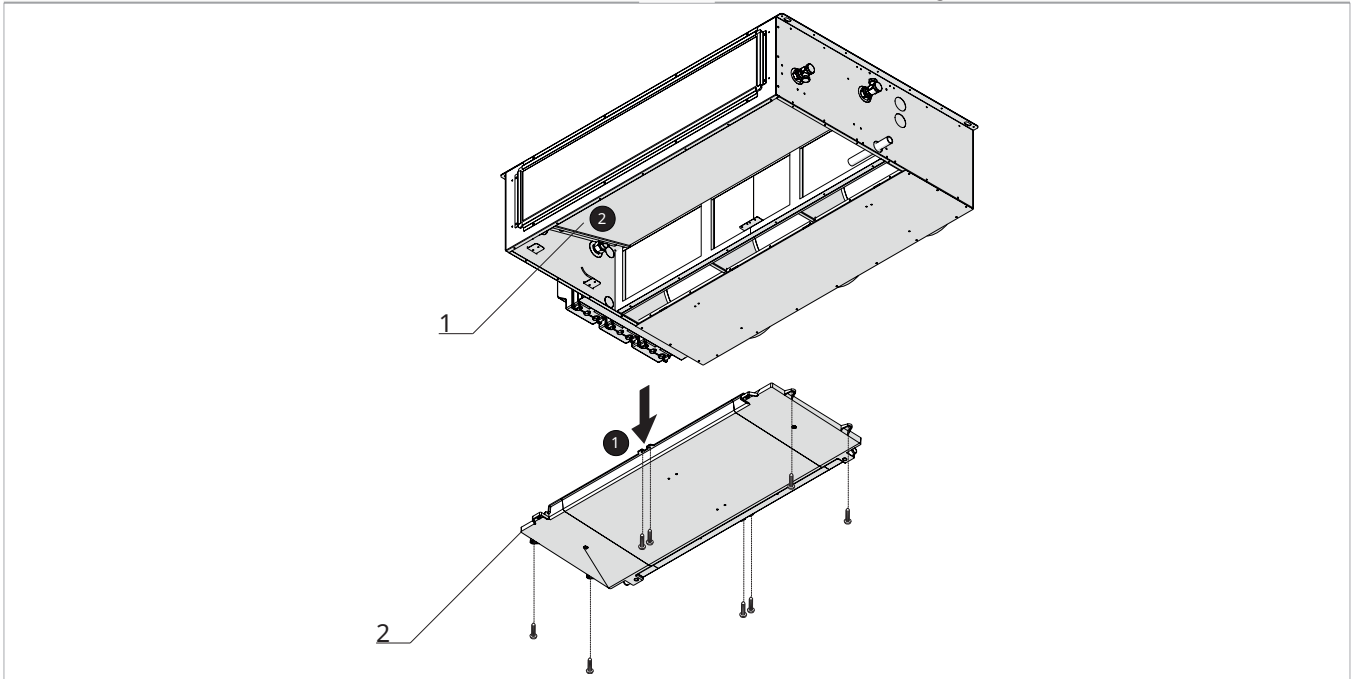
Reinigung des Wärmeaustauschers:

1. Unteres Paneel



1. Wärmetauscher

2. Kondensatauffangwanne



- ▶ Die elektrische Versorgung des Geräts unterbrechen
- ▶ Anschluss für Kondensatablass lösen
- ▶ Auf den Wärmetauscher zugreifen
- ▶ Den Wärmetauscher vorsichtig mit einem Staubsauger oder einem Niederdruckkompressor reinigen

⚠ Niemals die Lamellen des Wärmetauschers berühren.

Maßnahmen zum Anbringen:

- ▶ Die getroffenen Maßnahmen in umgekehrter Reihenfolge durchführen

Panasonic®

Panasonic HVAC & CC Co., Ltd.
1006 Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan

Manual de usuario
(Traducción de las in-
strucciones originales)

ES

Panasonic[®]

N421160A Rev.01 04/2026

Aquarea Air - Ducted

Serie P-FTQ - P-FTN** -
P-FSQ** - P-FSN****

En primer lugar, nos gustaría agradecerle que haya elegido un electrodoméstico fabricado por nosotros.

Como podrá comprobar, ha elegido sabiamente ya que ha adquirido un producto que representa la vanguardia en la tecnología de la climatización doméstica.

Mediante la implementación de las recomendaciones contenidas en el manual, gracias al producto que usted ha comprado, podrá disfrutar sin problemas de las mejores condiciones ambientales con la menor inversión en términos energéticos.

Panasonic HVAC & CC Co., Ltd.

Conformidad

Este equipo es conforme a las directivas Europeas:


- Directiva de baja tensión 2014/35/UE mediante transposición de las siguientes normas técnicas: EN 60335-1:2012 + EN 60335-2-40:2003
- Directiva EMC 2014/30/UE, mediante transposición de las normas técnicas: EN 55014-1:2017 + EN 55014-2:2015 + EN 61000-3-2:2014 + EN 61000 3-3:2013
- Directiva RoHS 2011/65/UE mediante transposición de las siguientes normas técnicas: EN 50581:2012
- Reglamento Europeo de Ecodiseño ErP N.º 1254/2014

Marcas



1. CODIFICACIÓN

1.1 Codificación de accesorios

	Descripción del accesorio	Productos a combinar	Código
Mandos			
	Panel de control electrónico LED con interfaz táctil, instalación en pared con termostato y sonda de temperatura y humedad relativa en la habitación. Conexión por cable Conector blanco	Todos	PCZ-EEB749
	Panel de control electrónico LED con interfaz táctil, instalación en pared con termostato y sonda de temperatura y humedad relativa en la habitación con módulo wifi integrado, Aquarea Home App. Conexión por cable Conector blanco	Todos	PCZ-EFB749

2. CONTROLES DE PARED PCZ-EEB749 - PCZ-EFB749

2.1 Interfaz

Descripción

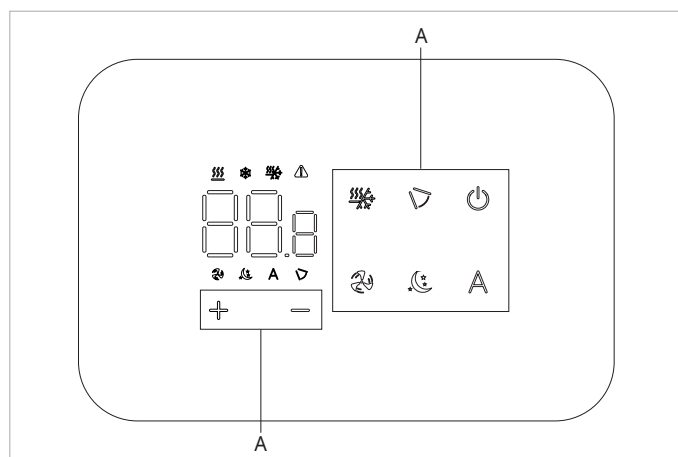
Los paneles de control electrónicos LED con interfaz táctil para instalación en pared permiten:

- la regulación de la temperatura ambiente
 - la gestión de las funciones principales del aparato
 - la medición de la temperatura y el grado de humedad
 - la regulación de la velocidad del ventilador
- Cuentan con:

- memoria interna con almacenamiento de datos incluso en caso de un apagado anormal o corte de energía
- ⚠ 20 segundos después de la última acción, el brillo del panel se reduce y en la pantalla solo se muestra la temperatura ambiente. Cuando se pulsa cualquier tecla, se restablece el máximo brillo.
- ⚠ Aquarea Home App está disponible para el control de pared código EFB749

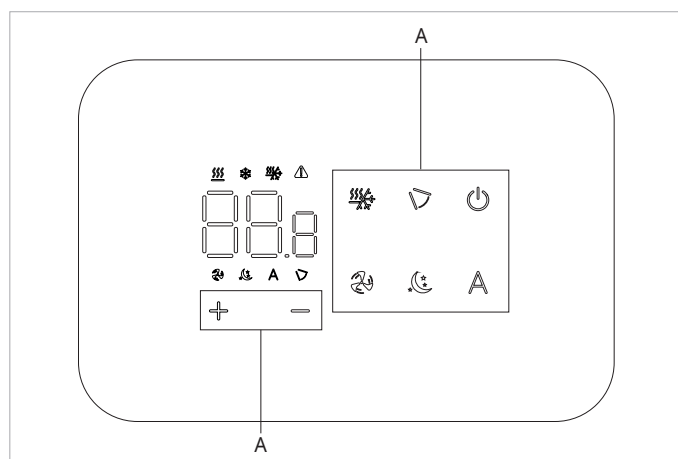
Pantalla

Estados y alarmas mostradas en la pantalla.



A	Área de la pantalla
888	Indica el valor de referencia
+	Función de aumento del valor de temperatura
-	Función de disminución del valor de temperatura
⏻	Power/Standby
⚠	Señalización de alarmas
🌀	Modalidad máxima
🔥	Calefacción/Refrigeración
❄️	Refrigeración
🔥	Calefacción
⏻	Modalidad automática
🌙	Modalidad mínima

Función de las teclas



A	Área de las teclas
+	Permite aumentar el valor de la temperatura
-	Permite disminuir el valor de la temperatura
⏻	Permite activar o desactivar la unidad
🌀	Permite activar la función de máxima velocidad de ventilación
🔥	Permite seleccionar el modo de funcionamiento eligiendo entre Calefacción y Refrigeración
⏻	Permite activar la modalidad automática
🌙	Permite activar la función de modalidad mínima con limitación de la velocidad de ventilación



2.2 Funciones principales

Encendido general

Antes de la activación:



- ⚠ Asegurarse de que el control remoto esté conectado a la red eléctrica.
- ⚠ Si hay un interruptor general en la línea de alimentación, encender el sistema insertando el interruptor.

Para activar el control

- ▶ mantener pulsada la tecla  durante unos 2 segundos
*El mensaje  aparece en la pantalla.
El dispositivo se enciende.*

Poner el comando en modo stand-by



Para poner en modo stand-by

- ▶ mantener pulsada la tecla  durante unos 2 segundos
*Aparece el símbolo .
El control se apaga.*

- ⚠ En modo stand-by el control garantiza la función anti-congelante. En caso de temperatura ambiente <5 °C, se activan automáticamente las salidas de la electroválvula de agua caliente y de consentimiento de la caldera.

Configurar la temperatura ambiente

Para configurar la temperatura ambiente





- ▶ pulsar las teclas   para disminuir o aumentar el valor deseado
El valor indicado en la pantalla cambia.



- ⚠ El rango de regulación de la temperatura va de 16 a 28 °C, con resolución de 0,5 °C.
- ⚠ Se permiten valores fuera de escala de 5 °C c y 40 °C, excepto en el modo automático. Establecer estos valores solo por períodos cortos.

Funcionamiento en estación automática (Refrigeración/Calefacción)

- ⚠ Función utilizable solo para versiones con 4 tubos.

Para acceder a la estación automática



- ▶ mantener pulsada la tecla  durante unos 10 segundos
*El símbolo  encendido indica que la función estación automática está activada.
Al mismo tiempo se ilumina también uno de los dos símbolos  o  para indicar el modo de funcionamiento actual.*

- ⚠ En la función Calefacción el símbolo está encendido con el valor de referencia superior a la temperatura ambiente.
- ⚠ En la función Calefacción el símbolo está encendido con el valor de referencia inferior a la temperatura ambiente.
- ⚠ En caso de valor de referencia incorrecto, el símbolo de la función activada parpadea y la ventilación se detiene hasta alcanzar el valor adecuado para satisfacer la solicitud.
- ⚠ Después de 15 minutos que el símbolo  o  parpadea, en la pantalla aparece el error E6.

- ⚠ Consultar el capítulo "Visualización de alarmas en el panel de control de pared" p. 7 para ver la lista de errores mostrados en la pantalla.

Funcionamiento en modo Refrigeración



Para seleccionar el funcionamiento Refrigeración

- ▶ mantener pulsada la tecla  durante unos 2 segundos
*El símbolo  encendido en la pantalla indica que la función Refrigeración está activada.
El aparato deshumidifica y enfría la habitación.*

- ⚠ En la función Calefacción el símbolo está encendido con el valor de referencia inferior a la temperatura ambiente.

Funcionamiento en modo Calefacción



Para seleccionar el funcionamiento Calefacción

- ▶ mantener pulsada la tecla  durante unos 2 segundos
*El símbolo  encendido en la pantalla indica que la función Calefacción está activada.
El aparato calienta el ambiente.*

- ⚠ En la función Calefacción el símbolo está encendido con el valor de referencia superior a la temperatura ambiente.

Funcionamiento automático



Para seleccionar la función Automática

- ▶ mantener pulsada la tecla  durante unos 2 segundos
El símbolo  encendido indica que la función Automática está activada.

- ⚠ La velocidad de ventilación se ajusta automáticamente entre un valor mínimo y un valor máximo basándose en un algoritmo tipo PI, según la distancia real desde la temperatura ambiente de referencia.

Funcionamiento en modo mínimo



Para seleccionar el funcionamiento en modalidad mínima

- ▶ mantener pulsada la tecla  durante unos 2 segundos
El símbolo  encendido en la pantalla indica el funcionamiento del ventilador en modalidad mínima.

- ⚠ La velocidad de ventilación se ajusta automáticamente a la velocidad mínima.

Funcionamiento a máxima velocidad




Para seleccionar el funcionamiento a máxima velocidad del ventilador

- ▶ mantener pulsada la tecla  durante unos 2 segundos
El símbolo  encendido indica que la función Velocidad máxima está activada.

- ⚠ Se obtiene inmediatamente la máxima potencia tanto en calefacción como en refrigeración.
- ⚠ Una vez alcanzada la temperatura deseada, seleccione un funcionamiento diferente para obtener un mayor confort térmico y acústico.

Configurar el bloqueo de las teclas






Para configurar el bloqueo de teclas

- ▶ pulsar a la vez las teclas   durante unos 3 segundos
- El mensaje  aparece en la pantalla.*



- ⚠ Todos los ajustes están deshabilitados para el usuario.
- ⚠ Repetir la secuencia para volver a desbloquear el control.

2.3 Menú básico


Para acceder al menú básico

- ▶ con la pantalla apagada, mantener pulsada la tecla  durante 10 segundos
- El dispositivo se enciende y aparece *
- ▶ mantener pulsada hasta que aparezca la indicación 
- ▶ soltar la tecla 
- Aparece el símbolo .*


Para moverse dentro del menú

- ▶ utilizar los iconos  

Para seleccionar las opciones del menú y confirmar los cambios

- ▶ pulsar el icono 
- Confirmando el cambio se pasa a la opción siguiente.*

Para salir del menú

- ▶ pulsar el icono para  10 segundos
- ▶ o esperar 30 segundos para que se apague automáticamente

- ⚠ 30 segundos después desde la última acción, la pantalla se apaga y los cambios realizados se guardan automáticamente.

Opciones del menú

ot: Valor de offset sonda AIR (ajuste sonda de aire)

ur: Valor leído por el sensor de H.R.

ut: Offset sonda RH

uS: Valor de referencia de la humedad

uI: Histéresis de la humedad

CF: Escala

ub: Volumen del buzzer






uu: Reset wifi

uP: Activación del wifi

- ⚠ Los elementos del menú uu y up son visibles solo en el control con conexión wifi código PCZ-EFB749.

Configurar el valor de offset de la sonda AIR






Para configurar el ajuste de la sonda de aire

- ▶ seleccionar 
 - ▶ pulsar  para cambiar la configuración
 - ▶ aumentar o disminuir el valor con los iconos  
 - ▶ pulsar  para confirmar
- Por defecto está configurado en 0.
El rango de configuración va desde un mínimo de -12,0 °C hasta un máximo de 12,0 °C.*

Configurar el valor de offset de la sonda RH






- ⚠ Las modificaciones solo pueden realizarse tras haber encontrado desviaciones reales respecto a una medición real efectuada con un equipo profesional.

Para configurar la regulación de la sonda RH

- ▶ seleccionar 
- ▶ pulsar  para cambiar la configuración
- ▶ aumentar o disminuir el valor con los iconos  
- ▶ pulsar  para confirmar






Configurar el valor de referencia de la humedad

Para configurar el valor de referencia de la humedad

- ▶ seleccionar 
 - ▶ pulsar  para cambiar la configuración
 - ▶ aumentar o disminuir el valor con los iconos  
 - ▶ pulsar  para confirmar
- El rango de configuración varía del 20,0% al 90,0%.*




Configurar la histéresis de la humedad

Para configurar la histéresis de la humedad

- ▶ seleccionar 
 - ▶ pulsar  para cambiar la configuración
 - ▶ aumentar o disminuir el valor con los iconos  
 - ▶ pulsar  para confirmar
- El rango de configuración va desde un mínimo de 1 hasta un máximo de 30.*






Escala

Para cambiar la unidad de medida de temperatura

- ▶ seleccionar 
- ▶ pulsar  para cambiar la configuración
- ▶ seleccionar °C o °F
- ▶ pulsar  para confirmar
La unidad de medida predeterminada de la temperatura es °C.

Regular el volumen







Para cambiar el volumen del control





- ▶ seleccionar 
- ▶ pulsar  para cambiar la configuración
- ▶ aumentar o disminuir el valor con los iconos  
- ▶ pulsar  para confirmar
El rango de configuración del volumen va de 00 (mínimo) a 03 (máximo).

⚠ El volumen varía después de confirmar el cambio.

Reset wifi

Para restablecer las credenciales del wifi y devolver su dispositivo a su configuración original











- ▶ seleccionar 
 - ▶ pulsar  para cambiar la configuración
 - ▶ utilizar los iconos en secuencia  
- Aparece  .*

- ▶ pulsar 
- Aparece   para restablecer las credenciales del wifi.*
- ▶ pulsar  para confirmar
Sus credenciales se han restablecido.

⚠ La función solo está disponible los controles de pared con código wifi código PCZ-EFB749.

Activar el wifi

Para activar el wifi

- ▶ seleccionar 
- ▶ pulsar  para cambiar la configuración
- ▶ utilizar los iconos en secuencia  
- Aparece  .*
- ▶ pulsar 
- Aparece   para habilitar el emparejamiento del wifi.*
- ▶ pulsar  para confirmar

⚠ El dispositivo permanece visible en la aplicación durante los primeros 15 minutos después de encenderlo.

⚠ La función solo está disponible los controles de pared con código wifi código PCZ-EFB749.

2.4 Advertencias

Apagado durante un tiempo prolongado

En caso de apagado temporal o durante un tiempo prolongado:




- ▶ desactivar el aparato
- ▶ colocar el interruptor general de la instalación en posición de apagado

⚠ La función anticongelante está desactivada.

En caso de bloqueo del control

⚠ Realizar este procedimiento solo si el control se bloquea y ya no responde a los comandos.

En caso de bloqueo del control

- ▶ pulsar a la vez las teclas  y  durante unos 10 segundos
Aparece  en la pantalla acompañado de una señal acústica.
El comando se ha restablecido.







Visualización de alarmas en el panel de control de pared

⚠ En caso de alarma, el aparato sigue manteniendo funciones activas.

⚠ Para indicar alarmas, el símbolo fijo se muestra en el panel de control de pared .

⚠ Para acceder al menú de configuración primero hay que acceder al menú básico. Consultar el apartado "Menú básico" p. 6.

Para ver los errores en el panel de control de pared

- ▶ acceder al menú básico
- ▶ pulsar 
- Aparece .*
- ▶ pulsar 
- ▶ pulsar 
- Aparece .*
- ▶ pulsar  para acceder al menú
Posteriormente aparece el número asignado al fancoil y luego se muestra el error.

Alarmas mostradas en la pantalla

- ▶ E2 Motor del ventilador interno defectuoso o desconectado
No se puede activar ninguna función del aparato.
- ▶ E3 Sonda H2/T2 de temperatura del agua desconectada o averiada
No se puede activar ninguna función del aparato.
- ▶ E6 Temperatura del agua inadecuada con ajuste automático de la función de temporada
El fancoil realiza incorrectamente las funciones de calefacción y refrigeración. No se puede activar ninguna función del aparato.


- ▶ E8 Error de comunicación
Error de comunicación entre el panel de control de pared y el fancoil.
- ▶ h2o Temperatura del agua inadecuada
*Durante el modo Calefacción, la temperatura del agua es inferior a 30 °C.
Durante el modo Refrigeración, la temperatura del agua es superior a 20 °C.*

⚠ El error E8 se muestra sin realizar el procedimiento de visualización de errores en el panel de control de pared.

Restablecer alarma de limpieza de los filtros

El símbolo ⚠ parpadea para indicar que hay que limpiar los filtros.

Una vez reemplazados los filtros, habrá que restablecer el recuento de horas de uso de los filtros.

- ▶ pulsar  durante unos 8 segundos
El símbolo ⚠ desaparece.

3. MANTENIMIENTO DUCTED

3.1 Mantenimiento ordinario

Operaciones anuales

El plan de mantenimiento anual incluye las siguientes operaciones y controles y debe ser realizado por el Servicio Técnico o por personal cualificado.

Circuito eléctrico

Comprobar lo siguiente:

- la tensión de alimentación eléctrica
- el consumo eléctrico
- el apriete de las conexiones
- los cables eléctricos no están dañados o presenten un desgaste excesivo
- las juntas y los materiales de estanqueidad no se han deteriorado hasta el punto de que ya no sean adecuados para evitar potenciales igniciones en atmósferas inflamables
- la fijación correcta de los prensaestopas
- dispositivos de seguridad

Controles mecánicos

Comprobar lo siguiente:

- el apriete de tornillos, ventiladores, cuadro eléctrico y paneles externos de la unidad

- el estado de la estructura

⚠ Unas fijaciones incorrectas provocan ruidos y vibraciones anómalas.

⚠ Si hay piezas oxidadas, deberán tratarse con pinturas adecuadas para eliminar o reducir el fenómeno de oxidación.

Controles hidráulicos

Comprobar lo siguiente:

- el flujo de condensado es regular
- las bandejas de recogida del condensado están limpias
- los conductos de descarga están limpios

Controles hidráulicos

Comprobar lo siguiente:

- el flujo de aire es regular
- las rejillas de retorno están limpias
- los conductos están limpios

Limpieza

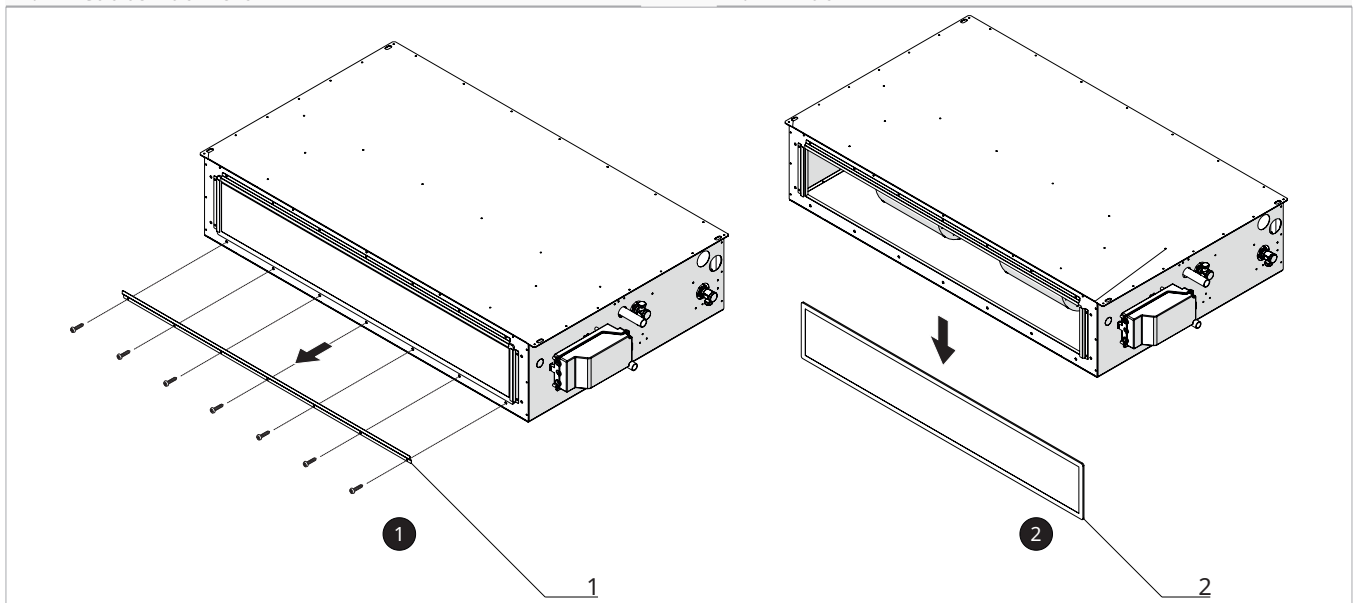
- limpieza o sustitución del filtro
- limpieza del intercambiador de calor

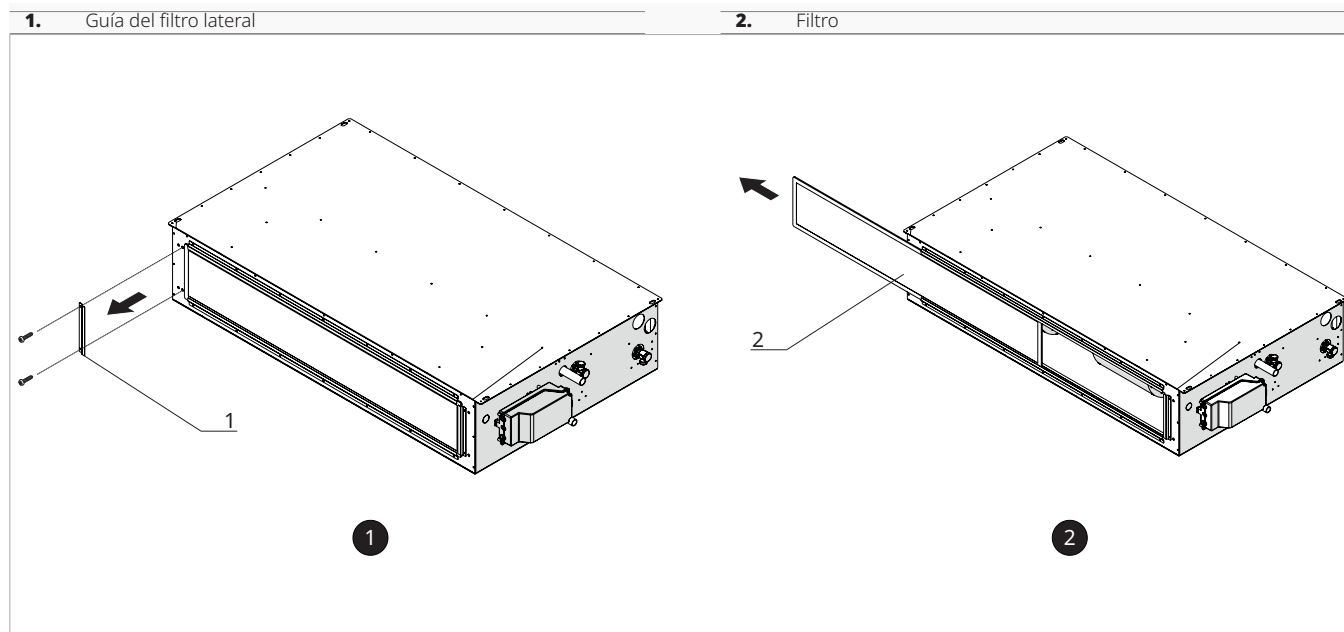
Limpieza o sustitución de los filtros

Unidad sin accesorios

1. Guía del filtro inferior

2. Filtro





Para retirarlo:

- ▶ retirar la energía eléctrica de la unidad
- ▶ retirar los tornillos de la guía del filtro inferior o lateral
- ▶ retirar la guía del filtro inferior o lateral
- ▶ quitar el filtro

⚠ Prestar atención a las superficies afiladas.

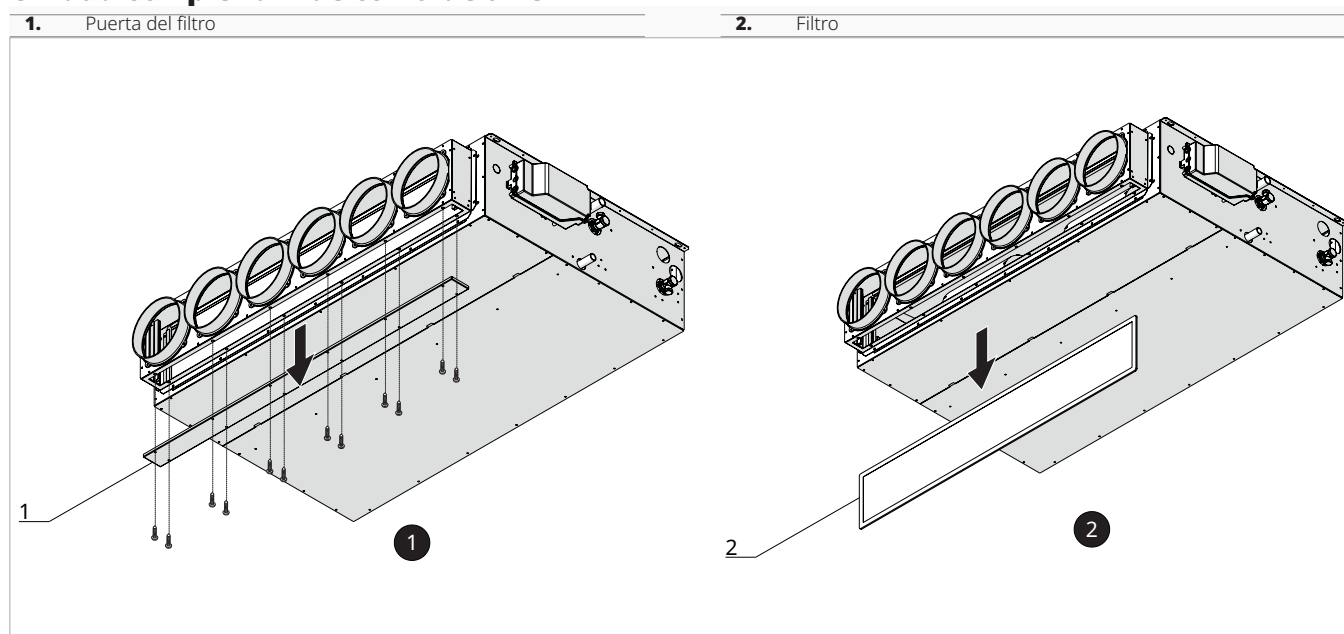
ⓘ Si el estado de los filtros es aceptable puede limpiarlos con una aspiradora o un compresor de baja presión.

ⓘ Si es imposible limpiarlos, se deben sustituir los filtros.

Para volver a montar:

- ▶ proceder en sentido inverso

Unidad con plenum de toma de aire



Para retirarlo:

- ▶ retirar la energía eléctrica de la unidad
- ▶ retirar los tornillos de la puerta del filtro
- ▶ retirar la puerta del filtro
- ▶ quitar el filtro

⚠ Prestar atención a las superficies afiladas.

ⓘ Si el estado de los filtros es aceptable puede limpiarlos con una aspiradora o un compresor de baja presión.

ⓘ Si es imposible limpiarlos, se deben sustituir los filtros.

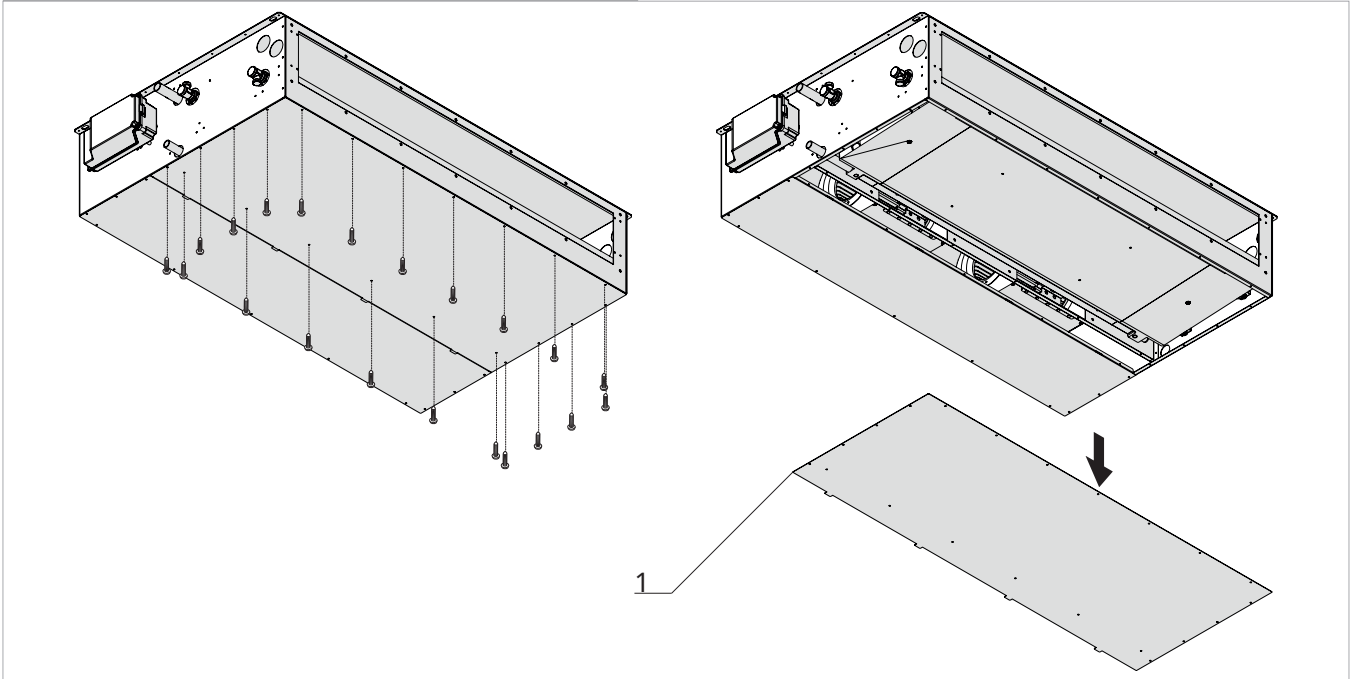
Para volver a montar:

- ▶ proceder en sentido inverso

Limpieza del intercambiador de calor

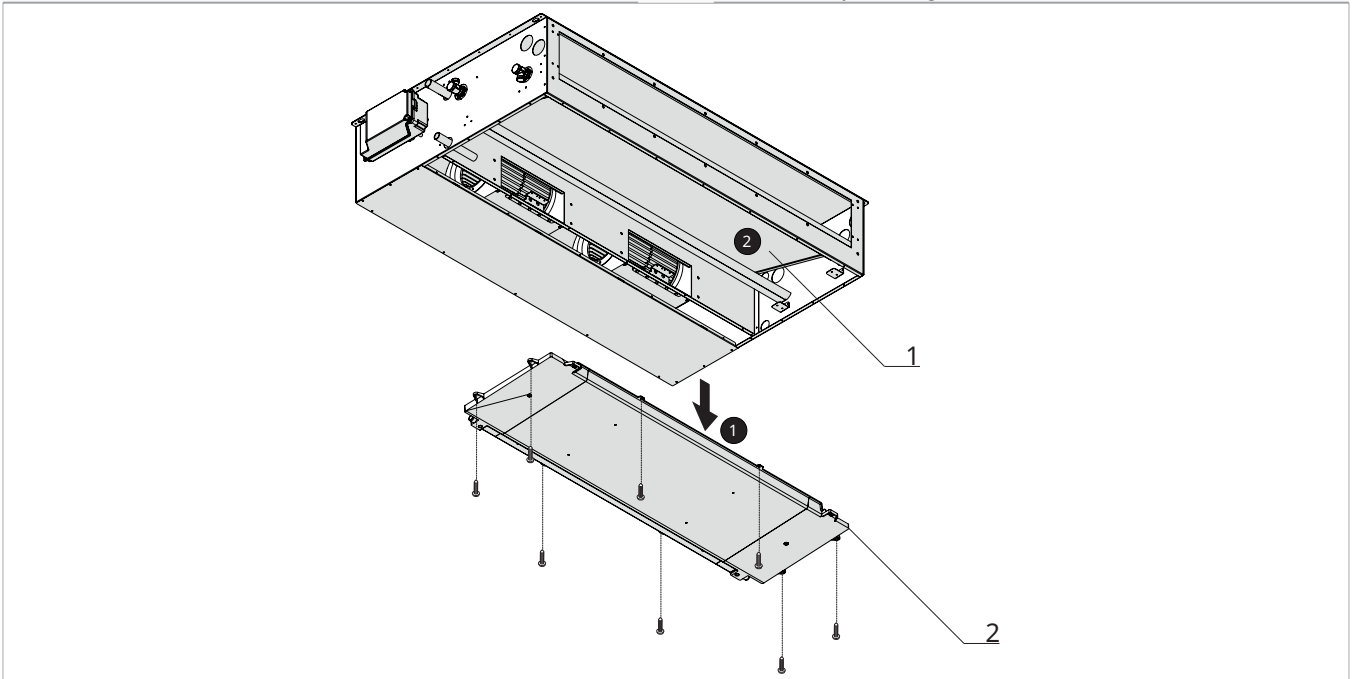
Para limpiar el intercambiador de calor:

1. Panel inferior



1. Intercambiador de calor

2. Bandeja de recogida del condensado



- ▶ retirar la energía eléctrica de la unidad
- ▶ desconectar el tubo de la descarga del condensado
- ▶ acceder al intercambiador de calor
- ▶ proceder a la limpieza del intercambiador con una aspiradora o un compresor de baja presión

Para volver a montar:

- ▶ proceder en sentido inverso
- ⚠ No tocar nunca las aletas del intercambiador de calor.

4. MANTENIMIENTO DUCTED MULTI

4.1 Mantenimiento ordinario

Operaciones anuales

El plan de mantenimiento anual incluye las siguientes operaciones y controles y debe ser realizado por el Servicio Técnico o por personal cualificado.

Circuito eléctrico

Comprobar lo siguiente:

- la tensión de alimentación eléctrica
- el consumo eléctrico
- el apriete de las conexiones
- los cables eléctricos no están dañados o presenten un desgaste excesivo
- las juntas y los materiales de estanqueidad no se han deteriorado hasta el punto de que ya no sean adecuados para evitar potenciales igniciones en atmósferas inflamables
- la fijación correcta de los prensaestopas
- dispositivos de seguridad

Controles mecánicos

Comprobar lo siguiente:

- el apriete de tornillos, ventiladores, cuadro eléctrico y paneles externos de la unidad
- el estado de la estructura
- ⚠ Unas fijaciones incorrectas provocan ruidos y vibraciones anómalos.
- ⚠ Si hay piezas oxidadas, deberán tratarse con pinturas adecuadas para eliminar o reducir el fenómeno de oxidación.

Controles hidráulicos

Comprobar lo siguiente:

- el flujo de condensado es regular
- las bandejas de recogida del condensado están limpias
- los conductos de descarga están limpios

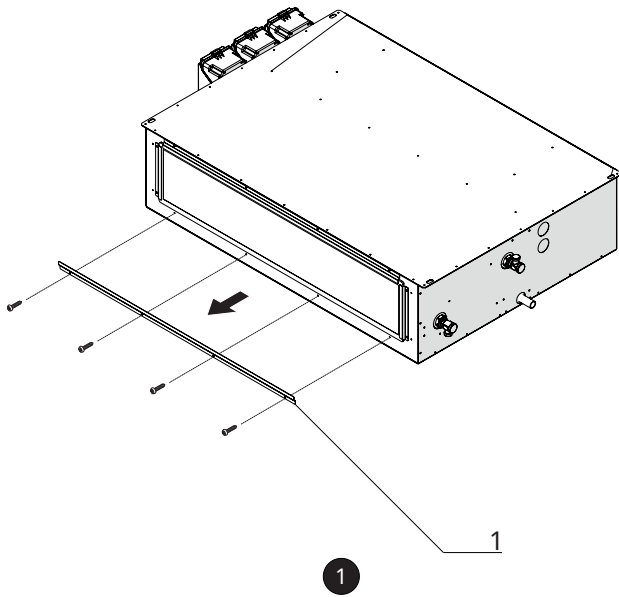
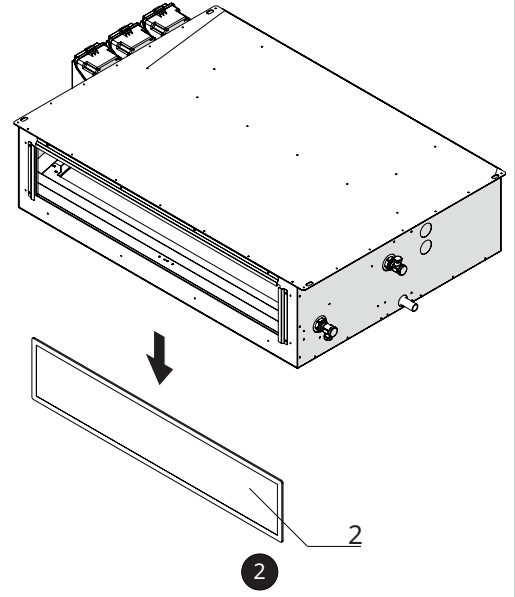
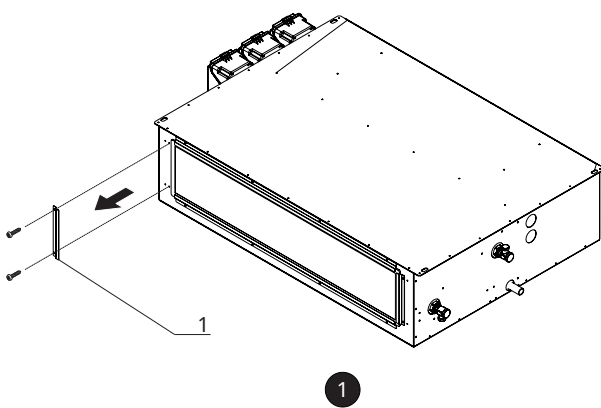
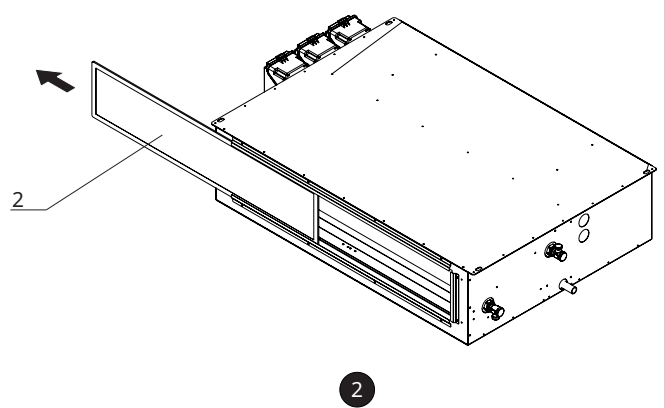
Controles hidrónicos

Comprobar lo siguiente:

- el flujo de aire es regular
- las rejillas de retorno están limpias
- los conductos están limpios

Limpeza

- limpieza o sustitución del filtro
- limpieza del intercambiador de calor

Limpeza o sustitución de los filtros**1.** Guía del filtro inferior**2.** Filtro**1.** Guía del filtro lateral**2.** Filtro

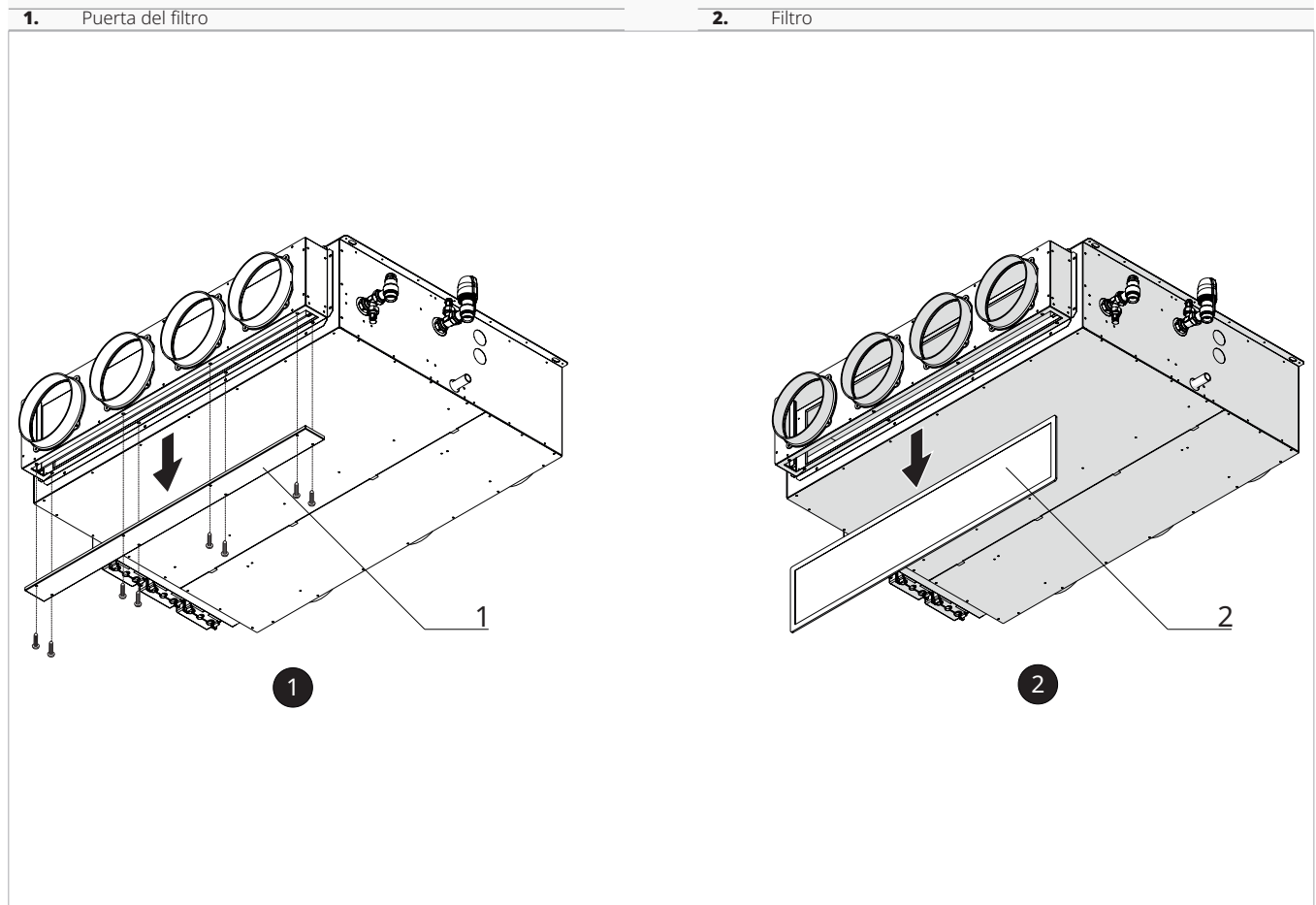
Para retirarlo:

- ▶ retirar la energía eléctrica de la unidad
- ▶ retirar los tornillos de la guía del filtro inferior
- ▶ retirar la guía del filtro inferior
- ▶ quitar el filtro
- ⚠ Prestar atención a las superficies afiladas.

- ⓘ Si el estado de los filtros es aceptable puede limpiarlos con una aspiradora o un compresor de baja presión.
- ⓘ Si es imposible limpiarlos, se deben sustituir los filtros.

Para volver a montar:

- ▶ proceder en sentido inverso



Para retirarlo:

- ▶ retirar la energía eléctrica de la unidad
- ▶ retirar los tornillos de la puerta del filtro
- ▶ retirar la puerta del filtro
- ▶ quitar el filtro
- ⚠ Prestar atención a las superficies afiladas.
- ⓘ Si el estado de los filtros es aceptable puede limpiarlos con una aspiradora o un compresor de baja presión.
- ⓘ Si es imposible limpiarlos, se deben sustituir los filtros.

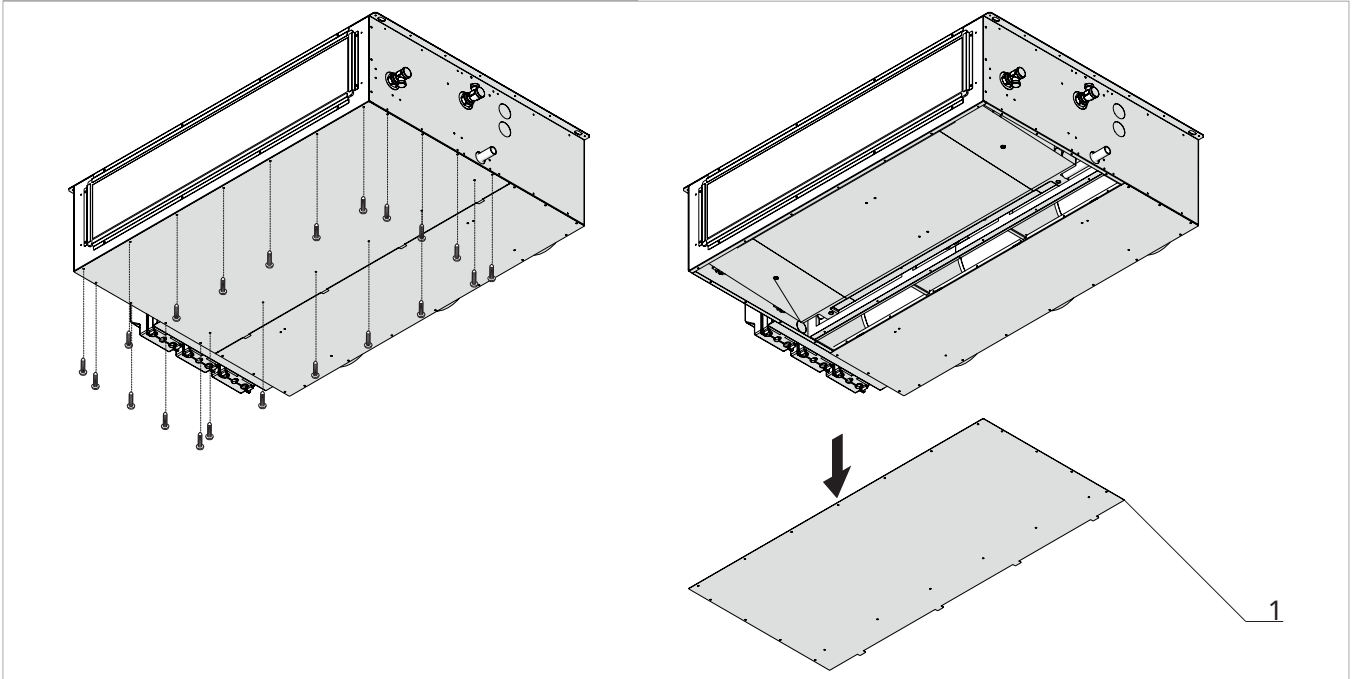
Para volver a montar:

- ▶ proceder en sentido inverso

Limpieza del intercambiador de calor

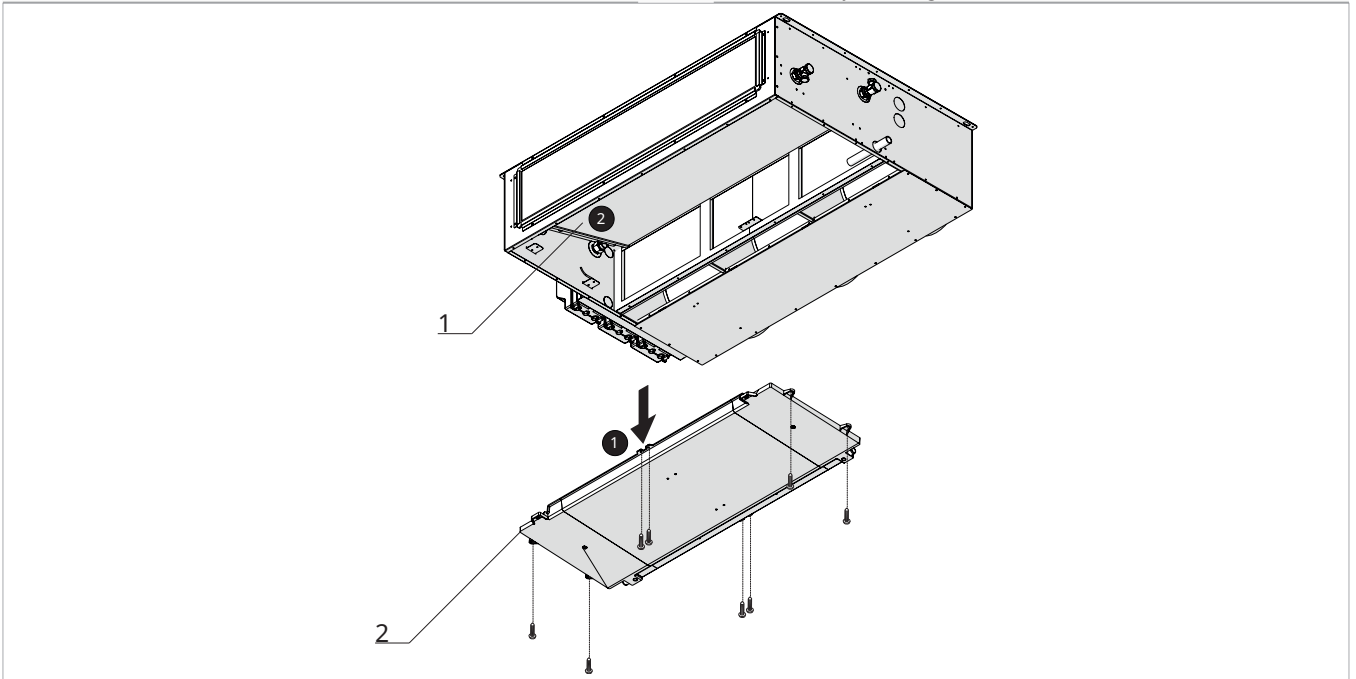
Para limpiar el intercambiador de calor:

1. Panel inferior



1. Intercambiador de calor

2. Bandeja de recogida del condensado



- ▶ retirar la energía eléctrica de la unidad
- ▶ desconectar el tubo de la descarga del condensado
- ▶ acceder al intercambiador de calor
- ▶ proceder a la limpieza del intercambiador con una aspiradora o un compresor de baja presión

Para volver a montar:

- ▶ proceder en sentido inverso
- ⚠ No tocar nunca las aletas del intercambiador de calor.

Panasonic[®]

Panasonic HVAC & CC Co., Ltd.
1006 Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan

Manuel d'utilisation
(Traduction des instructions originales)

FR

Panasonic[®]

N421160A Rev.01 04/2026

Aquarea Air - Ducted

Série P-FTQ - P-FTN** -
P-FSQ** - P-FSN****

Nous tenons avant tout à vous remercier d'avoir décidé d'accorder votre préférence à l'un de nos appareils.

Comme vous vous en apercevrez, vous avez acheté un produit qui représente le meilleur de la technologie de climatisation domestique.

En appliquant les conseils fournis dans le manuel présent, vous pourrez, grâce au produit que vous avez acheté, profiter sans difficulté de conditions ambiantes idéales tout en assurant un investissement minime en termes d'énergie.

Panasonic HVAC & CC Co., Ltd.

Conformité

Cette unité est conforme aux directives européennes :

- Directive basse tension 2014/35/UE à travers la réception des normes techniques suivantes : EN 60335-1:2012 + EN 60335-2-40:2003
- Directive EMC 2014/30/UE, à travers la réception des normes techniques : EN 55014-1:2017 + EN 55014-2:2015 + EN 61000-3-2:2014 + EN 61000 3-3:2013
- Directive RoHS 2011/65/UE à travers la réception des normes techniques suivantes : EN 50581:2012
- Règlement européen ErP Ecodesign N° 1254/2014

Marquages



1. ENCODAGE

1.1 Encodage accessoires

	Description accessoire	Produits à associer	Code
Commandes			
	Panneau de commandes électronique à LED avec interface tactile, installation murale avec thermostat et sonde de température et d'humidité relative dans l'environnement. Branchement par câble. Couleur blanc	Tous	PCZ-EEB749
	Panneau de contrôle électronique à LED avec interface tactile, installation murale avec thermostat et sonde de température et d'humidité relative dans la pièce avec module Wi-Fi intégré, application Aquarea Home. Branchement par câble. Couleur blanc	Tous	PCZ-EFB749

2. CONTRÔLES MURAUX PCZ-EEB749 - PCZ-EFB749

2.1 Interface

Description

Les panneaux de commandes électroniques à LED avec interface tactile pour installation murale permettent :

- le réglage de la température ambiante
- la gestion des principales fonctions de l'appareil
- la mesure de la température et le degré d'humidité
- le réglage de la vitesse du ventilateur

Sont dotés de :

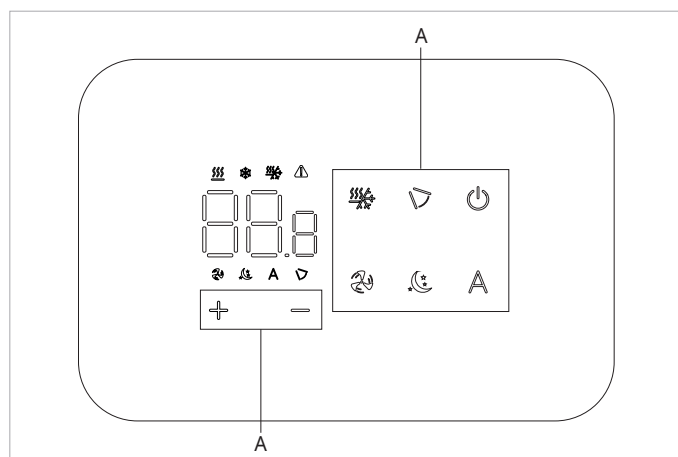
- mémoire interne avec sauvegarde des données même en cas d'extinction anormale ou absence de tension

⚠ 20 secondes après la dernière action, la luminosité du panneau est réduite, seule la température ambiante est affichée à l'écran. Lorsqu'on touche n'importe quelle touche, la luminosité maximale est restaurée.

⚠ Pour la commande murale code EFB749, disponibilité de l'application Aquarea Home.

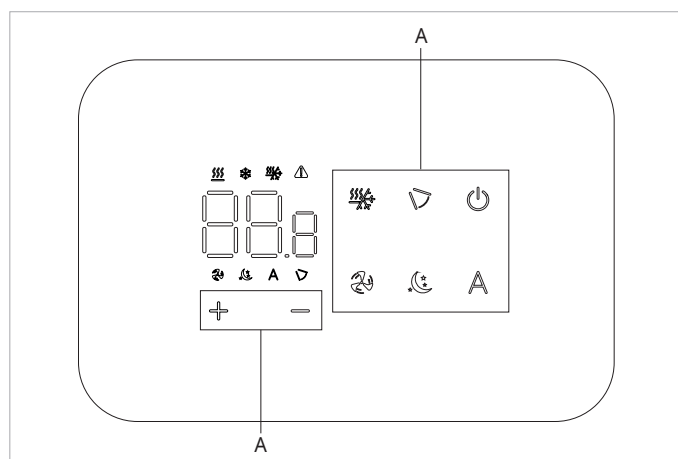
Écran

États et alarmes visualisés à l'écran.



A	Zone écran
888	Indique le point de consigne
+	Fonction augmentation de la valeur de température
-	Fonction diminution de la valeur de température
⏻	Power / Veille
⚠	Indication des alarmes
🌀	Modalité maximale
🔥	Chauffage / Refroidissement
❄️	Refroidissement
🔥	Chauffage
⏻	Modalité automatique
🌀	Modalité minimale

Fonction touches



A	Zone touches
+	Permet d'augmenter la valeur de la température
-	Permet de diminuer la valeur de la température
⏻	Permet d'activer ou désactiver l'unité
🌀	Permet d'activer la fonction de vitesse maximale de ventilation
🔥	Permet de sélectionner le mode de fonctionnement en choisissant entre Refroidissement et Chauffage
⏻	Permet d'activer la modalité automatique
🌀	Permet d'activer la fonction de vitesse minimale avec limitation de la vitesse de ventilation




2.2 Principales fonctions

Allumage général

Avant l'activation :



- ⚠ S'assurer que la commande à distance est branchée au réseau électrique.
- ⚠ S'il y a un interrupteur général sur la ligne d'alimentation, allumer l'installation en enclenchant l'interrupteur.

Pour activer la commande

- ▶ appuyer longtemps sur la touche  pendant environ 2 secondes
*Le message   apparaît à l'écran.
Le dispositif s'allume.*

Mettre en veille la commande



Pour mettre en veille la commande

- ▶ appuyer longtemps sur la touche  pendant environ 2 secondes
Apparition du symbole .
La commande s'éteint.

- ⚠ En mode veille, la commande garantit une sécurité antigel. En cas de température ambiante < 5 °C, les sorties électrovanne eau chaude et consentement chaudière sont activées automatiquement.

Configurer la température ambiante

Pour configurer la température ambiante





- ▶ agir sur les touches   pour diminuer ou augmenter la valeur souhaitée
La valeur indiquée sur l'écran se modifie.



- ⚠ La plage de réglage de la température va de 16 °C à 28 °C, avec résolution de 0,5 °C.
- ⚠ Les valeurs hors échelle de 5 °C et 40 °C sont autorisés, sauf en modalité automatique. Configurer ces valeurs uniquement pour de courtes périodes.

Fonctionnement en saison automatique (Chauffage/Refroidissement)

- ⚠ Fonction utilisable seulement pour les versions 4 tuyaux.



Pour accéder à la saison automatique

- ▶ Appuyer longuement sur la touche  pendant environ 10 secondes.
Le symbole  allumé indique la fonction saison automatique activée.
En même temps s'allume aussi un des deux symboles  ou  pour indiquer la modalité de fonctionnement en cours.

- ⚠ Dans la fonction Chauffage, le symbole est allumé avec point de consigne supérieur à la température ambiante.
- ⚠ Dans la fonction Refroidissement, le symbole est allumé avec point de consigne inférieur à la température ambiante.
- ⚠ En cas de consigne incorrecte, le symbole de la fonction activée clignote et la ventilation s'arrête jusqu'à ce que la valeur appropriée soit atteinte.
- ⚠ Après 15 minutes que le symbole  ou  clignote, à l'écran apparaît l'erreur E6.
- ⚠ Voir le chapitre "Visualisation des alarmes sur le panneau de commande mural" p. 7 pour la liste des erreurs affichées à l'écran.

Fonctionnement en Refroidissement seulement



Pour sélectionner le fonctionnement Refroidissement

- ▶ appuyer longtemps sur la touche  pendant environ 2 secondes
Le symbole  allumé à l'écran indique la fonction Refroidissement activée.
L'appareil déshumidifie et refroidit l'environnement.

- ⚠ Dans la fonction Refroidissement, le symbole est allumé avec point de consigne inférieur à la température ambiante.

Fonctionnement en Chauffage seulement



Pour sélectionner le fonctionnement Chauffage

- ▶ appuyer longtemps sur la touche  pendant environ 2 secondes
Le symbole  allumé à l'écran indique la fonction Chauffage activée.
L'appareil réchauffe l'environnement.

- ⚠ Dans la fonction Chauffage, le symbole est allumé avec point de consigne supérieur à la température ambiante.

Fonctionnement Automatique



Pour sélectionner le fonctionnement Automatique

- ▶ appuyer longtemps sur la touche  pendant environ 2 secondes
Le symbole  allumé indique la fonction Automatique activée.

- ⚠ La vitesse de ventilation est automatiquement ajustée entre une valeur minimale et une valeur maximale selon un algorithme de type PI, en fonction de la distance réelle par rapport à la température ambiante de point de consigne.

Fonctionnement modalité minimale



Pour sélectionner le fonctionnement en modalité minimale

- ▶ appuyer longtemps sur la touche  pendant environ 2 secondes
Le symbole  allumé à l'écran indique le fonctionnement du ventilateur en modalité minimale.

- ⚠ La vitesse de ventilation est configurée automatiquement sur la vitesse minimale.

Fonctionnement à la vitesse maximum

Pour sélectionner le fonctionnement à la vitesse maximum de ventilation




- ▶ appuyer longtemps sur la touche  pendant environ 2 secondes
Le symbole  allumé indique la fonction Vitesse maximum activée.

- ⚠ On obtient immédiatement la puissance maximum en chauffage ou en refroidissement.

- ⚠ Une fois la température souhaitée atteinte, sélectionner un autre mode de fonctionnement pour un meilleur confort thermique et acoustique.

Configurer le blocage des touches







Pour configurer le blocage des touches

- ▶ appuyer simultanément sur les touches   pendant environ 3 secondes
Le message  apparaît à l'écran.



- ⚠ Toutes les configurations sont empêchées à l'utilisateur.
- ⚠ Répéter la séquence pour débloquer de nouveau la commande.

2.3 Menu base

Pour accéder au menu base

- ▶ avec l'écran éteint, appuyer longtemps sur la touche  pendant 10 secondes
Le dispositif s'allume et on voit apparaître  .
- ▶ appuyer jusqu'à ce qu'apparaisse l'indication .
- ▶ relâcher la touche 
Apparition du symbole .


Pour se déplacer à l'intérieur du menu

- ▶ utiliser les icônes  

Pour sélectionner les rubriques du menu et confirmer les modifications

- ▶ appuyer sur l'icône 
Confirmer la modification pour passer à la rubrique suivante.

Pour sortir du menu

- ▶ appuyer sur l'icône pendant  10 secondes
- ▶ ou bien attendre 30 secondes l'extinction automatique

- ⚠ Après une période de 30 secondes à partir de la dernière action, l'écran s'éteint et les modifications effectuées sont automatiquement sauvegardées.

Rubriques du menu

ot : Offset sonde AIR (réglage sonde air)

ur : Valeur lue par le capteur de H.R.

ut : Offset sonde RH

us : Point de consigne humidité

uI : Hystérésis humidité

CF : Échelle

ub : Volume buzzer






uu : Reset Wi-Fi

uP : Activation du Wi-Fi

- ⚠ Le rubriques du menu uu e up ne sont visibles que sur la commande avec branchement Wi-Fi code PCZ-EFB749.

Configurer Offset sonde AIR






Pour configurer le réglage de la sonde air

- ▶ sélectionner 
- ▶ appuyer sur  pour modifier les configurations
- ▶ augmenter ou diminuer la valeur avec les icônes  
- ▶ appuyer sur  pour confirmer
Par défaut, c'est configuré sur 0.
La plage de configuration va d'un minimum de -12,0 °C à un maximum de 12,0 °C.

Configurer Offset sonde RH






- ⚠ Modifier seulement après avoir remarqué des écarts effectifs par rapport à une réelle mesure effectuée avec des instruments professionnels.

Pour configurer le réglage de la sonde RH

- ▶ sélectionner 
- ▶ appuyer sur  pour modifier les configurations
- ▶ augmenter ou diminuer la valeur avec les icônes  
- ▶ appuyer sur  pour confirmer







Configurer le point de consigne humidité

Pour configurer le point de consigne humidité

- ▶ sélectionner 
- ▶ appuyer sur  pour modifier les configurations
- ▶ augmenter ou diminuer la valeur avec les icônes  
- ▶ appuyer sur  pour confirmer
La plage de configuration varie de 20,0 % à 90,0 %.





Configurer l'hystérésis humidité

Pour configurer l'hystérésis humidité

- ▶ sélectionner  
- ▶ appuyer sur  pour modifier les configurations
- ▶ augmenter ou diminuer la valeur avec les icônes  
- ▶ appuyer sur  pour confirmer
La plage de configuration va d'un minimum de 1 à un maximum de 30.






Échelle

Pour modifier l'unité de mesure de la température

- ▶ sélectionner  
- ▶ appuyer sur  pour modifier les configurations
- ▶ sélectionner °C ou °F
- ▶ appuyer sur  pour confirmer
Par défaut, l'unité de mesure de la température est °C.

Régler le volume

Pour modifier le volume de la commande

- ▶ sélectionner 
- ▶ appuyer sur  pour modifier les configurations
- ▶ augmenter ou diminuer la valeur avec les icônes  
- ▶ appuyer sur  pour confirmer
La plage de configuration du volume va de 00 (minimum) à 03 (maximum).

- ⚠ Le volume change après avoir confirmé la modification.

Reset Wi-Fi

Pour réinitialiser les identifiants du Wi-Fi et remettre le dispositif à la configuration originale

- ▶ sélectionner
- ▶ appuyer sur pour modifier les configurations
- ▶ utiliser dans l'ordre les icônes
- Apparition de
- ▶ appuyer sur
- Apparition de pour réinitialiser les identifiants du Wi-Fi.
- ▶ appuyer sur pour confirmer
- Les identifiants ont été réinitialisés.

⚠ La fonction est disponible seulement pour la commande murale avec branchement Wi-Fi code PCZ-EFB749.

Activer le Wi-Fi

Pour activer le Wi-Fi

- ▶ sélectionner
- ▶ appuyer sur pour modifier les configurations
- ▶ utiliser dans l'ordre les icônes
- Apparition de
- ▶ appuyer sur
- Apparition de pour activer l'association du Wi-Fi.
- ▶ appuyer sur pour confirmer

⚠ Le dispositif reste visible sur l'application pendant les 15 premières minutes d'allumage de l'appareil.

⚠ La fonction est disponible seulement pour la commande murale avec branchement Wi-Fi code PCZ-EFB749.

2.4 Mises en garde

Extinction pour de longues périodes

En cas d'extinction saisonnière ou pour de longues périodes :

- ▶ désactiver l'appareil
- ▶ mettre l'interrupteur général de l'installation sur éteint

⚠ La fonction antigel est désactivée.

En cas de blocage de la commande

⚠ Effectuer cette procédure uniquement si la commande se bloque et ne répond plus aux commandes.

En cas de blocage de la commande

- ▶ appuyer simultanément sur les touches et pendant environ 10 secondes
- Apparition de sur l'écran, accompagné d'un signal acoustique.
- La commande a été réinitialisée.

Visualisation des alarmes sur le panneau de commande mural

⚠ En cas d'alarme, l'appareil conserve néanmoins des fonctions actives.

⚠ Les alarmes sur le panneau de commande pour contrôle mural, sont indiquées par le symbole fixe .

⚠ **Pour accéder au menu base configurations, il faut d'abord accéder au menu base. Voir paragraphe "Menu base" p. 6.**

Pour visualiser les erreurs sur le panneau de commande mural

- ▶ accéder au menu base
- ▶ appuyer sur
- Apparition de
- ▶ appuyer sur
- ▶ appuyer sur
- Apparition de
- ▶ appuyer sur pour accéder au menu
- Ensuite apparaît le numéro attribué au ventilo-convecteur puis l'erreur apparaît.

Alarmes visualisées à l'écran

- ▶ E2 Moteur ventilateur interne en panne ou débranché
Aucun fonctionnement de l'appareil ne peut être activé.
- ▶ E3 Sonde H2/T2 de température de l'eau débranchée ou en panne
Aucun fonctionnement de l'appareil ne peut être activé.
- ▶ E6 Température eau non adéquate avec configuration de la fonction saison automatique
Le ventilo-convecteur effectue les fonctions de chauffage et de refroidissement de manière incorrecte. Aucun fonctionnement de l'appareil ne peut être activé.
- ▶ E8 Erreur de communication
Erreur de communication entre le panneau de commande mural et le ventilo-convecteur.
- ▶ h2o Température eau non adéquate
*En chauffage la température de l'eau est inférieure à 30 °C.
En refroidissement la température de l'eau est supérieure à 20 °C.*

⚠ L'erreur E8 affichée est affichée sans effectuer la procédure d'affichage des erreurs sur le panneau de commande mural.

Reset alarme nettoyage des filtres

Le symbole clignotant indique qu'il faut effectuer le nettoyage des filtres.

Après avoir remplacé les filtres, il faut faire le reset du compte des heures d'utilisation des filtres.

- ▶ appuyer sur pendant environ 8 secondes
- Le symbole disparaît.

3. ENTRETIEN DUCTED

3.1 Entretien courant

Opérations annuelles

Le plan d'entretien annuel comprend les opérations et les contrôles suivants et doit être effectué par le Centre d'assistance technique ou par du personnel qualifié.

Circuit électrique

Vérifier :

- la tension électrique d'alimentation
- l'absorption électrique
- le serrage des connexions
- qu'il n'y a pas de dommages sur les câbles électriques ou qu'ils ne soit pas usés
- que les joints et les matériaux d'étanchéité ne sont pas détériorés au point de ne plus pouvoir empêcher le développement d'atmosphères inflammables à l'intérieur
- la bonne fixation des presse-étoupes
- dispositifs de sécurité

Contrôles mécaniques

Vérifier :

- le serrage des vis, des ventilateurs et du boîtier électrique, des panneaux externes de l'unité

- l'état de la structure

⚠ De mauvaises fixations donnent lieu à des bruits et des vibrations anormales.

⚠ En présence de parties oxydées, les traiter avec des vernis permettant d'éliminer le phénomène d'oxydation.

Contrôles hydrauliques

Vérifier :

- la régulière élimination de la condensation
- le nettoyage des bacs à condensats
- le nettoyage des conduits d'évacuation

Contrôles aérauliques

Vérifier :

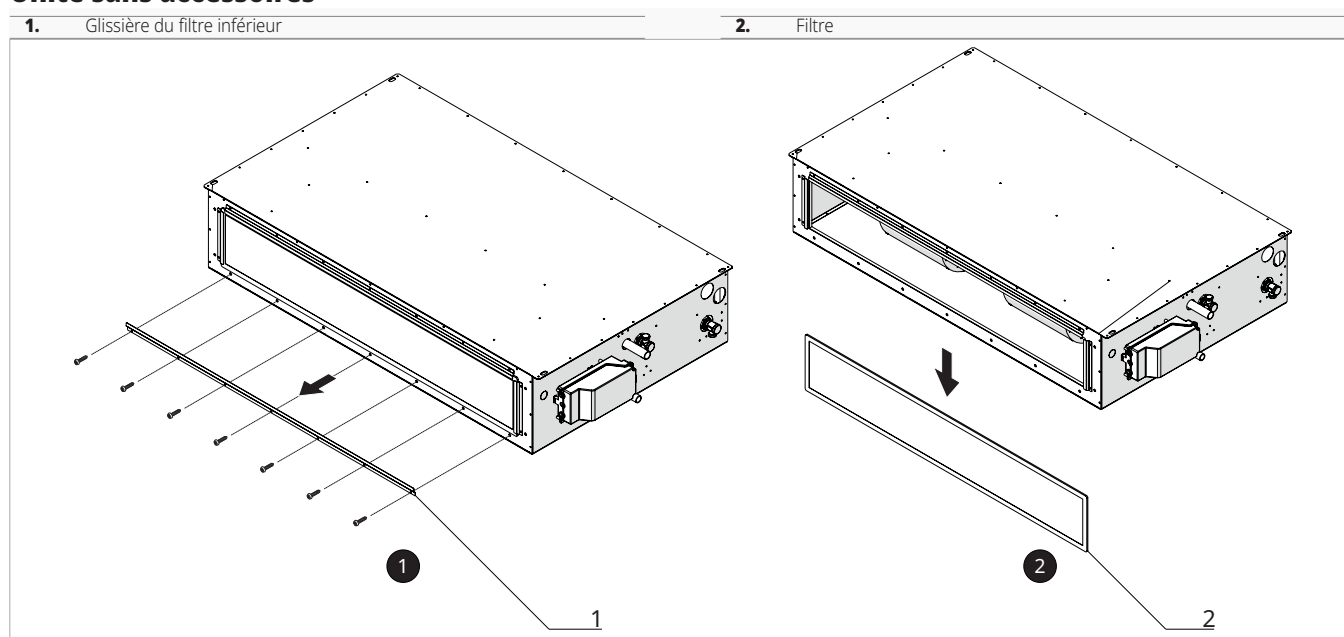
- le flux d'air régulier
- le nettoyage d'éventuelles grilles de reprise
- le nettoyage des canalisations

Nettoyage

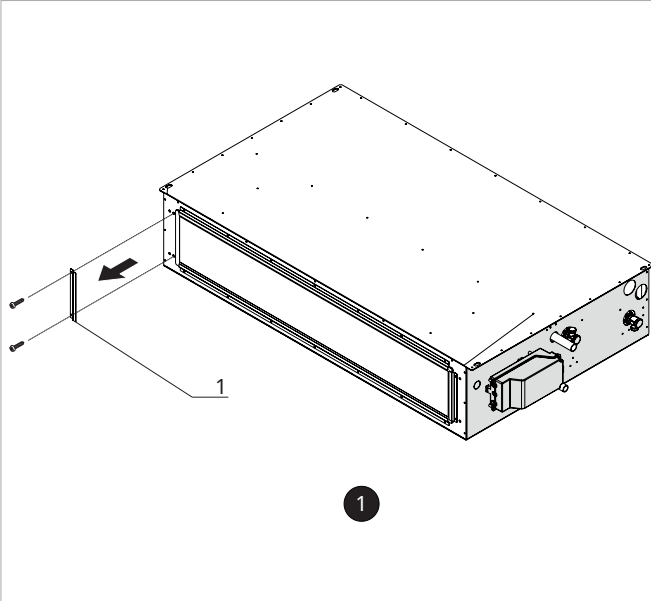
- nettoyage et remplacement du filtre
- nettoyage de l'échangeur de chaleur

Nettoyage et remplacement des filtres

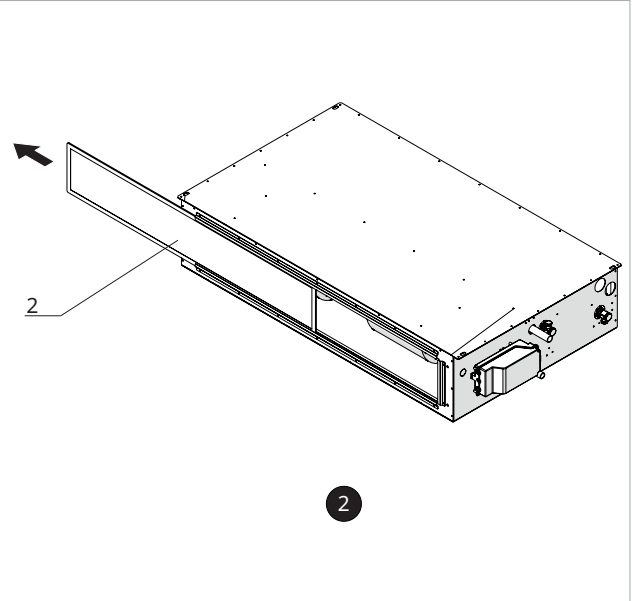
Unité sans accessoires



1. Glissière du filtre latéral



2. Filtre

**Pour retirer :**

- ▶ couper l'alimentation électrique à l'unité
 - ▶ retirer les vis de la glissière du filtre inférieur ou latéral
 - ▶ retirer la glissière du filtre inférieur ou latéral
 - ▶ extraire le filtre
- ⚠ Faire attention aux surfaces coupantes.

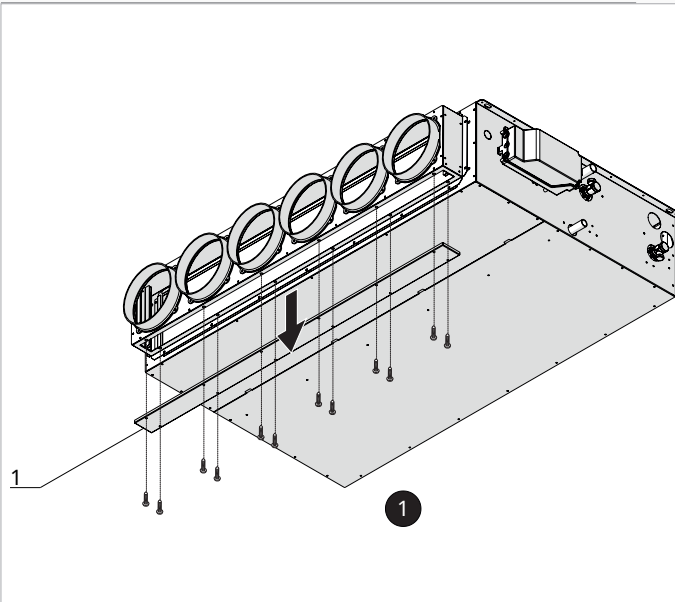
- ⓘ Si l'état des filtres est acceptable, ils peuvent être nettoyés à l'aide d'un aspirateur ou d'un compresseur à basse pression.
- ⓘ S'il est impossible de les nettoyer, les filtres doivent être remplacés.

Pour repositionner :

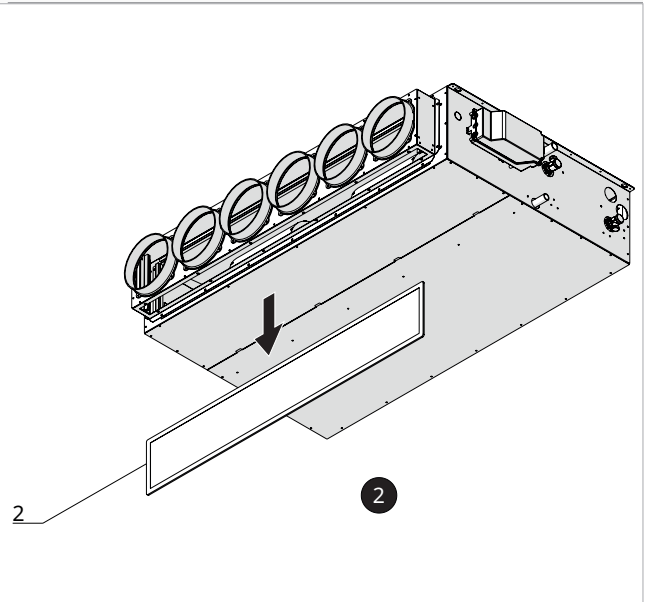
- ▶ procéder en sens inverse

Unité avec plénum de reprise de l'air

1. Porte filtre



2. Filtre

**Pour retirer :**

- ▶ couper l'alimentation électrique à l'unité
 - ▶ retirer les vis de la porte du filtre
 - ▶ retirer la porte du filtre
 - ▶ extraire le filtre
- ⚠ Faire attention aux surfaces coupantes.
- ⓘ Si l'état des filtres est acceptable, ils peuvent être nettoyés à l'aide d'un aspirateur ou d'un compresseur à basse pression.

- ⓘ S'il est impossible de les nettoyer, les filtres doivent être remplacés.

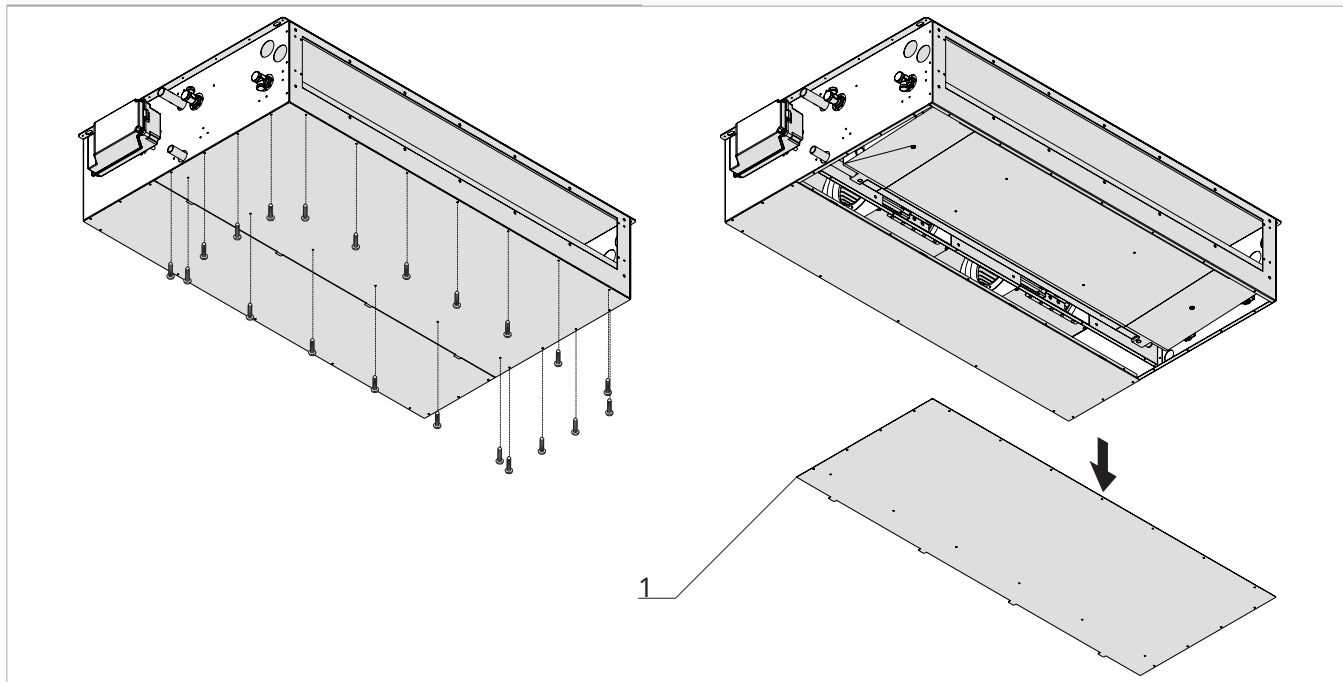
Pour repositionner :

- ▶ procéder en sens inverse

Nettoyage de l'échangeur de chaleur

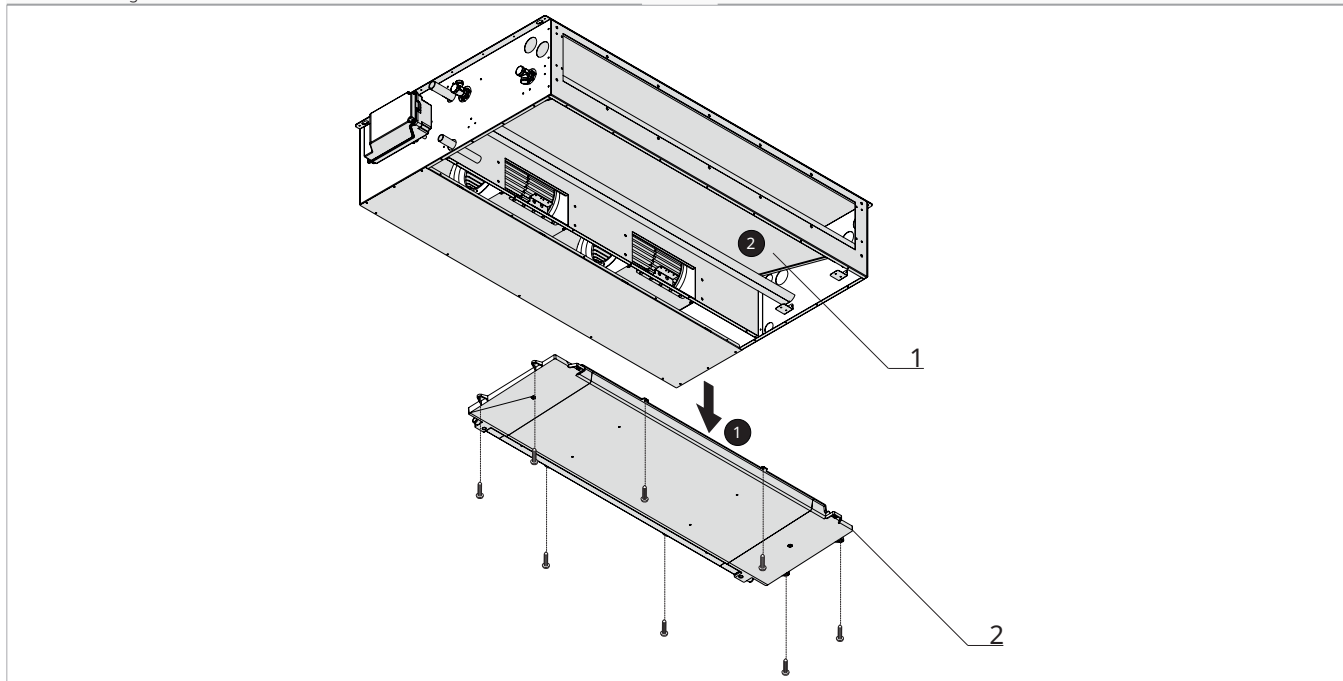
Pour nettoyer l'échangeur de chaleur :

1. Panneau inférieur



1. Échangeur de chaleur

2. Bac à condensats



- ▶ couper l'alimentation électrique à l'unité
- ▶ débrancher le tuyau du système d'évacuation de la condensation
- ▶ accéder à l'échangeur de chaleur
- ▶ nettoyer délicatement l'échangeur à l'aide d'un aspirateur ou d'un compresseur à basse pression

⚠ Ne jamais toucher les ailettes de l'échangeur de chaleur.

Pour repositionner :

- ▶ procéder en sens inverse

4. ENTRETIEN DUCTED MULTI

4.1 Entretien courant

Opérations annuelles

Le plan d'entretien annuel comprend les opérations et les contrôles suivants et doit être effectué par le Centre d'assistance technique ou par du personnel qualifié.

Circuit électrique

Vérifier :

- la tension électrique d'alimentation
- l'absorption électrique
- le serrage des connexions
- qu'il n'y a pas de dommages sur les câbles électriques ou qu'ils ne soit pas usés
- que les joints et les matériaux d'étanchéité ne sont pas détériorés au point de ne plus pouvoir empêcher le développement d'atmosphères inflammables à l'intérieur
- la bonne fixation des presse-étoupes
- dispositifs de sécurité

Contrôles mécaniques

Vérifier :

- le serrage des vis, des ventilateurs et du boîtier électrique, des panneaux externes de l'unité
- l'état de la structure
- ⚠ De mauvaises fixations donnent lieu à des bruits et des vibrations anormales.
- ⚠ En présence de parties oxydées, les traiter avec des vernis permettant d'éliminer le phénomène d'oxydation.

Contrôles hydrauliques

Vérifier :

- la régulière élimination de la condensation
- le nettoyage des bacs à condensats
- le nettoyage des conduits d'évacuation

Contrôles aérauliques

Vérifier :

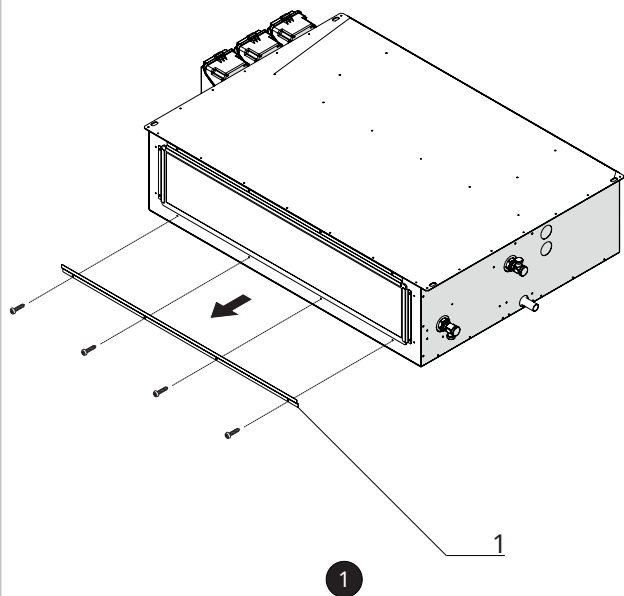
- le flux d'air régulier
- le nettoyage d'éventuelles grilles de reprise
- le nettoyage des canalisations

Nettoyage

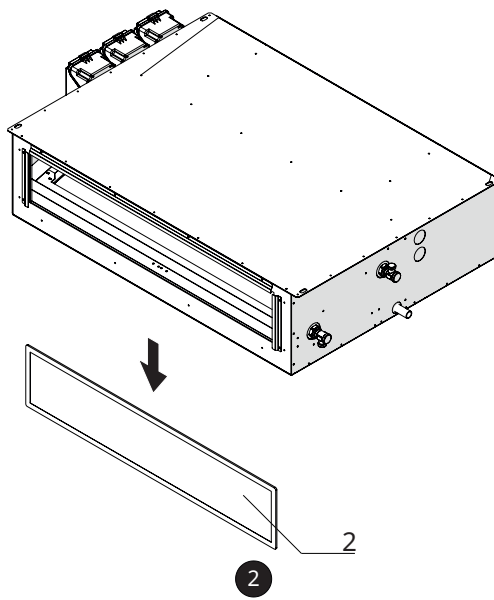
- nettoyage et remplacement du filtre
- nettoyage de l'échangeur de chaleur

Nettoyage et remplacement des filtres

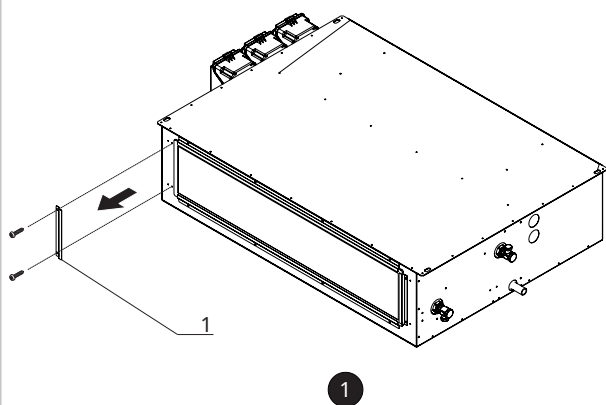
1. Glissière du filtre inférieur



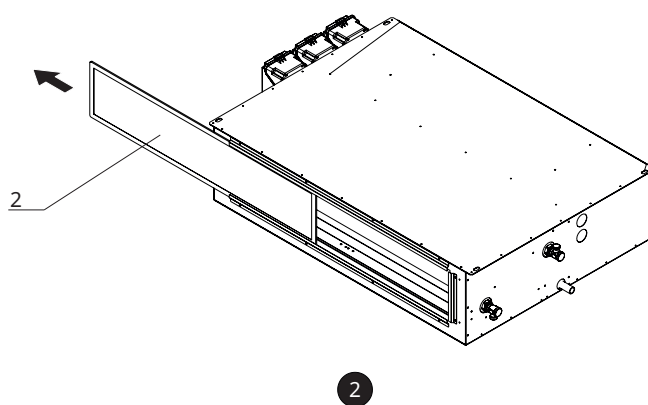
2. Filtre



1. Glissière du filtre latéral



2. Filtre



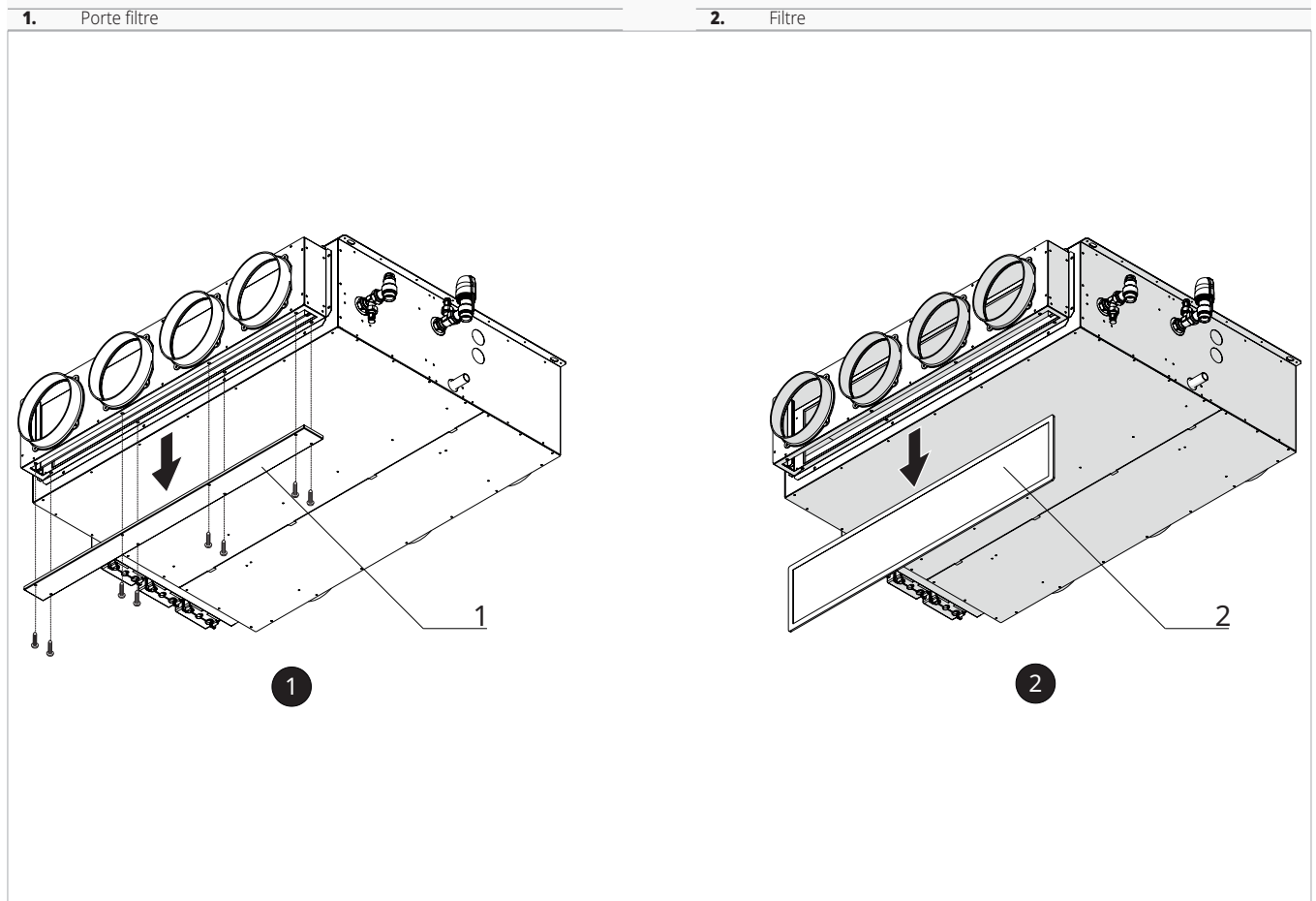
Pour retirer :

- ▶ couper l'alimentation électrique à l'unité
 - ▶ retirer les vis de la glissière du filtre inférieur
 - ▶ retirer la glissière du filtre inférieur
 - ▶ extraire le filtre
- ⚠ Faire attention aux surfaces coupantes.

- ⓘ Si l'état des filtres est acceptable, ils peuvent être nettoyés à l'aide d'un aspirateur ou d'un compresseur à basse pression.
- ⓘ S'il est impossible de les nettoyer, les filtres doivent être remplacés.

Pour repositionner :

- ▶ procéder en sens inverse

**Pour retirer :**

- ▶ couper l'alimentation électrique à l'unité
- ▶ retirer les vis de la porte du filtre
- ▶ retirer la porte du filtre
- ▶ extraire le filtre

⚠ Faire attention aux surfaces coupantes.

- ⓘ Si l'état des filtres est acceptable, ils peuvent être nettoyés à l'aide d'un aspirateur ou d'un compresseur à basse pression.
- ⓘ S'il est impossible de les nettoyer, les filtres doivent être remplacés.

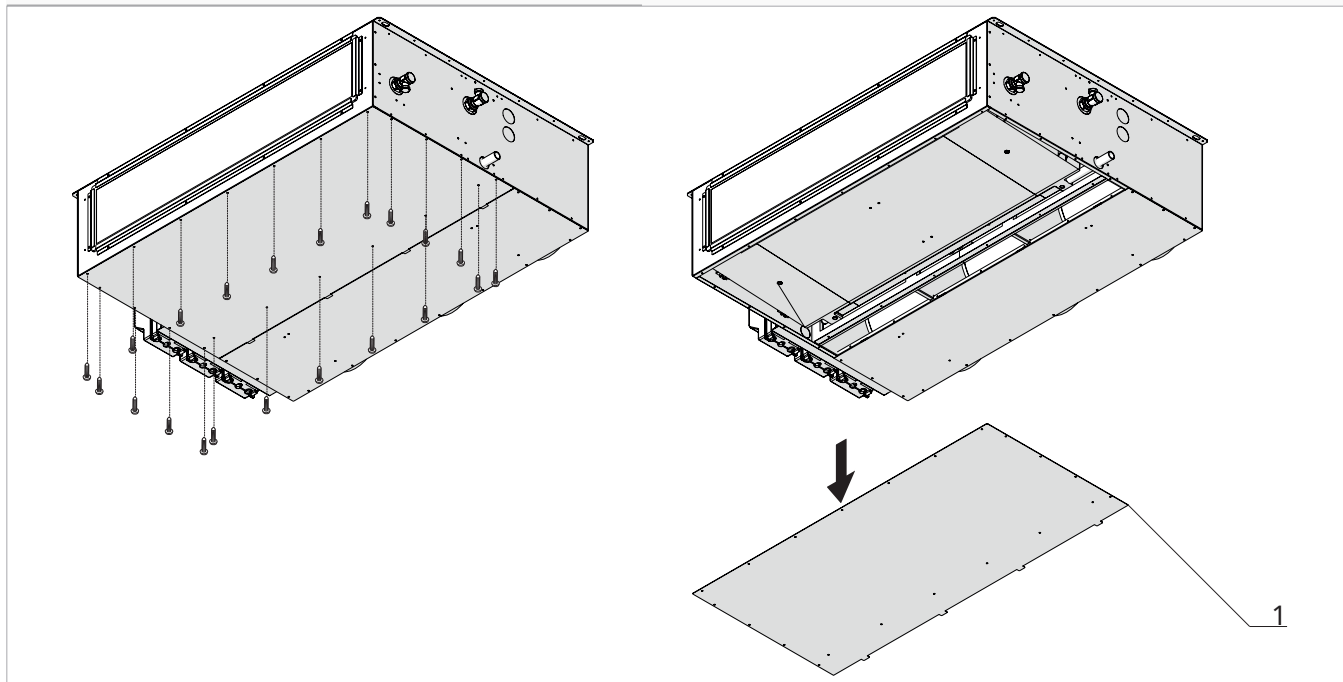
Pour repositionner :

- ▶ procéder en sens inverse

Nettoyage de l'échangeur de chaleur

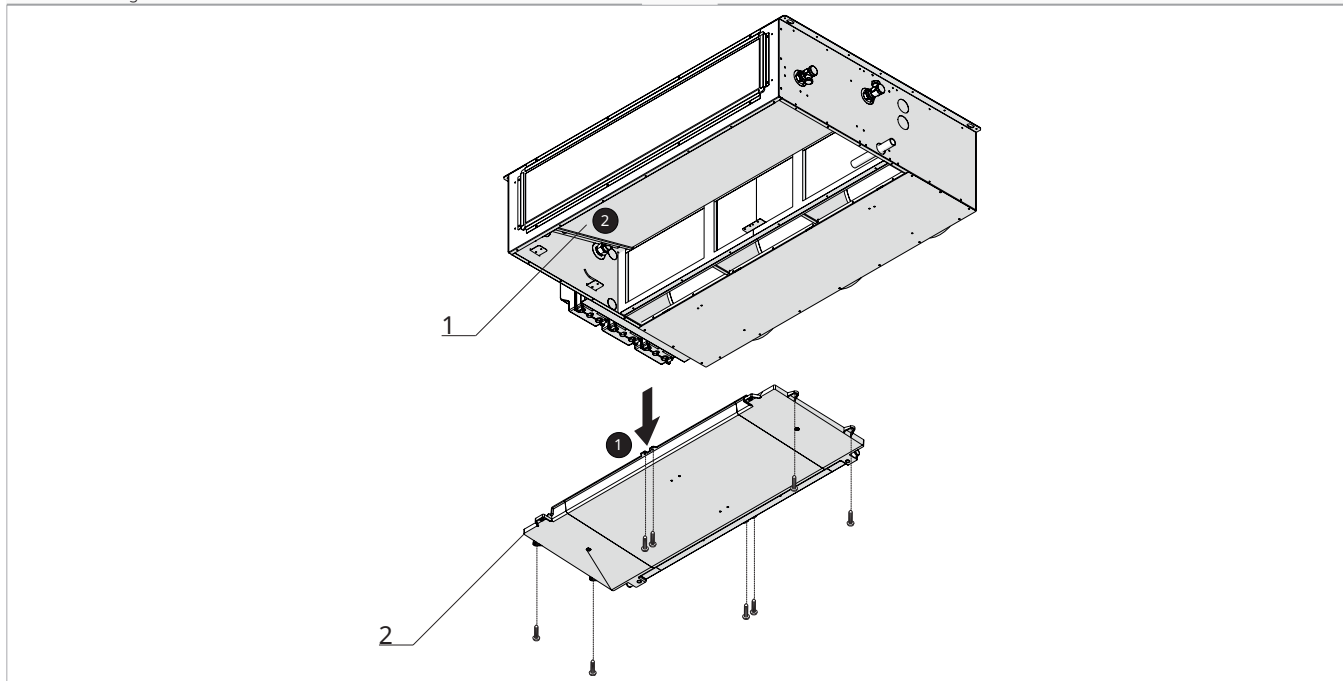
Pour nettoyer l'échangeur de chaleur :

1. Panneau inférieur



1. Échangeur de chaleur

2. Bac à condensats



- ▶ couper l'alimentation électrique à l'unité
- ▶ débrancher le tuyau du système d'évacuation de la condensation
- ▶ accéder à l'échangeur de chaleur
- ▶ nettoyer délicatement l'échangeur à l'aide d'un aspirateur ou d'un compresseur à basse pression

⚠ Ne jamais toucher les ailettes de l'échangeur de chaleur.

Pour repositionner :

- ▶ procéder en sens inverse

Panasonic[®]

Panasonic HVAC & CC Co., Ltd.
1006 Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan

Manuale d'uso
(Traduzione delle istruzioni originali)

IT

Panasonic[®]

N421160A Rev.01 04/2026

Aquarea Air - Ducted

Serie P-FTQ - P-FTN** -
P-FSQ** - P-FSN****

Desideriamo innanzitutto ringraziarvi di avere deciso di accordare la vostra preferenza ad un apparecchio di nostra produzione.

Come potrete rendervi conto avete effettuato una scelta vincente in quanto avete acquistato un prodotto che rappresenta lo stato dell'Arte nella tecnologia della climatizzazione domestica.

Mettendo in atto i suggerimenti che sono contenuti in questo manuale, grazie al prodotto che avete acquistato, potrete fruire senza problemi di condizioni ambientali ottimali con il minor investimento in termini energetici.

Panasonic HVAC & CC Co., Ltd.

Conformità

Questa unità è conforme alle direttive Europee:

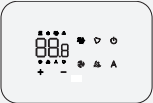
- Direttiva Bassa Tensione 2014/35/UE mediante recepimento delle seguenti norme tecniche: EN 60335-1:2012 + EN 60335-2-40:2003
- Direttiva EMC 2014/30/UE, mediante recepimento delle norme tecniche: EN 55014-1:2017 + EN 55014-2:2015 + EN 61000-3-2:2014 + EN 61000 3-3:2013
- Direttiva RoHS 2011/65/UE mediante recepimento delle seguenti norme tecniche: EN 50581:2012
- Regolamento europeo ErP Ecodesign No. 1254/2014

Marchature



1. CODIFICA

1.1 Codifica accessori

	Descrizione accessorio	Prodotti abbinabili	Codice
Comandi			
	Pannello comandi elettronico a led con interfaccia tattile, installazione a muro completo di termostato e sonda temperatura e umidità relativa in ambiente. Collegamento via cavo. Colore bianco	Tutti	PCZ-EEB749
	Pannello comandi elettronico a led con interfaccia tattile, installazione a muro completo di termostato e sonda temperatura e umidità relativa in ambiente con modulo Wi-Fi integrato, Aquarea Home App. Collegamento via cavo. Colore bianco	Tutti	PCZ-EFB749

2. CONTROLLI A PARETE PCZ-EEB749 - PCZ-EFB749

2.1 Interfaccia

Descrizione

I pannelli comandi elettronici a led con interfaccia tattile per installazione a muro permettono:

- la regolazione della temperatura ambiente
- la gestione delle principali funzioni dell'apparecchio
- la misurazione della temperatura e il grado di umidità
- la regolazione della velocità del ventilatore

Sono dotati di:

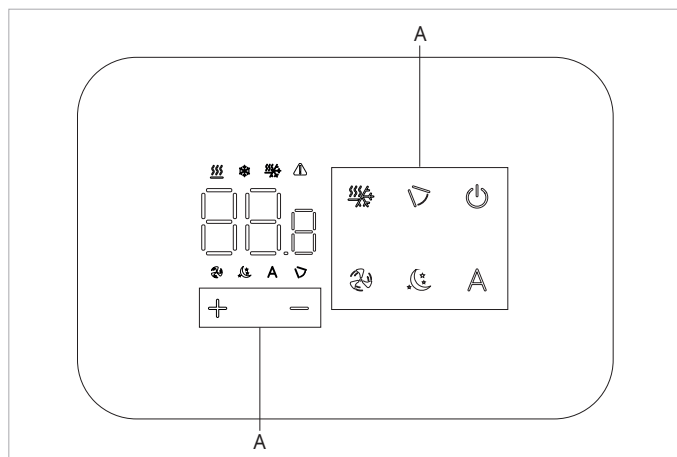
- memoria interna con salvataggio dati anche in caso di spegnimento anomalo o mancanza di tensione

⚠ Dopo 20 secondi dall'ultima azione la luminosità del pannello si riduce, sul display viene visualizzata solamente la temperatura ambiente. Alla pressione di un qualsiasi tasto viene ripristinata la massima luminosità.

⚠ Per il comando a muro codice PCZ-EFB749 è disponibile Aquarea Home App.

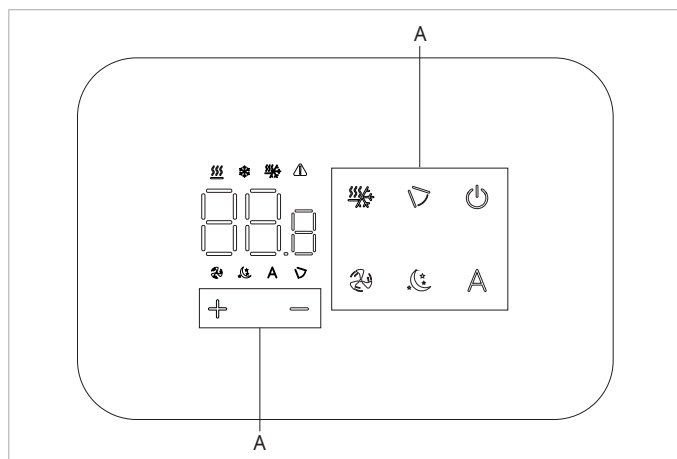
Display

Stati ed allarmi visualizzati a display.



A	Area display
888	Indica il setpoint
+	Funzione aumento del valore di temperatura
-	Funzione diminuzione del valore di temperatura
⏻	Power / Standby
⚠	Segnalazione allarmi
🌀	Modalità massima
🔥	Riscaldamento / Raffreddamento
❄️	Raffreddamento
🔥	Riscaldamento
A	Modalità automatica
🌙	Modalità minima

Funzioni tasti



A	Area tasti
+	Consente di aumentare il valore della temperatura
-	Consente di diminuire il valore della temperatura
⏻	Consente di attivare o disattivare l'unità
🌀	Consente di attivare la funzione massima velocità di ventilazione
🔥	Consente di selezionare il modo di funzionamento scegliendo tra Raffreddamento e Riscaldamento
A	Consente di attivare la modalità automatica
🌙	Consente di attivare la funzione modalità minima con limitazione della velocità di ventilazione



2.2 Principali funzioni

Accensione generale

Prima dell'attivazione:



- ⚠ Assicurarsi che il comando remoto sia collegato alla rete elettrica.
- ⚠ In caso di interruttore generale sulla linea elettrica di alimentazione, accendere l'impianto inserendo l'interruttore.

Per attivare il comando

- ▶ tenere premuto il tasto  per circa 2 secondi
La scritta  compare sullo schermo.
Il dispositivo si accende.


Mettere in stand-by il comando

Per mettere in stand-by il comando

- ▶ tenere premuto il tasto  per circa 2 secondi
Compare il simbolo .
Il comando si spegne.
- ⚠ In modalità stand-by il comando garantisce una sicurezza antigelo. In caso di temperatura ambiente <5 °C vengono attivate in automatico le uscite elettrovalvola acqua calda e consenso caldaia.

Impostare la temperatura ambiente







Per impostare la temperatura ambiente

- ▶ agire sui tasti  per diminuire o aumentare il valore desiderato
Il valore indicato a display si modifica.
- ⚠ Il range si regolazione della temperatura va da 16 °C a 28 °C, con risoluzione di 0,5 °C.
- ⚠ Sono consentiti valori fuori scala di 5 °C e 40 °C, eccetto in modalità automatico. Impostare tali valori solamente per brevi periodi.

Funzionamento in stagione automatica (Riscaldamento/Raffreddamento)



- ⚠ Funzione utilizzabile solo per le versioni 4 tubi.

Per accedere alla stagione automatica

- ▶ tenere premuto il tasto  per circa 10 secondi
Il simbolo  acceso indica la funzione stagione automatica attivata.
In contemporanea si accende anche uno dei due simboli  o  per indicare la modalità di funzionamento corrente.
- ⚠ In funzione Riscaldamento il simbolo è acceso con setpoint superiore alla temperatura ambiente.
- ⚠ In funzione Raffreddamento il simbolo è acceso con setpoint inferiore alla temperatura ambiente.
- ⚠ In caso di set-point non corretto il simbolo della funzione attivata lampeggia e la ventilazione si arresta fino al raggiungimento del valore adeguato a soddisfare la richiesta.
- ⚠ Dopo 15 minuti che il simbolo  o  lampeggia, compare a display l'errore E6.
- ⚠ Fare riferimento al capitolo "Visualizzazione allarmi sul pannello di comando a muro" p. 7 per l'elenco degli errori visualizzati a display.



Funzionamento in solo Raffreddamento

Per selezionare il funzionamento Raffreddamento

- ▶ tenere premuto il tasto  per circa 2 secondi
Il simbolo  acceso a display indica la funzione Raffreddamento attivata.
L'apparecchio deumidifica e raffredda l'ambiente.
- ⚠ In funzione Raffreddamento il simbolo è acceso con setpoint inferiore alla temperatura ambiente.



Funzionamento in solo Riscaldamento

Per selezionare il funzionamento Riscaldamento

- ▶ tenere premuto il tasto  per circa 2 secondi
Il simbolo  acceso a display indica la funzione Riscaldamento attivata.
L'apparecchio riscalda l'ambiente.
- ⚠ In funzione Riscaldamento il simbolo è acceso con setpoint superiore alla temperatura ambiente.


Funzionamento Automatico

Per selezionare il funzionamento Automatico

- ▶ tenere premuto il tasto  per circa 2 secondi
Il simbolo  acceso indica la funzione Automatico attivata.
- ⚠ La velocità di ventilazione viene regolata automaticamente tra un valore minimo ed un valore massimo in base ad un algoritmo di tipo PI, secondo l'effettiva distanza dalla temperatura ambiente di setpoint.



Funzionamento modalità minima

Per selezionare il funzionamento in modalità minima

- ▶ tenere premuto il tasto  per circa 2 secondi
Il simbolo  acceso a display indica il funzionamento del ventilatore in modalità minima.
- ⚠ La velocità di ventilazione viene impostata automaticamente sulla velocità minima.



Funzionamento alla massima velocità

Per selezionare il funzionamento alla massima velocità di ventilazione

- ▶ tenere premuto il tasto  per circa 2 secondi
Il simbolo  acceso indica la funzione Massima velocità attivata.
- ⚠ Si ottiene immediatamente il massimo della potenza erogabile sia in riscaldamento che in raffreddamento.
- ⚠ Raggiunta la temperatura desiderata selezionare un funzionamento differente per ottenere un maggior comfort termico ed acustico.

Impostare il blocco tasti







Per impostare il blocco tasti

- ▶ premere contemporaneamente i tasti  per circa 3 secondi
La scritta  compare sullo schermo.
- ⚠ Tutte le impostazioni vengono inibite all'utente.


⚠ Ripetere la sequenza per sbloccare nuovamente il comando.

2.3 Menu base

Per accedere al menu base

- ▶ da display spento tenere premuto il tasto  per 10 secondi
Il dispositivo si accende e compare  .
- ▶ tenere premuto fino all'apparizione dell'indicazione 
- ▶ rilasciare il tasto 
Compare il simbolo .


Per muoversi all'interno del menu

- ▶ utilizzare le icone  

Per selezionare le voci del menu e confermare le modifiche

- ▶ premere l'icona 
Confermando la modifica si passa alla voce successiva.

Per uscire dal menu

- ▶ premere l'icona per  10 secondi
- ▶ oppure attendere 30 secondi lo spegnimento automatico

⚠ Dopo un periodo di 30 secondi dall'ultima azione il display si spegne e le modifiche effettuate vengono salvate in automatico.

Voci del menu

ot: Offset sonda AIR (regolazione sonda aria)

ur: Valore letto dal sensore di U.R.

ut: Offset sonda RH

uS: Setpoint umidità

uI: Isteresi umidità

CF: Scala

ub: Volume buzzer






uu: Reset Wi-Fi

up: Attivazione del Wi-Fi

⚠ Le voci del menu uu e up sono visibili soltanto sul comando con collegamento Wi-Fi codice PCZ-EFB749.

Impostare Offset sonda AIR






Per impostare la regolazione della sonda aria

- ▶ selezionare 
- ▶ premere  per modificare le impostazioni
- ▶ aumentare o diminuire il valore con le icone  
- ▶ premere  per confermare
*Di default è impostato a 0.
Il range di impostazione va da un minimo di -12,0 °C ad un massimo di 12,0 °C.*

Impostare Offset sonda RH






⚠ Modificare soltanto dopo aver riscontrato effettivi scostamenti rispetto ad una reale misurazione effettuata con strumentazione professionale.

Per impostare la regolazione della sonda RH

- ▶ selezionare 
- ▶ premere  per modificare le impostazioni
- ▶ aumentare o diminuire il valore con le icone  
- ▶ premere  per confermare







Impostare il setpoint umidità

Per impostare il setpoint umidità

- ▶ selezionare 
- ▶ premere  per modificare le impostazioni
- ▶ aumentare o diminuire il valore con le icone  
- ▶ premere  per confermare
Il range di impostazione varia da 20.0% a 90.0%.





Impostare l'isteresi umidità

Per impostare l'isteresi umidità

- ▶ selezionare  
- ▶ premere  per modificare le impostazioni
- ▶ aumentare o diminuire il valore con le icone  
- ▶ premere  per confermare
Il range di impostazione va da un minimo di 1 ad un massimo di 30.






Scala

Per modificare l'unità di misura della temperatura

- ▶ selezionare  
- ▶ premere  per modificare le impostazioni
- ▶ selezionare °C o °F
- ▶ premere  per confermare
Di default l'unità di misura della temperatura è °C.

Regolare il volume











Per modificare il volume del comando

- ▶ selezionare 
- ▶ premere  per modificare le impostazioni
- ▶ aumentare o diminuire il valore con le icone  
- ▶ premere  per confermare
Il range di impostazione del volume va da 00 (minimo) a 03 (massimo).

⚠ Il volume cambia dopo aver confermato la modifica.

Reset Wi-Fi











Per resettare le credenziali del Wi-Fi e riportare il dispositivo alla configurazione originale

- ▶ selezionare 
 - ▶ premere  per modificare le impostazioni
 - ▶ utilizzare in sequenza le icone   
 - ▶ premere     per resettare le credenziali del Wi-Fi.
 - ▶ premere  per confermare
- Le credenziali sono state resettate.*

⚠ La funzione è disponibile soltanto per i comandi a muro con collegamento Wi-Fi codice PCZ-EFB749.

Attivare il Wi-Fi

Per attivare il Wi-Fi

- ▶ selezionare 
- ▶ premere  per modificare le impostazioni
- ▶ utilizzare in sequenza le icone   
- ▶ premere     per abilitare l'abbinamento del Wi-Fi.
- ▶ premere  per confermare

⚠ Il dispositivo resta visibile sull'App per i primi 15 minuti dall'accensione dell'apparecchio.

⚠ La funzione è disponibile soltanto per i comandi a muro con collegamento Wi-Fi codice PCZ-EFB749.

2.4 Avvertenze

Spegnimento per lunghi periodi




In caso di spegnimento stagionale o per lunghi periodi:

- ▶ disattivare l'apparecchio
 - ▶ posizionare l'interruttore generale dell'impianto su spento
- ⚠ La funzione antigelo è disattivata.


In caso di blocco del comando

⚠ Effettuare questa procedura solamente in caso in cui il comando si blocchi e non risponda più ai comandi.








In caso di blocco del comando

- ▶ premere contemporaneamente i tasti  e  per circa 10 secondi
- Compare  sullo schermo accompagnato da un segnale acustico.*
- Il comando è stato resettato.*

Visualizzazione allarmi sul pannello di comando a muro

- ⚠ In caso di allarme l'apparecchio mantiene comunque delle funzioni attive.
- ⚠ Per indicare gli allarmi sul pannello comando per controllo a muro viene visualizzato il simbolo fisso .
- ⚠ **Per accedere al menu impostazioni è prima necessario accedere al menu base. Vedi paragrafo "Menu base" p. 6.**

Per visualizzare gli errori sul pannello di comando a muro

- ▶ accedere al menu base
 - ▶ premere 
 - ▶ premere 
 - ▶ premere 
 - ▶ premere   
 - ▶ premere  per accedere al menu
- Successivamente compare il numero assegnato al fancoil e poi viene visualizzato l'errore.*


Allarmi visualizzati a display

- ▶ E2 Motore ventilatore interno guasto o scollegato
- Non è possibile attivare alcun funzionamento dell'apparecchio.*



- ▶ E3 Sonda H2/T2 di temperatura acqua scollegata o guasta
- Non è possibile attivare alcun funzionamento dell'apparecchio.*
- ▶ E6 Temperatura acqua non idonea con impostazione della funzione stagione automatica
- Il fancoil esegue le funzioni di riscaldamento e di raffreddamento in modo scorretto. Non è possibile attivare alcun funzionamento dell'apparecchio.*
- ▶ E8 Allarme errore di comunicazione
- Errore di comunicazione tra il pannello di comando a muro e il fancoil.*
- ▶ h2o Temperatura acqua non idonea
- In riscaldamento la temperatura dell'acqua è inferiore a 30 °C.*
- In raffreddamento la temperatura dell'acqua è superiore a 20 °C.*

⚠ L'errore E8 viene visualizzato senza effettuare la procedura di visualizzazione degli errori sul pannello di comando a muro.

Reset allarme pulizia filtri

Il simbolo  lampeggiante indica che è necessaria la pulizia dei filtri.

Dopo aver sostituito i filtri, è necessario resettare il conteggio delle ore di utilizzo dei filtri.

- ▶ premere  per circa 8 secondi
- Il simbolo  scompare.*

3. MANUTENZIONE DUCTED

3.1 Manutenzione ordinaria

Operazioni annuali

Il piano di manutenzione annuale prevede le seguenti operazioni e controlli e deve essere eseguito dal Centro Assistenza Tecnico o da personale qualificato.

Circuito elettrico

Verificare:

- la tensione elettrica di alimentazione
- l'assorbimento elettrico
- il serraggio connessioni
- che non ci siano danni o eccessiva usura dei cavi elettrici
- che le guarnizioni e i materiali sigillanti non si siano deteriorati fino al punto da non essere più atti allo scopo di prevenire lo sviluppo all'interno di atmosfere infiammabili
- il fissaggio corretto dei pressacavi
- dispositivi di sicurezza

Controlli meccanici

Verificare:

- il serraggio delle viti, dei ventilatori e della scatola elettrica, della pannellatura esterna dell'unità

- lo stato della struttura

⚠ Cattivi fissaggi sono origine di rumori e vibrazioni anomale.

⚠ In presenza di parti ossidate trattarle con vernici adatte ad eliminare o ridurre il fenomeno di ossidazione.

Controlli idraulici

Verificare:

- il regolare deflusso della condensa
- la pulizia delle vaschette raccolta condensa
- la pulizia dei condotti di scarico

Controlli aeraulici

Verificare:

- il regolare flusso dell'aria
- la pulizia di eventuali griglie di ripresa
- la pulizia delle canalizzazioni

Pulizia

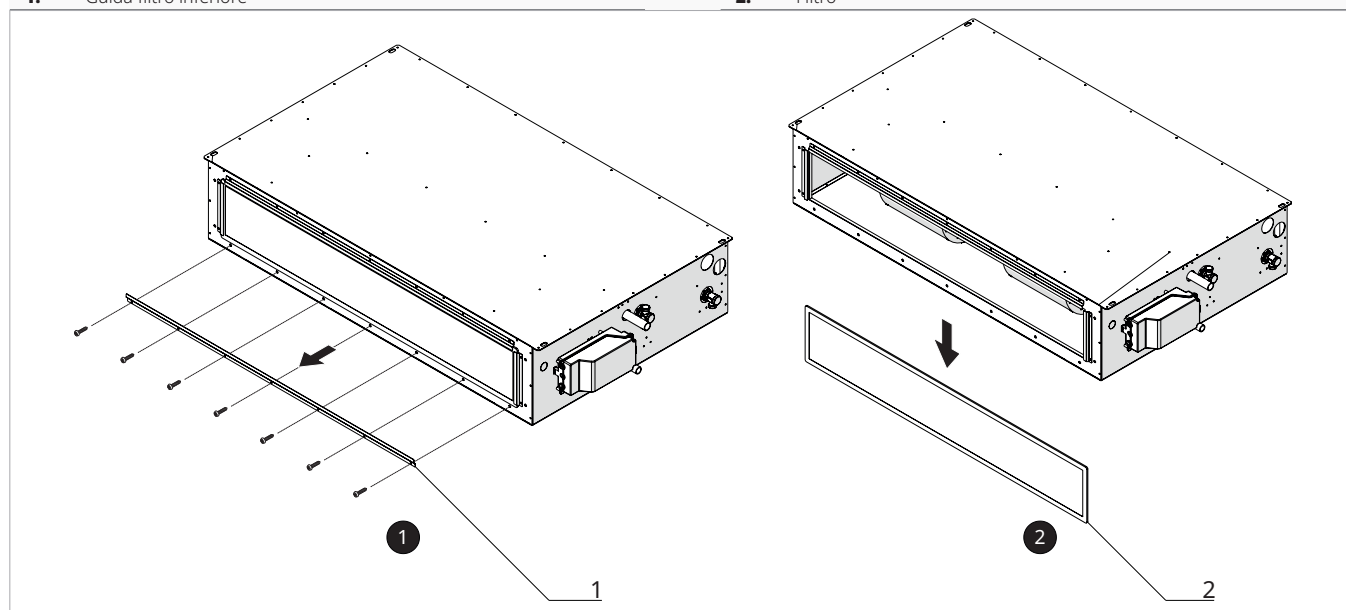
- pulizia o sostituzione del filtro
- pulizia dello scambiatore di calore

Pulizia o sostituzione dei filtri

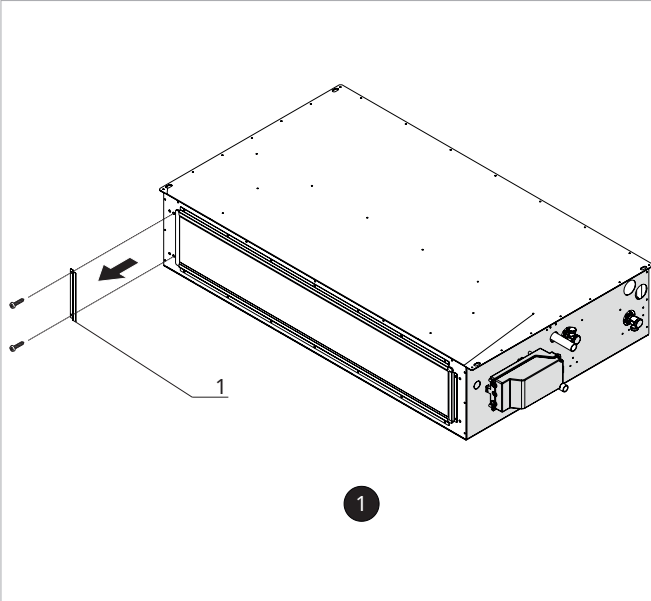
Unità senza accessori

1. Guida filtro inferiore

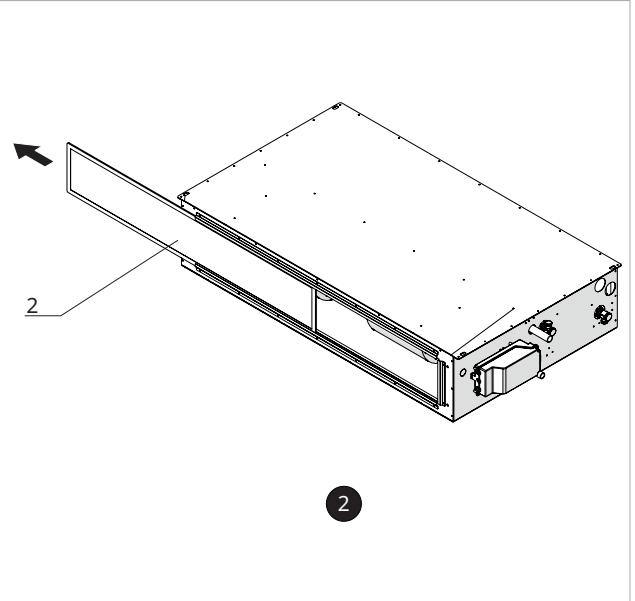
2. Filtro



1. Guida filtro laterale



2. Filtro

**Per rimuovere:**

- ▶ togliere l'alimentazione elettrica all'unità
 - ▶ rimuovere le viti della guida filtro inferiore o laterale
 - ▶ rimuovere la guida filtro inferiore o laterale
 - ▶ estrarre il filtro
- ⚠ Prestare attenzione alle superfici taglienti.

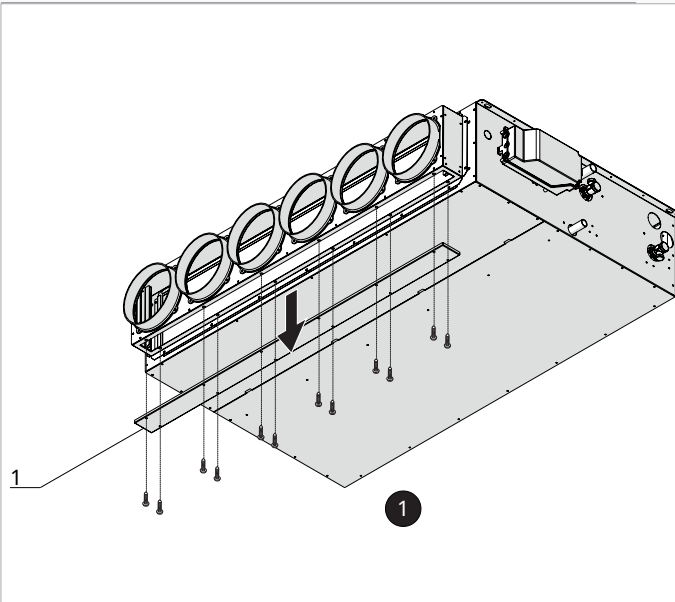
- ⓘ Se le condizioni dei filtri sono accettabili è possibile pulirli utilizzando un aspirapolvere o un compressore a bassa pressione.
- ⓘ Qualora risultasse impossibile pulirli, i filtri devono essere sostituiti.

Per riposizionare:

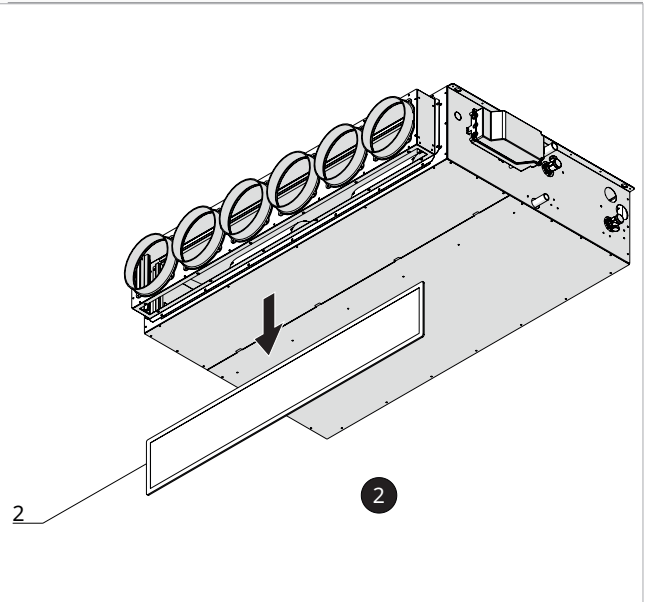
- ▶ procedere in modo inverso

Unità con plenum di ripresa aria

1. Portina filtro



2. Filtro

**Per rimuovere:**

- ▶ togliere l'alimentazione elettrica all'unità
 - ▶ rimuovere le viti dalla portina filtro
 - ▶ rimuovere la portina filtro
 - ▶ estrarre il filtro
- ⚠ Prestare attenzione alle superfici taglienti.
- ⓘ Se le condizioni dei filtri sono accettabili è possibile pulirli utilizzando un aspirapolvere o un compressore a bassa pressione.

- ⓘ Qualora risultasse impossibile pulirli, i filtri devono essere sostituiti.

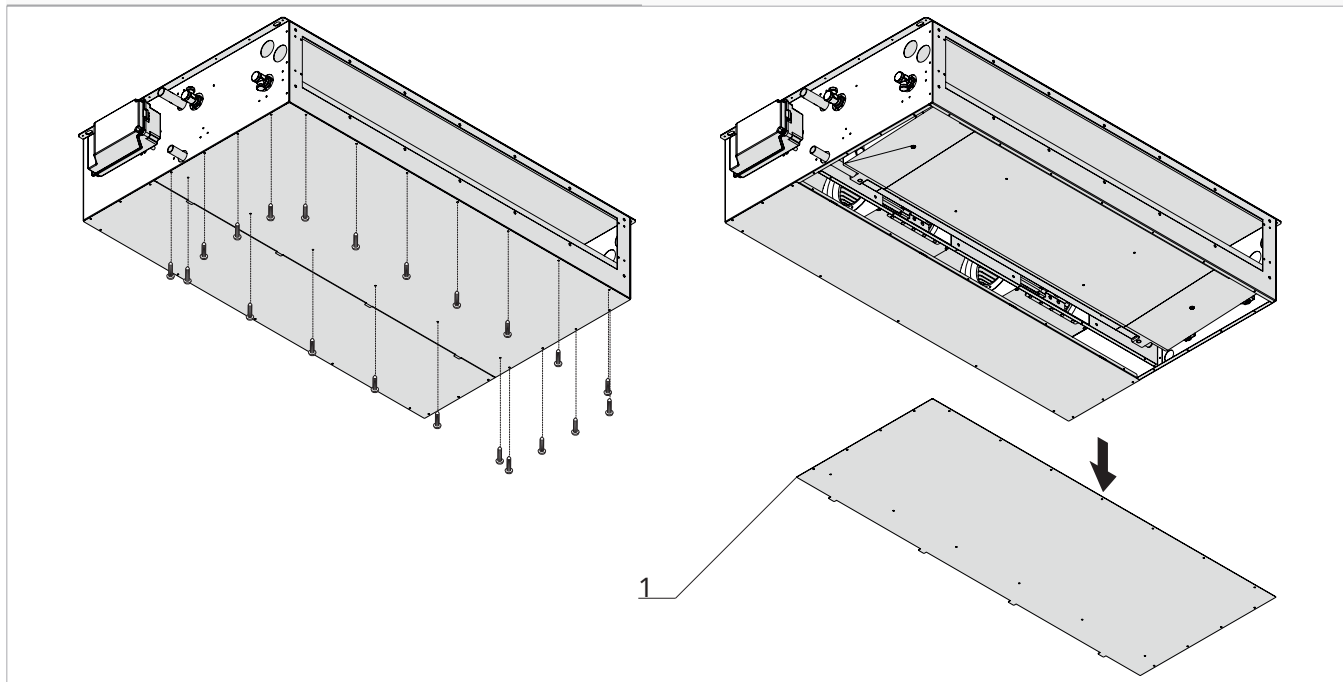
Per riposizionare:

- ▶ procedere in modo inverso

Pulizia dello scambiatore di calore

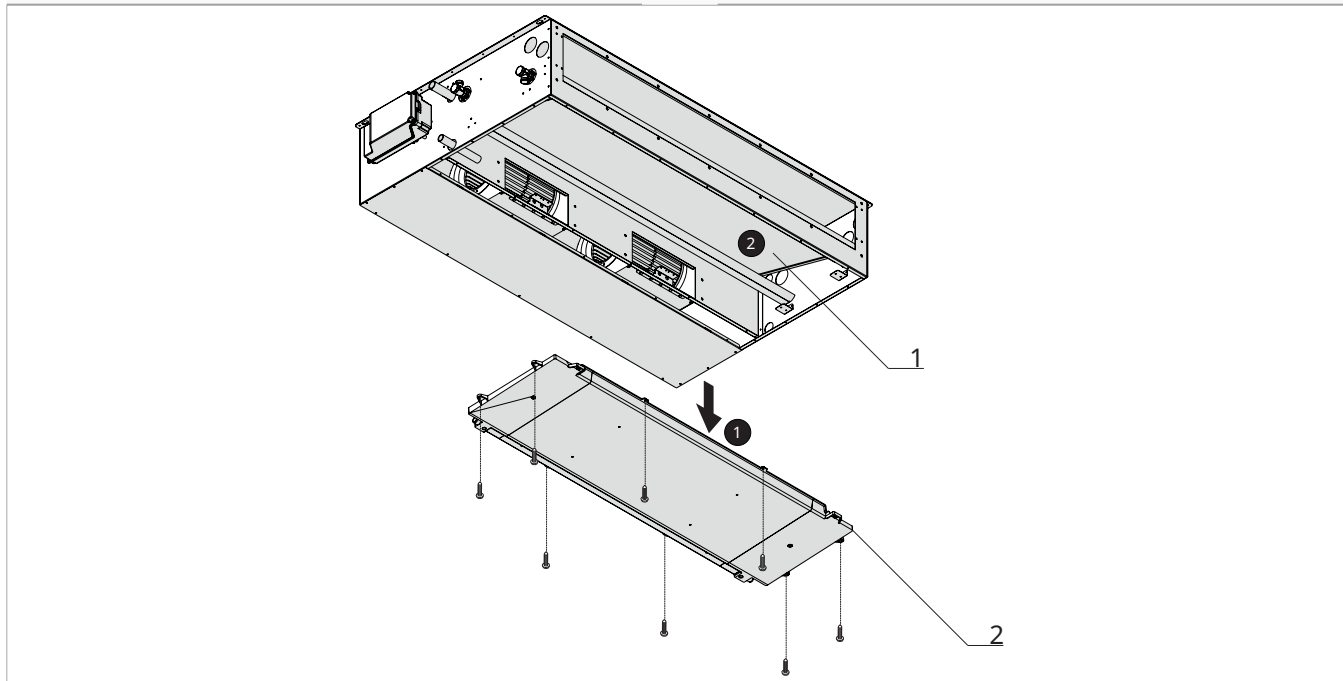
Per pulire lo scambiatore di calore:

1. Pannello inferiore



1. Scambiatore di calore

2. Vaschetta di raccolta condensa



- ▶ togliere l'alimentazione elettrica all'unità
- ▶ scollegare il tubo dello scarico condensa
- ▶ accedere allo scambiatore di calore
- ▶ procedere alla pulizia dello scambiatore con delicatezza utilizzando un' aspirapolvere o un compressore a bassa pressione

⚠ Non toccare mai le alette dello scambiatore di calore.

Per riposizionare:

- ▶ procedere in modo inverso

4. MANUTENZIONE DUCTED MULTI

4.1 Manutenzione ordinaria

Operazioni annuali

Il piano di manutenzione annuale prevede le seguenti operazioni e controlli e deve essere eseguito dal Centro Assistenza Tecnico o da personale qualificato.

Circuito elettrico

Verificare:

- la tensione elettrica di alimentazione
- l'assorbimento elettrico
- il serraggio connessioni
- che non ci siano danni o eccessiva usura dei cavi elettrici
- che le guarnizioni e i materiali sigillanti non si siano deteriorati fino al punto da non essere più atti allo scopo di prevenire lo sviluppo all'interno di atmosfere infiammabili
- il fissaggio corretto dei pressacavi
- dispositivi di sicurezza

Controlli meccanici

Verificare:

- il serraggio delle viti, dei ventilatori e della scatola elettrica, della pannellatura esterna dell'unità
- lo stato della struttura
- ⚠ Cattivi fissaggi sono origine di rumori e vibrazioni anomale.
- ⚠ In presenza di parti ossidate trattarle con vernici adatte ad eliminare o ridurre il fenomeno di ossidazione.

Controlli idraulici

Verificare:

- il regolare deflusso della condensa
- la pulizia delle vaschette raccolta condensa
- la pulizia dei condotti di scarico

Controlli aeraulici

Verificare:

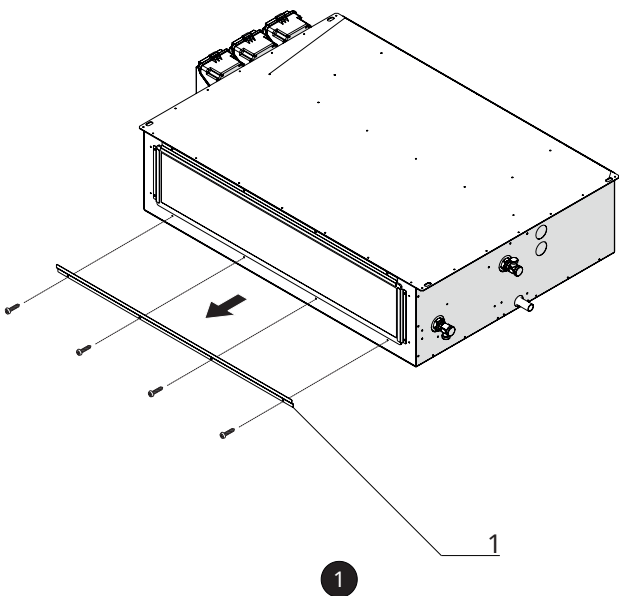
- il regolare flusso dell'aria
- la pulizia di eventuali griglie di ripresa
- la pulizia delle canalizzazioni

Pulizia

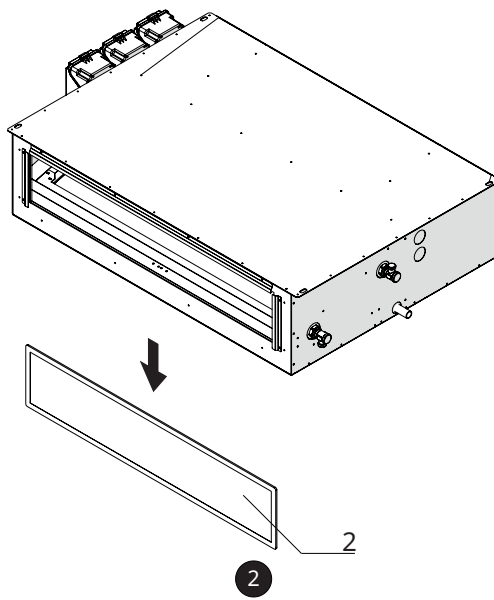
- pulizia o sostituzione del filtro
- pulizia dello scambiatore di calore

Pulizia o sostituzione dei filtri

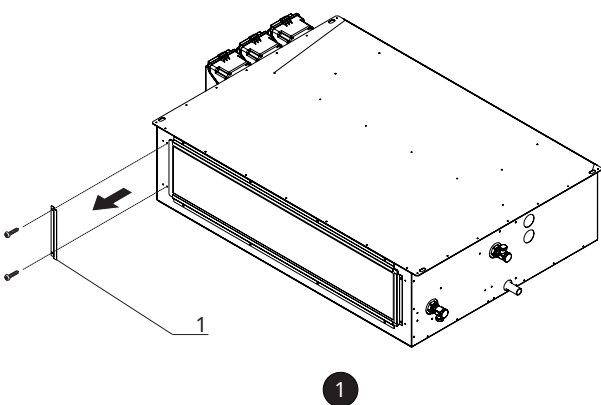
1. Guida filtro inferiore



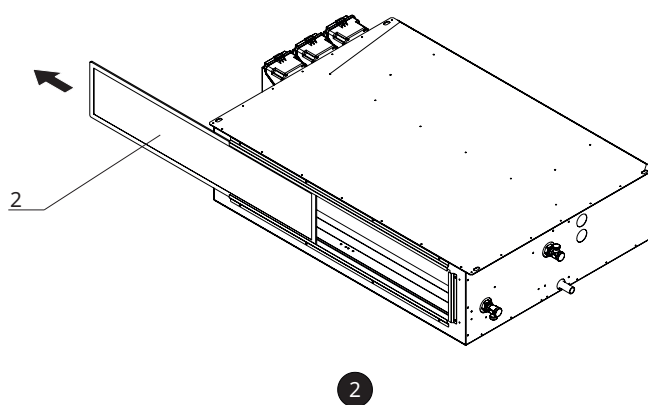
2. Filtro



1. Guida filtro laterale



2. Filtro



Per rimuovere:

- ▶ togliere l'alimentazione elettrica all'unità
 - ▶ rimuovere le viti della guida filtro inferiore
 - ▶ rimuovere la guida filtro inferiore
 - ▶ estrarre il filtro
- ⚠ Prestare attenzione alle superfici taglienti.

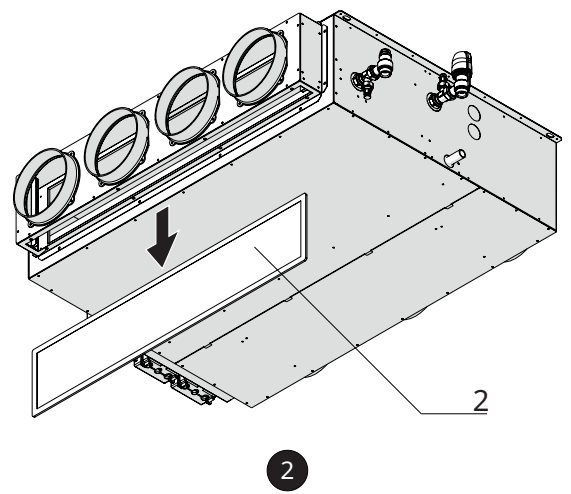
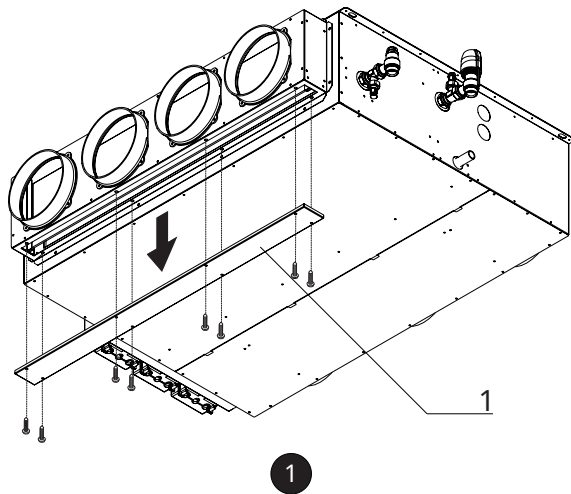
- ⓘ Se le condizioni dei filtri sono accettabili è possibile pulirli utilizzando un aspirapolvere o un compressore a bassa pressione.
- ⓘ Qualora risultasse impossibile pulirli, i filtri devono essere sostituiti.

Per riposizionare:

- ▶ procedere in modo inverso

1. Portina filtro

2. Filtro

**Per rimuovere:**

- ▶ togliere l'alimentazione elettrica all'unità
- ▶ rimuovere le viti dalla portina filtro
- ▶ rimuovere la portina filtro
- ▶ estrarre il filtro

⚠ Prestare attenzione alle superfici taglienti.

- ⓘ Se le condizioni dei filtri sono accettabili è possibile pulirli utilizzando un aspirapolvere o un compressore a bassa pressione.
- ⓘ Qualora risultasse impossibile pulirli, i filtri devono essere sostituiti.

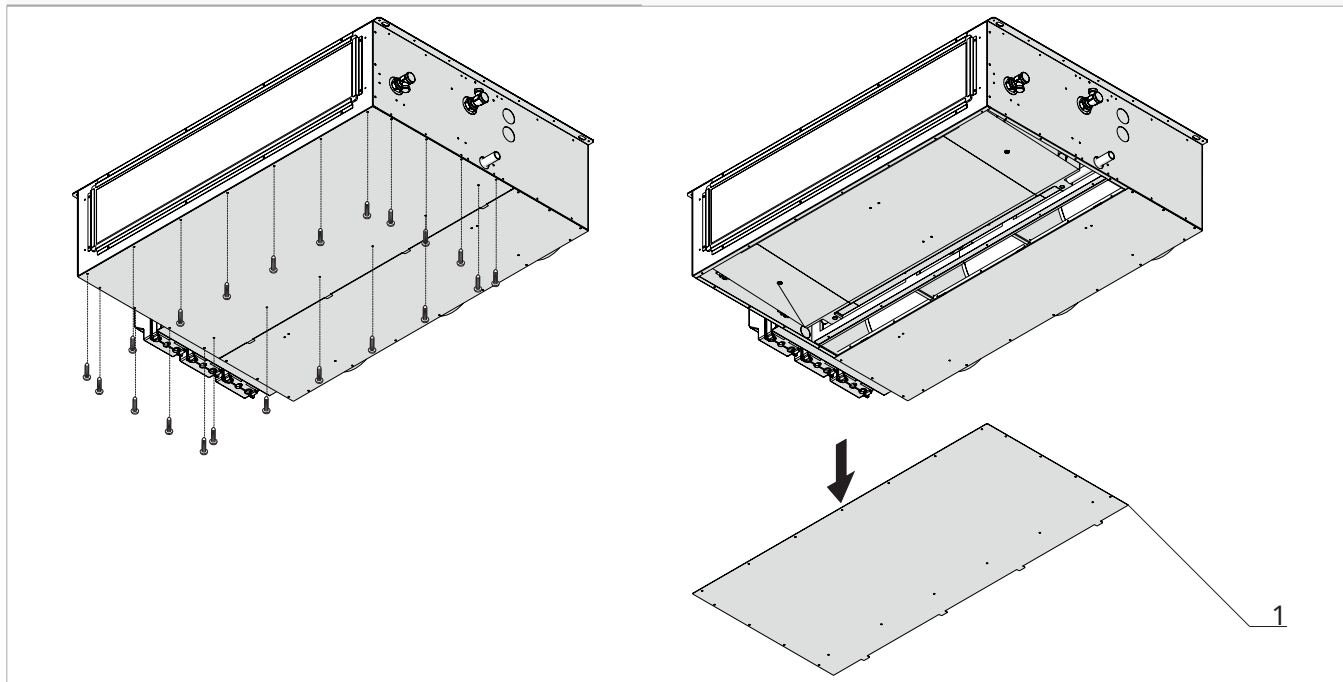
Per riposizionare:

- ▶ procedere in modo inverso

Pulizia dello scambiatore di calore

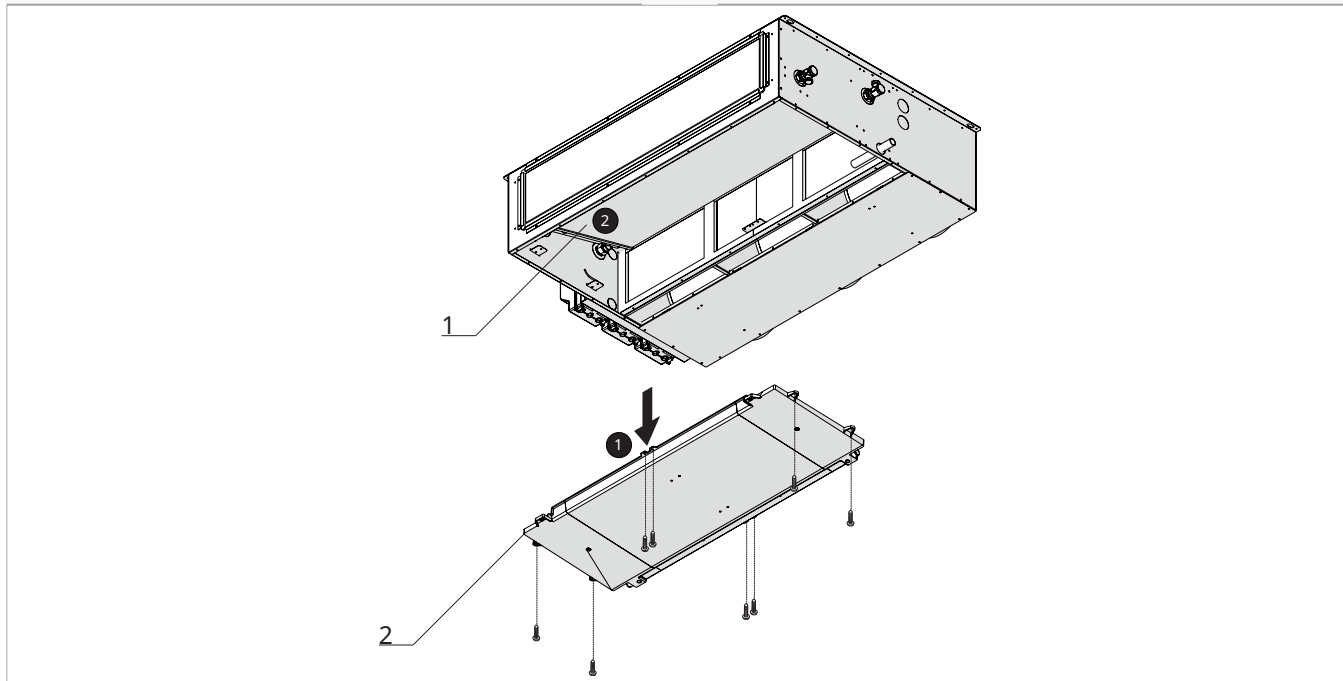
Per pulire lo scambiatore di calore:

1. Pannello inferiore



1. Scambiatore di calore

2. Vaschetta di raccolta condensa



- ▶ togliere l'alimentazione elettrica all'unità
- ▶ scollegare il tubo dello scarico condensa
- ▶ accedere allo scambiatore di calore
- ▶ procedere alla pulizia dello scambiatore con delicatezza utilizzando un' aspirapolvere o un compressore a bassa pressione

⚠ Non toccare mai le alette dello scambiatore di calore.

Per riposizionare:

- ▶ procedere in modo inverso

Panasonic[®]

Panasonic HVAC & CC Co., Ltd.
1006 Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan